中華民國僑委會登記證台敎新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司

香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部：七三零七零六 採訪部：（一）七二零六二七 七二三四九二 營業部 廣告部：（一）七二九三零七 七三零七零八 社長室：七二四八五四 總編輯：七二七三弍二 經理室：七二七二六一 中區辦事處：二弍五四九五 二弍一弍三八

電報掛號二零七五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份壹毫

（外埠版精編一大張）

新聞紙第一五七零四號

大球場騷動多處起火 防暴隊出動維持秩序

詳情刊港聞版

參院外委會激烈爭辯表決

美國援外法案可望復甦

全案分爲兩獨立部分 總數被削減百分四十

【華盛頓五日合衆國際社電】在一位已兩年沒有出席參議院會議的共和黨參議員的協助下，尼克遜總統星期四日贏得援外法案的復甦。

參院外交關係委員會在把該法案之援外數字重大地削減百分之四十及把其分爲兩個獨立部分，從而使其獲得頑強的參院的通過之後，業已使該法案復甦。

該兩項總額達廿三億美元的援外法案，目前已提交議會。一星期前，參議員曾在該會先把美政府所要求的三十六億美元援外數字，減至廿九億美元後，駁又否決了全案。

尼氏已公開表示，他對目前援外數字的削減，感到不滿。新聞秘書齊格勒說：「我們對援外數字不滿，我們認爲這數字是不夠的。」將處理該法案的參議員福爾勃萊特說：這些法案獲得通過與否的機會相等。

該委員會的一項有關使援外法案復活的決定，使國會防止該援外法案在十一月十五日終止的機會增加。

星期四日國會所採取的一項有關把重大削減後的援外法案延至明年六月卅日屆滿的決定，是在參院外交關係委員會所舉行的一連串投票中表決者。其中很多次投票的結果是接近的其中一次最重要者，就是大會以八比七的點名人數，主張把該法案分爲兩部分，其一，是撥出十二億美元，作爲對外軍援之用，另一項則以十一億美元，作爲經援及人道計劃之用。

共和黨參議員蒙特，就是提供出援外法案復甦的削減數字的人。他曾在一九六九年十一月十三日患中風，自此未再涉足參院。但另一名共和黨參議員史葛，則提出了這項使該法案復甦的援外數字。

參議院外交關係委員會的第十六位極因廿二民主黨參議員（彼參加民主黨總統競選提名）莫斯基未見出席。倘他曾出席，該項提議可能會受挫，而另外的三項人道，經援及軍援的不同法案的計劃便會施行。

莫斯基是最先提出實施三項不同法案的一人。

蒙特因中風而致半身不遂，但在投票舉行之前，史葛曾把一份蒙特給予他的預早撰寫的授權投票書傳閱。

【華盛頓四日路透社電】參議院外交委員會今日投票，僅通過把外援分爲三大項，這對政府擬恢復統一的援助計劃，是一個打擊，該委員會以九比七票通過把外援分爲經濟人道及軍事三大類。

民主黨的總統候選人角逐者之一的莫斯基，於開會後報告了上述的進展，該委員今討論一項新的外援計劃，上星期五晚，該委會曾否決了政府的外援法案。

【華盛頓四日法新社電】美國政府今日拒絕參議院外交委員會所擬訂的一項外援法案，來填補上週參議院投票否決由政府提交的法案。

該委員會建議撥款十四億四千四百萬美元作爲經濟及人道援助，另撥十一億八千五百萬作爲支持美國南亞盟國的軍事及經濟支持。

賴德會晤阮文紹指出 美加速自南越撤軍 仍堅決予經濟援助

【西貢五日美聯社電】美國國防部長賴德於星期五日會晤阮文紹總統，並向阮氏保証縱使美參議院於上週否決援外法案，但南越亦將會獲得美國的經濟援助。

現時未能即時獲悉有關賴德及阮氏兩人會談的內容，但當賴德於星期三晚抵達此間時，他曾提及會告知阮文紹，他謂尼克遜總統「完全明白我們推行越南化計劃時，南越的需要經濟援助。」

【西貢四日路透社電】美國防部長賴德已開始在此間和美國的外交及軍事大員會談，將戰鬥實務移交越南之戰事越南化之進展。

尼克遜總統十一月中期發表再撤美軍演說之前，將聽取賴德此行之彙報。

此間的美國官員推斷說：尼克遜總統可能宣布於明年夏天前，將美國戰鬥部隊全部撤走。

【西貢五日美聯社電】據悉：美國國防部長賴德已於星期五日對南越總統阮文紹說：美國將立即加速自南越撤軍，把數千名美軍撤回美國度聖誕假。

至於撤回的實際美軍人數，即時仍未獲悉。但據報若干美軍單位已被通知，將會在未來七個星期內，削減人數達百分之五十。

尼克遜總統將於十一月十五日左右對美軍的進一步撤退，作重大的宣佈。消息靈通人士說：他準備在明年七月把美軍在南越的現有十九萬六千七百人削減至五萬人。這將結束美軍在南越所担任的戰鬥角色，而餘下的部隊將會包括空軍支援、戰略指導人員和顧問等。

相信美國政府正在考慮一項美軍全部撤退的行動，但尚未作出撤退的時間表。一項消息謂：撤退的日期是視乎北越何時始願意釋放美軍戰俘。

賴德據報也曾向阮文紹提出保證謂，南越可以獲得美國的經濟援助，以補償美軍部隊的撤出。而此事是不理會上星期參議院對外援法案的否決。

爲確保對外貿易要道

日本不能廢除中日和約

【台北四日路透社電】今日此間報紙發表，中華民國的立法委員齊世英在一個訪問中向記者表示，日本不會取消它於一九五二年與中華民國所簽訂的和約，因爲取消和約對日本的經濟是不利的。

齊氏一向被此間人認爲是一位權威日本事務專家。他告中國時報的訪問員說，日本每年需用石油一億五千萬噸，它自己生產僅及所需要者一百分之一。

他說：日本有百分之九十的原油須依賴中東，而裝運原油的航線有兩條，一條通過麻六甲海峽，一條通過台灣海峽。

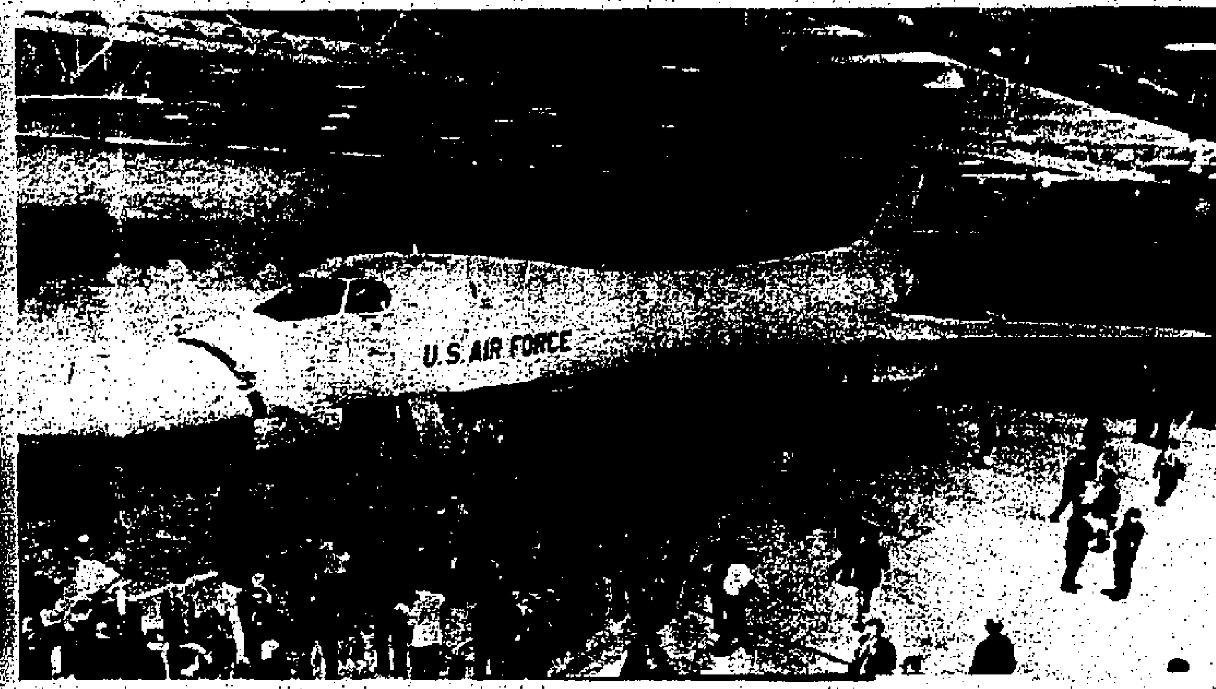
並說：日本同時需要一億多噸鐵礦的礦砂，大約五千萬噸的燃煤。大部分的礦砂與燃煤都須由東南亞運往而經過台灣海峽的。

齊氏被引述說：「台灣站在日本對外貿易的要道上，如果台灣落入敵手，那就會牽涉到日本的生存問題。」

國父哲嗣伉儷 歡度鑽婚紀念

【台北五日中央社電】考試院長孫科博士伉儷，今天歡渡他倆的八十晉一雙壽，也是他倆的鑽石婚紀念。

今天上午前往陽明山向孫科院長夫婦祝壽的，有嚴副總統、張羣、蔣經國及親友等。



新重型轟炸機：十一月五日在洛杉磯所完成的超音速重型轟炸機實體模型，使美國空軍的B——I型空中堡壘轟炸機製造，已抵達一個重大里程碑。這個和七零七噴射客機一樣大小的飛機，是由北美洛克維爾公司所製造的。（合衆國際社無線電傳眞）

高棉抨擊美參院 反對援外計劃 無異縱容侵略

【金邊五日路透社電】美國對高棉援助的停止，將會造成很不幸的結果。高棉新聞部部長波瑞，於美國參議院反對尼克遜總統的外援計劃後，今日透露高棉官方對該事件的首次正式反應。

他在一分聲明中說：「在我們國家歷史上最悲慘的時候而拒絕給予我們援助，是一種贊同侵略和鼓勵不公平及戰爭的行動。」

根據靈通人士的消息說：高棉抗共的軍事力量，三分之二是依靠美國的，美國在去年對高棉的軍事援助，約達一億八千五百萬美元。

另一方面，沒有任何進一步的跡象，顯示美國國防部長賴德將會訪問金邊。

在美國參議院作出了該項決定聲中，高棉官方於今日說：我們只有寄望於另一項繼續援助的議案上，該議案是准許美國在以後的九十天內，以現在的水平繼續供應軍事及經濟援助給予高棉。

除非此項措施能在今後十天之內通過，否則，負責供應作戰物資予高棉的爲數五十名美國軍官及一小部份與該援助行動有直接關係的大使館官員，將發覺他們無事可做。

圖片說明：蘇俄情報艦「塞里格」號，於十一月四日在佛羅里達州，甘迺角太空中心附近的可可海濤對開海面出現時的情形。（合衆國際社無線電傳眞）

美參院外委會報告

美將琉球移交日本 不影響釣魚台主權

【華盛頓四日中央社電】美國參院外交委員會確認美國政府的立場，認爲琉球移交日本，並不影響到中國對釣魚台主權的主張。

今天發表的參院外交委員會報告中說：該委員會于十一月二日舉行會議，以十二對零票，一致通過建議參院批准今年六月在華盛頓與東京簽字的美國日本歸還琉球協定。

該委員會在採取此行動前，曾舉行三天的公開聽証，國務卿羅傑士與國防部長派卡德均曾分席作証，由諾貝爾物理獎得主楊振寧爲首的非官方的作証者，亦爲不可爭辯的中國對釣魚台的領土主張而出席作証。

關于釣魚台，外交委員會的報告中有如下的建議：

「第一條的附錄中雙方明定地理上的座標，限定本條約所包括的領土，這些座標顯示仙閣諸島（釣魚台列嶼）爲所管理的領土的一部份。此外，並且在仙閣羣島上，列有兩個美國保留中的軍事設施。中華民國：「中華人民共和國」，及日本，對這些島嶼提出了領土主張。國務院所持的立場是：關於此方面，和約是美國權利的唯一來源，在和約下，美國僅取得行政權，而非主權，因此，美國將行政權移交給日本的行動，並不構成基本的主權（美國並無此種主權）之移交，亦不可能影響到任一爭論者的基本的領土主張。委員會確認協議中的條款，不影響到任何國家關於仙閣或釣魚台列嶼的任何主權主張。」

消息靈通人士說，參院將於今後一兩週內討論歸還琉球條約的提案，料想此條約會核准。

應付與非會員國未來關係 共同市場六國外長 開會制訂統一政策

【羅馬五日合衆國際社電】當美國願意及準備加入歐洲共同市場，成爲會員國時，共同市場六事會員國外長，今日已將其注意力，轉移至與其他歐洲國家的未來關係。

歐洲共同市場六個會員國的外長，於今日開始舉行爲期兩天的討論會，由於等候法國外長徐滿的出席，被阻延達九十分鐘之久，徐滿今日始抵羅馬。會議是依照共同市場的協定，每六個月舉行一次會議。該會議的討論主題，是以義大利、法國、西德、比利時、荷蘭及盧森堡等六個會員國，組織一個政治聯盟途徑方法。

但外交人士稱，該等外長將會以大部分時間，制訂一種共同政策，應付現時仍非共同市場會員的西歐國家的未來關係。特別是歐洲自由貿易聯盟的國家。

共同市場會員國的六名外長曾向英國、丹麥、愛爾蘭及挪威的外長要求，希望上述各國均能申請加入該共同市場，除現時爲歐洲自由貿易聯盟成員國的愛爾蘭外，並請求上述三個外長，出席參加於星期六日舉行的第二天會議。

我外交部全力維護 聯國專門機構席位

亞洲海洋郵政聯盟今在台開會

【台北五日中央社電】外交部發言人魏煜孫今天說，聯合國各專門機構並非其附屬機構，因此聯大通過的阿案，對這些專門機構並無拘束力，我國將盡力維護在這些專門機構中的地位。

魏煜孫今天在記者會中指出：當前我國的外交方針，將遵循蔣總統十月廿六日的明示，根據我國的基本國策，協同志同道合的友邦，共同爲維護公理正義與世界和平而奮鬥。今後將加強與各友邦的雙邊關係，促進貿易關係與技術合作。

【東京五日中央社電】遞信省決定派代表團參加定十一月六日至十五日在台北舉行的亞洲海洋郵政聯盟的執行理事會議。

亞洲海洋郵政聯盟是聯合國的一個區域性專門組織，旨在促進會員國之間的郵政交換。

參加亞洲海洋郵政聯盟的國家包括日本、澳洲、大韓民國、中華民國、印尼、寮國、紐西蘭、菲律賓及泰國。

此次的亞洲海洋郵政聯盟執行理事會議是由中華民國担任主席，將討論會員國郵政人員交換計劃及選舉該聯盟的新秘書長。

對外傳欠聯國經費 我外部謂未達憲章

【聯合國五日合衆國際社電】曾任中華民國駐聯合國大使劉鍇仍堅認中華民國的被排除是非法的，因此事違反了聯合國憲章的文字及精神。

聯合國憲章規定：聯合國之會籍，是爲那些接受聯合國憲章義務，而願意履行這些義務的愛好和平的國家。在韓戰時期，聯大曾以一次提案，譴責中共爲一個侵略者。該提案迄今仍存在聯合國檔案中。

聯合國憲章的第廿三條條文規定，中華民國爲聯合國安理會之常任理事國。

劉鍇又說：我們經常強調，我們是成立聯合國的一分子，我們的聯合國會籍，從未遭到破壞及被干擾。

他繼說：假如我們在聯合國安理會的議席是非法的，那麼該會所採納的很多決定及提案，亦是非法的。因我們曾爲這些決定而投票，我們的投票是獲得承認的。

這位大使又說：中華民國政府幷無遲繳其欠聯合國所餘欵項，依據聯合國憲章第十九條條文，倘中華民國兩年後遲未繳付會費，中華民國便喪失其投票權。他又說：中華民國曾向聯合國及其特別組織繳付約一千萬美元之常費。

【台北五日中央社電】外交部發言人魏煜孫今天就外傳我國欠聯合國會費三千多萬美元一事發表評論說，中華民國過去一向忠實履行聯合國憲章所規定的一切義務，其所未繳納聯合國經常會費的數額，與其他絕大多數會員國一樣，並未超過兩年應繳總額，而爲憲章第十九條規定所允許。

美財長重申守承諾 續維持東南亞利益

【耶加達五日法新社電】美國財長康納利今日抨擊美國參議院否決援外法案的決定，爲「非常不幸，不智，可憾」的行爲，及「未有顧及到美國的長遠利益。」

康納利是在與印尼總統蘇哈圖舉行一次歷時一小時又十五分的長時間會議後，在記者招待會上回答各問題時，用上述字句來抨擊美參議院的行動。康納利告知蘇哈圖總統，美國將繼續維持在東南亞的經濟、軍事及金融利益。

康納利稱，他本人並不認爲美國會請日本或其他國家取代其對東南亞的防衛責任或各項承諾。

他又稱：「我們對東南亞曾有若干承諾，我們並會爲該等承諾而繼續保持對東南亞的責任。」

泰擬與中共接觸 北平已作出反應

傳將從事有限度貿易

【曼谷五日法新社電】泰國外長他納今日說：中共對泰國通過一個第三友邦所提議的中共與泰國會談，已作出反應。

他說：在過去兩年，泰國政府已預料到中共有成爲世界事務中一個重要角色的可能性。因此，便向一個派有代表在北平的第三國家，對中共提出上述會談的提議。

當被問及國、共能否妥協時，他納說：在目前而言，是不可能的。

【曼谷五日路透社電】「民族報」今日說：泰國政府業已通知其駐香港、羅馬及巴黎之外交代表團，與中共官員接觸，進行非正式的會談。

這家英文報紙，引述泰國國家安全會議的一位人士稱：這些非正式會談，旨在爲籌備本年杪之前在以上三個城市其中一個所舉行的中（共）、泰秘密談判而召開的。

又稱同時，泰國外長他納，業已擬定計劃，以透過其在羅馬及巴黎之間接觸，與中共達成諒解。

消息靈通方面稱：泰國國家安全會議於上星期三日決定，與中共從事有限度的貿易，同時准許非政治性的代表團前往北平，作爲改善對中共關係的初步。

馬來西亞將不支持 對亞洲高峯會方案

【可倫坡五日合衆國際社電】一位政府發言人於今日說：馬來西亞將不會支持菲律賓總統馬可斯的提議，舉行一個亞洲高峯會議，討論中共問題。

該位不肯透露身份的發言人，於評論菲律賓將會在本月二十五日東南亞國家協會外交部長會議中，提出該項建議時，發表上述意見。

一位菲律賓大使館發言人說：菲律賓外交部長羅慕洛，將於本月廿三日抵達此間，他將再度提出馬可斯在數星期前所作出的該項建議。

馬可斯總統曾說道：亞洲各國應共同討論有關中共之進入聯合國及尼克遜總統之將要訪問北平事件。

該馬來西亞發言人說：「我不相信馬來西亞會支持這項行動。」並說：「我們不會介入此項事情。從各方面而言，舉行一個亞洲高峯會議，是不十分明智的，印如印度與日本，它們向來是我行我素的。」

該發言人說：此外，召開一個亞洲會議，在現時的條件下，共黨國家須被邀其出席，而要做到此點，將會感到非常困難的。

西岸碼頭再生工潮 工人將會被罰巨款

美一聯邦法官提警告

【舊金山五日合衆國際社電】一位聯邦法官於星期四日指出：西海岸的貨運和碼頭工人，均已違反「塔虎脫—哈特萊法案」，並警告說：如再有任何港口糾紛，他將判罰這些工人二萬五千美元一日。

特價機票

美加特快簽証

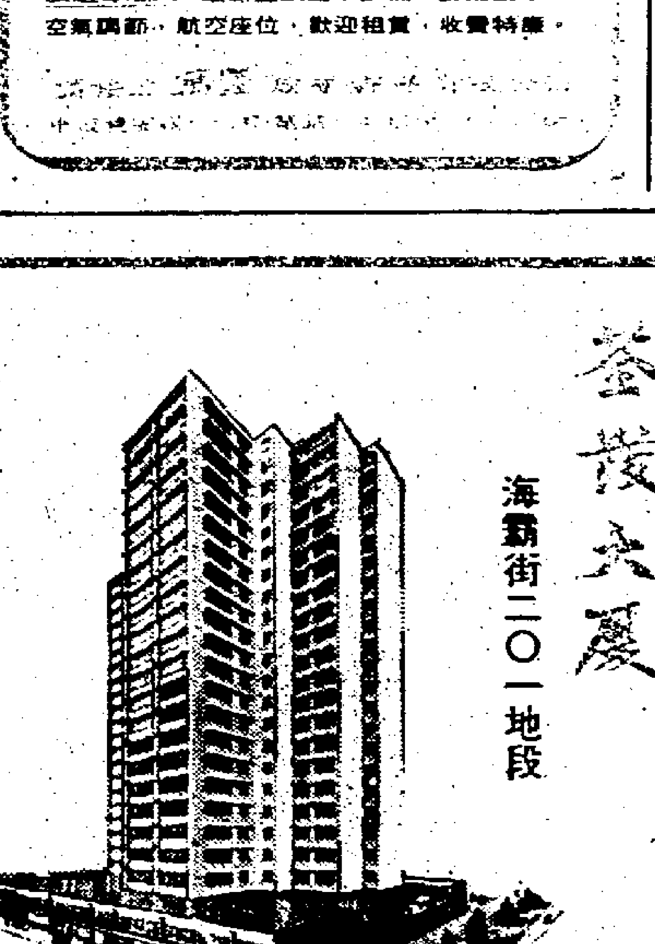
香港—東京—香港 1,695

香港—台北—香港 565

香港—倫敦—(巴黎) 1,695

旅遊服務部：免費代訂各大航空公司機位及代售機票，專辦星加坡，泰國，馬來亞，印尼，越南，台灣，日本，韓國，丹麥，法國，德國，瑞士，荷蘭，紐西蘭，比利時，南美洲，澳洲，美國，加拿大，等世界各國入境特快簽証，九年經驗，經辦理成行者凡數千人，服務週到，歡迎查詢或委托。

旅遊車部：最新型旅遊車多輛，設備豪華，空氣調節，航空座位，歡迎租賃，收費特廉。



荃灣大廈

海霸街二〇一地段

洋樓格局 兩梯三伙 面積407呎

半山區 高級住宅

景翠園

羅便臣道125-127號

110年期

最後一座建至9樓

千一尺單位已售罄

千四尺單位所餘無多、欲購從速

一流設備、華麗實用、車位充足

有大厦專用巴士經常對開

新鴻基 電話：H228205 H249182

地盤洽購處：羅便臣道125-127號(巴丙頓道口)

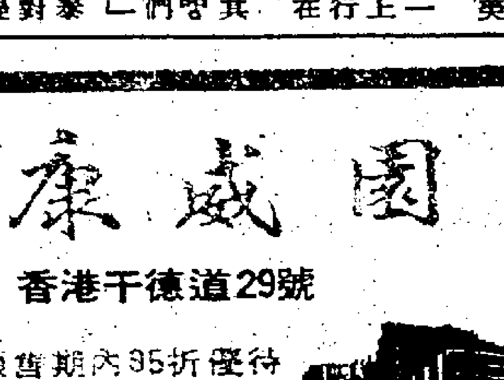
電話：H454515 · H467852

康盛園 150年期

香港干德道29號

預售期內95折優待

建至四樓



海景三房

上乘材料

四房兩廳

車位充足

面積由1411呎至1686呎

香港貸款公司特准

每戶可貸款100,000

地盤辦事處假日照常

HH 合和屋宇有限公司

香港麼利臣山道100號地下 電話 H747301

鳴謝啓事

本公司於昨（五）日開幕，叨蒙

亞洲影后甄珍小姐剪綵

同業先進 社會賢達 各方友好 光臨指導，惠賜多珍，崇情渥誼，感荷莫名，招待未週，仍深歉仄，諸希朗察，謹此申謝。

香港密加多夜總會同人鞠躬

電話：H七二九八四八

日大藏省將向美財長提議
日元升值百分十强
另加有限度浮動率

【東京五日時事社電】日本大藏省決定在十日舉行的水田藏相與康納利財長會談中，關於日美貨幣問題向美方提出一美元兌三百二十五日元的日元升值（依照國際貨幣基金組織方式爲百分之十點七六九）另加百分之二點五至百分之三浮動幅度的方案，徵詢美國的意見，並期在十國財長會議上，積極策動解決貨幣問題。

【東京五日時事社電】世界銀行總裁麥南馬拉偕同夫人搭坐日航機於四日下午四時許抵達此間，隨即轉機飛往大阪。

麥南馬拉總裁將與日本財經界人士及政府首腦，關於世界銀行在日發行債券及擴大經濟合作等，交換意見。

【大阪五日時事社電】世界銀行總裁麥南馬拉五日在此間與關西財經界領袖舉行會談。席間麥南馬拉總裁說，日元價值過低有加以升值的必要。他又說：希望日本在一九七五年能以國民生產總值的百分之一，援助正在發展途中國家。

加人抗議美核試爆
組團乘船往試驗場
美原子能主席携妻兒往參觀

【溫哥華五日美聯社電】刻正兼程前往阿留辛島抗議美國地下核爆的「綠色和平」號的抗議團，於星期四日抵達距離阿姆哲加島約一千五百哩的海面，但對於美國於阿留辛島舉行地下一次五米加頓的核爆之前，抵達該島一事，仍抱樂觀。

這批爲數二十八人所乘坐的改裝掃雷艦上的共同發言人比蒂、貝度遜小姐說：這次核爆的多次延遲和改期，使他們有希望認爲會再次延期。核爆時間暫定爲國際時間星期六日晚上十時。

比蒂小姐說：他們所乘坐的船現正在距離阿拉斯加大洋角約九十七哩，以時速十五浬前進。如保持現時速度行駛的話，在國際時間本星期六日晚上十時，仍距離核爆地點五百多哩。

星期四日的天氣非常晴朗，但船上人員說：天氣已轉爲瞬息萬變。

【阿拉斯加安柯里治四日合衆國際社電】美國原子能委員會主席史里辛加，爲了表示他自己對此次迫在眉睫的核試的安全甚有信心。因此今日他帶同他的妻子及兩個孩子參加到安姆達卡島觀察核試人員一同前往。

包括兩名科學家兩名國會議員及六名攝影記者的觀察者，飛到一片荒涼的試驗場，他們在該處之地底設備裡等待周六日試爆美國威力最强大之核試。

施里辛加在安柯里治的艾爾曼杜夫空軍基地對記者稱：他爲了應阿拉斯加州長伊根之邀請，由此他帶同他的妻子及十三歲及九歲的女兒同往，伊根州長對此次核試甚表反對。

施里辛加稱：「我們預料此次核試是安全的。」

查理士王子抵直布羅陀
西向英抗議

【馬德里五日合衆國際社電】西班牙外交部一位發言人今日說：西班牙已向英國提出抗議，英國查理士王子的訪問直布羅陀港，因爲這事件是「毫無必要地傷害民族感情和鼓動西班牙的輿情。」

查理士王子已飛到直布羅陀港，並將登上英國導向飛彈驅逐艦「諾福克」號擔任該艦的少尉。

政界人士說：英國對查理士王子此行，曾提前通知西班牙，並强調此行並無官方性質，王子祗是加入該艦服役而已。

西班牙外交部說：西班牙已向英國大使館表達其「不愉快」的感受。該發言人說：「西班牙的抗議，是基於英國皇室的一位如斯高級的成員，出現直布羅陀港的事實，將再度引起廣泛的注意和足以使不必要地傷及民族感情與激起西班牙民情鼎沸的爲時已久的紛爭再起的。」

印度災民禍不單行
另一强烈旋風
撲向沿海災區

【新德里五日合衆國際社電】飛機牛車及小舟今日前往遭旋風與海嘯襲擊的奧立沙，向該處的四至五百萬災民運送緊急的糧食補給品。

氣象的官員說：一個新旋風已指向該處於上週遭破壞的地區。

研究該個新風暴的衛星圖片的天氣預測員說：該旋風於今早距奧立沙區的海岸綫三百哩，若依照現時的速度，將於星期六晚到達海岸。該區在上週的死亡人數及損毀程度，極爲嚴重。

他們說：該個新旋風的風力，與於上星期五晚吹襲上述海岸地區，在高速風力及高達十五呎的潮浪下，最少使一萬人喪生的旋風相同。他們估計新風暴的風力每小時爲九十哩。雖然氣象預測員恐怕有强大殺傷力的風暴，自第一次被報導位於孟加拉灣南部的安塔曼羣島附近後，即不斷向西北偏北移動，但氣象預測員說：它可能隨時會改變方向。

加爾各答「阿里波」天文台的一位官員致電給合衆國際社記者稱：該新風暴今日位於北緯十七度與東經八十九度處。

歐洲數國聯合發展太空計劃
歐羅巴二號火箭
首次飛行即撞毁

【圭雅那・高盧五日美聯社電】「歐羅巴」二號火箭於今日在它的首次飛行中撞毀，使歐洲太空計劃對未來的發展，感到疑惑。

上述位於南非東岸的基地的官員們說：當火箭在第一階段分離時，出了若干錯誤，他們說：整枚火箭跌入離岸四百八十五公里的大西洋中。

七二年春裝：這是紐約在十一月四日所舉行的一次一九七二年春季時裝展覽中所展出的一襲春裝。這套露背新裝是用印花布料製成，腰部以上全部裸露，而前面腰際，則飾以一個布結，配以一條長褲。（合衆國際社無線電傳真）

欲維持印巴勢力均衡
尼克遜晤甘地夫人
不願直接外交干預

【華盛頓四日法新社電】到訪的印度總理甘地夫人，今日向尼克遜總統要求美國停止以武器供應巴基斯坦，及對巴國施壓力以尋求將會讓步的政治解決方法。她在白宮與尼克遜總統舉行兩小時會談當中，提出她的要求。

尼克遜最切望的是維持這地區的均衡，及贊成姑息綏靖而不寧願直接進行外交干預要求印巴雙方由邊境撤退軍隊。尼克遜的外交事務及國家安全顧問基辛格，剛由二次訪問北平後回來，亦參加這項會談。

【新德里五日法新社電】印巴昨日互相指責與砲轟。德里昨晚報導：印度邊防軍在西孟加拉邦狄亞區四場衝突中，至少殲滅十五名巴基斯坦軍。印度托勒斯報社引述官方人士所稱在該四場衝突中，都是巴軍在其邊境首先開火。

【華盛頓四日合衆國際社電】澳洲總理麥馬洪與印度總理甘地夫人今日清晨在此間舉行了晤談，討論印度與東巴基斯坦邊界的局勢。

甘地夫人是來此間作爲期兩天的訪問的。麥馬洪則已結束了來此間的訪問而行將離去。他們二人談了四十五分鐘。

澳洲方面的發言人說，在晤談時，甘地夫人强調它需要和平，然後討論了東巴難民進入印度的問題。但她沒有要求澳洲提供更多的援助。

自殺不遂：一名二十歲裸體婦人愛温，於十一月四日由一個在美國麥斯頓建築中的建築物的八樓跳下自殺，但被建築工人救起。（合衆國際社無線電傳真）

舊金山雜貨華商
多人被劫匪殺害
警方已加强保護

【舊金山五日合衆國際社電】本市的三百名華僑雜貨商中，有五人已在今年被武裝劫匪所殺害。其餘的華僑雜貨商，今日已獲警方保證，加强對他們的保護。

本星期約有二十多名華籍雜貨商向警方投訴，他們得不到足够的保護。

華籍雜貨商的一位發言人黃君說：「我們不獨被迫減縮營業，更遭受到搶擊、刀刺，被毆打和被殺害。」

最近的一名受害人是翁約翰，他是在今年十月二十七日被兩名闖入他的雜貨店內掠去一百美元的劫匪開槍射中他的眼睛。

阮文紹欲與阮高祺修好
遣陳文香作說客
親往拜訪談國事

【西貢五日路透社電】南越新任副總統陳文香，曾於今日前往前任副總統阮高祺寓所，拜訪阮高祺。此事引起了一般揣測，認爲南越政府正企圖彌補其與阮氏間所造成之裂痕。

副總統辦事處說：陳文香曾在今早在此間新山一空軍基地的阮高祺私邸，逗留廿分鐘。

陳氏一位發言人稱：他們二人曾就政治情況、政策性事務及「加强人民團結」等問題，交換意見。

阮高祺的任期已於十月卅一日屆滿。

中共聯國代表
先行人員六人
下週一抵紐約

【聯合國五日路透社電】此間今天收到從北平拍出的一通電報，電文說：中共派「駐聯合國代表團」的先行人員六人，將於下星期一，抵達紐約。該代表團的全體人員，則將於下星期三或星期四到達。

如刊廣告請電七三〇七〇八接洽

社論

從我國退出聯大說到政府應變措施
並提供數項應興應革實例，給當局作革新參考

我國此次被聯合國第二十六屆大會所排除，雖是媚共投機分子違法亂紀所演出的醜劇，顯示這個世界組織的氣數將終，但事實上對於我國的國際地位，不容諱言已受著相當沉重的打擊。因此，懲前毖後，瞻往思來，我國朝野上下，良應痛下決心，徹底檢討，奮發自强，重振革命的傳統精神，企能藉此刺激，作我國中興的契機。

回顧我政府自播遷台灣以來，在軍事和經濟方面，確不能不承認有長足的進展。即如年前金門與台灣海峽諸役，毛共陸空軍被痛擊之後，即不敢再越雷池一步，使台澎金馬，固若金湯。而工商業的急速發展，對外貿易的逐年增加出超，其輝煌成果，亦彰彰在人耳目。獨惜政治上的設施，却不能互相配合，齊頭並進。茲姑舉一二實例，以概其餘。

第一、是社會風氣的奢靡。現時台灣的奢侈生活，殊足驚人，不僅富商鉅賈如此，即政府官吏，以至一般老百姓，亦相習成風，毫無非常時期狀態。影響所及，遂至貪汚案件，層出不窮，機關員司之收受紅包，已成公開秘密，而一切支銷，祗講排場，不求節約，不計國力，如汽車則大型是尚，不顧汽油、輪胎及零件的消耗如何。至於民間之辦理喜慶者，亦務必鋪張場面，大排筵宴，使被請親友，每爲致送賀禮多少而大傷腦筋。一切應酬愈來愈多，排場愈來愈大，此種奢侈風氣的形成，試問受薪階級如何負荷，勢必迫至因設法應付而流於貪汚。

第二、是稅制日趨繁複。台灣省稅捐之多，久已爲人詬病，最近更採用美國制度，納稅人必須塡寫表報多份，其繁複程度，常使人民感到頭痛，非設法逃避，即串通稅務人員，上下其手。因此，國家稅收既備受影響，而社會風氣，愈形惡化，利未見而弊先乘，殊失政府整頓稅收的原意。

我們對於政治的整頓、人事的調整、稅制的改革，本愛國熱忱，已屢爲文論列。最近讀到蔣總統於本屆台灣光復節所頒訓詞，諄諄勉勵國人，絕不可由於社會的繁榮，而習於逸樂，流於奢靡，甚至忘記了本身應負的責任；又讀到中國國民黨第十屆中央評議委員會臨時會議暨中央委員會臨時全體會議，通過對行政院長嚴家淦所提對當前外交情勢報告的決議文；昨更讀到本報台北二日航訊，報導中央決策方面，爲因應國際情勢轉變，已着手研究一項指導綱領，其中實施辦法有云：「對目前社會風氣作通盤而徹底的檢討，積極消除浮華奢侈，建立節約克儉風氣。」深感我賢明領袖與中央當局，均已具趁此時機，努力振刷的決心。誠以際此國家存亡絕續的重要關頭，對於國家施政的得失，社會風氣的改革，事無鉅細，確應嚴密省察，砥礪力行，絕不能諱疾忌醫，以致積重難返。蓋假使一切施政，均能事先防患未然，遂到無懈可擊的地步，則必不會出現今日的情況。故今後負言責者，亦應公忠體國，本知無不言，言無不盡之旨，祗求有利於國家，不計私人的得失，俾兩相配合，蔚成新的風氣，則復國大業，自可計日呈功。

不過，關於我政府今後工作努力的重點，各決議文中雖臚列頗多，惟均係原則性的建議，未有明確詳細的提示。我們現就其政治外交部份，再加以稍爲具體的補充闡述，提出一得之見，藉供參考：

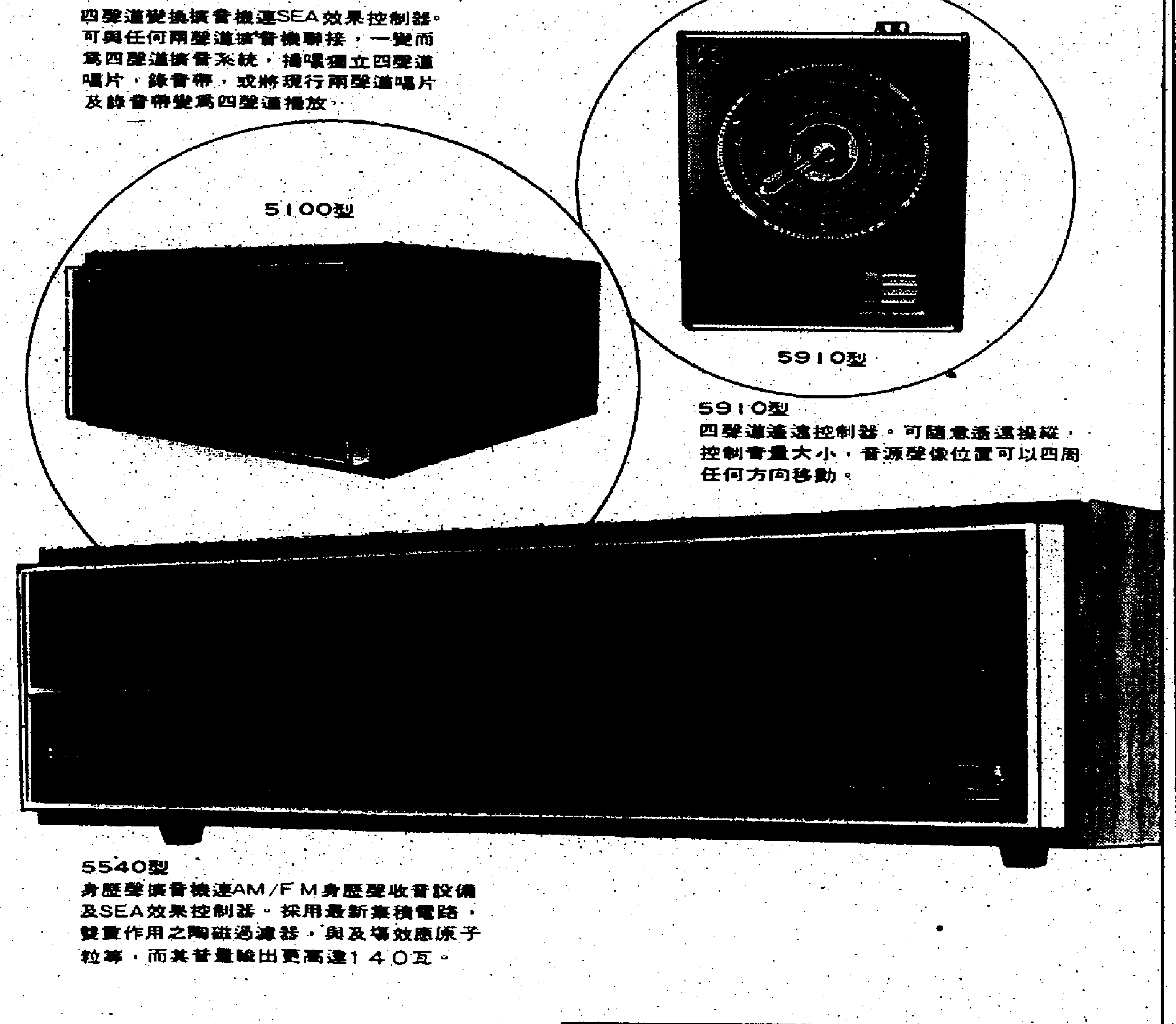
一、政治方面的重點，決議文中特別注意「鼓勵與拔擢青年才俊，參與政治」及「政府組織與人事，應作適當的調整……改進政治風氣」，均可謂切中時弊。即如以外交而言，在外交機構中，雖已培植了不少新血，訓練了許多幹部，在對各國正常外交工作中，中規中矩，不無有所表現。但今日我國的外交，正值非常的劇變，又處特殊的環境，一切任務，倍形艱鉅，主其事者，非僅需要熟習外交法例、章則，尤須才識過人，機智敏捷及經濟充裕，對於駐在國朝野饒有歷史關係，具有深切交誼，善於聯絡活動，易取信賴合作的，方能稱爲外交的良材。所以歐美的大使級人物，常不限於職業外交家，而儘派在社會上饒有聲望、資歷與地位的人士擔任，即其一例。我們亦希望政府採取此種政策，借鏡歐美友邦，對於重要的國家，任命大使，因地擇人，量才選用，萬勿以之作爲對國內高級文武官員無法安置時的酬庸職位，尤不必墨守成法，率由舊章，囿於科班出身的外交人員。務必切實本諸政府最近所通過上述各重要決議，用新人，行新法，以求創出一個嶄新的外交局面。同時，今日外交幹部人才，多出自某一學府，雖其中在工作上不無貢獻，但亦不宜詮選囿於一隅，自成系統，故不妨門戶公開，用人唯才，廣爲吸收各學府或外國留學生參加外交工作，則既符拔擢才俊之旨，又可消弭官場中派系壟斷的不良風氣。

二、在今次聯大提議反對排斥中華民國的奮鬥中，不少友邦確曾堅持正義，竭力協助，即如日本佐藤首相之力排衆人的媚共主張，獨負一切責任，訓令日本駐美使節連署美方提案，其義勇的態度，殊堪國人銘感。但須知佐藤政府最後之有如此堅決表現，總統府秘書長張岳軍先生之迭訪東京，當爲重要因素之一，也證明了朝野政黨人士緊密聯繫的外交效果。在目前國際局面上，美國對我國的關係，實比諸日本尤爲重要，故我們認爲在對美外交中，所選派使節，更應以岳軍先生作爲榜樣，今後如何發掘些對美國朝野關係有如岳軍先生對日本這樣的人物，派往華盛頓展開外交攻勢，確值得我政府當局愼重考慮。

總之，年來我內政外交上的一切措施，爲得爲失，都應詳加檢討，一以向國民交代，亦以策勵來茲。尤其在此交通便利、訊息快捷的時代，即使不利於我的消息，亦宜加以公開，使人民在心理上先有準備，免致臨事張皇，影響更爲惡劣。風雨孤舟，時不我與，一切革新工作，願執政諸公，急起圖之。

最後頃據法新社台北電訊，謂政府已成立三個工作小組，籌劃改革內政、外交、經濟事項，已與我們以前不斷提出的意見，作了適當的反應。甚望這是一個良好的開端，從此打開一個嶄新的局面。

星牌音響 又創新猷



5100型
四聲道變換擴音機連SEA效果控制器。可與任何兩聲道擴音機聯接，一變而爲四聲道擴音系統，播唱獨立四聲道唱片，錄音帶，或將現行兩聲道唱片及錄音帶變爲四聲道播放。

5910型
四聲道遙遠控制器。可隨意遙遠操縱，控制音量大小，音源聲像位置可以四周任何方向移動。

5540型
身歷聲擴音機連AM/FM身歷聲收音設備及SEA效果控制器。採用最新集積電路，雙重作用之陶磁過濾器，與及場效應原子粒等，而其音量輸出更高達140瓦。

JVC 星牌 NIVICO

總代理：信興星牌電業有限公司 香港皇后大道中58號振邦大厦閣樓 電話：H-236074

HI-FI音响中心 香港灣仔軒尼詩道四號 電話：H-744346

PA447

台灣各大飯店寄售本報

本報香港版及外埠版，每日空運台灣銷售，深受讀者歡迎，並爲利便零購起見，特再委託下列各大飯店寄售，敬希留意。

中泰賓館	台北市	敦化北路一六六號
統一大飯店	台北市	德惠街九號
華國大飯店	台北市	林森北路六〇〇號
國賓大飯店	台北市	中山北路二段六三號
泛亞大飯店	台北市	南京東路一段一六號
奧林匹克大飯店	台北市	中山北路一段一四五號
國王大飯店	台北市	南京東路一段一一八號
阿士都飯店	台北市	林森北路九八號
中國大飯店	台北市	館前路一四號
華王飯店	高雄市	五福四路

免施手術

京都太極堂藥廠最新發明

太極牌「肝膽治」 中藥製劑 最佳良藥 特效專藥 一服見功

專醫：膽囊內生砂石粒，無論砂石粒大小多少，膽痛難忍，可免施手術之麻煩，確可內消砂石粒於無形，且能斷尾。及治發黃膽黃炎，肝炎，肝腫大，肝變硬等，絕對有效。

澳門：新馬路7號振興。香港大道中…（詳細說明書順寧藥行備索）

小便閉塞

太極老牌特效漢藥 尿立通 京都太極堂獨有秘方 一服見效

專醫：男婦老幼小便滴瀝而濇痛，黃赤渾濁，或被其沙粒阻塞，膀胱濕熱不通，痛不可忍，及肝、腎、膽膀胱等症均能根治，本品保能澈底內清專藥，無副作用之弊，安心服食，確保痊癒。

購買注意：市面發現有假藥發售，本公司爲杜絕歹徒騙財害人，特將每盒加入精美券，券上號碼與盒外之號碼相符，並加封口證，購買者請將藥內（詳細說明書）…

東南亞總代理信豐貿易公司電話…總批發順寧藥行…九龍：旺角西洋菜街30中英。官塘輔仁街99永安。紅磡機利士路665永安。佐敦道快樂戲院對面永興。筲箕灣道194A華有記。北帝街26樂民興。…323百成。英皇道245國都。筲箕灣道330山頂。洛克道272榮勝英。澳門：新馬路7號振興。香港大道中… 荃灣川龍街30D天生

屈臣氏有限公司
致股東通告

敬啟者：本公司董事局仝人頃公佈將於本年十二月四日分派一九七一年度至十二月卅一日之中期股息每股港幣二元給予在十二月四日已登記之股東。

本公司將於一九七一年十一月廿二日至十二月四日暫停股票過戶以便分派中期股息而新亮察。

承董事局命
秘書 布倫 謹啟

一九七一年十一月六日

教育司署佈告

一九七二年留學千里達多巴哥之大英聯邦獎學金

（一）千里達多巴哥（TRINIDAD AND TOBAGO）政府，依據大英聯邦獎學金及研究獎金方案，設置獎學金一名，頒給大英聯邦其他地區資質優秀之大學畢業生，從事熱帶農業之研究，可獲得適當之學位或證書。

（二）設置此項獎學金之主要目的，爲使獲得者自一九七二年十月起在千里達聖奧古士丁西印度羣島大學肄業。

（三）此項獎學金之金額，足供在獲得獎學金期間，經核准之旅行，生活及肄業所需之費用。

（四）申請者須爲：（1）經常居住本港之大英聯邦公民，（2）申請人須於一九七二年十月一日，未滿三十五歲，及（3）曾在認可大學農科畢業者。凡經推薦入選者，須另符合語言，健康及入境各項規定。

（五）申請表格及其他有關上述獎學金之詳細情形，可向香港銅鑼灣希慎道利園大厦教育司署領取及洽詢。申請表格塡妥後，最遲須於一九七一年十一月廿五日交回該署，逾期概不受理。

教育司 簡寧

英外相促以埃兩國 簽訂一項臨時協議
沙達決直接指揮埃武裝部隊

【倫敦四日合衆國際社電】英外相荷姆今日呼籲以色列與埃及簽訂一項臨時協議，在這協議規定下重開蘇彝士運河，及以色列軍隊撤退至在西奈半島的一互相同意的地界。

荷姆是在週二由女王致詞揭幕的國會下院辯論會議中發表演講。

荷姆說：「對於一項解決途徑的最有希望之進展，是在於各種安排之下使蘇彝士運河重開，以交換以色列軍隊撤退至互相同意的，在西奈半島的某些陣綫」。他說英國將盡可能協助進行解決，「但除非努力提高互相交換意見，否則將不會有進展。」

【開羅四日合衆國際社電】據半官方的中東新聞社今晚說，沙達總統已決定直接担任指揮埃及武裝部隊。

具有影响力的金字塔報編輯海卡爾曾透露稱，沙達對於是否用武力或政治方法解決以──阿衝突已達決定，但未說明曾作什麼決定。而中東新聞社隨着宣佈上項消息。

中東社說沙達總統是埃及武裝部隊的最高統帥，已發表決定「由十一月一日起担任由他的總司令部直接指揮武裝部隊」。

該社續稱「這是有見於目前國家所面對的政治和軍事的重要局勢，而採取此項決定。」

該社在另外發出的一消息稱，沙達今晚在武裝部隊最高指揮部，與國家的高級軍事司令官們，舉行會議達三小時，該社說陸軍部長薩德克參加會議，但未透露會討論什麼問題。

經濟部修改有關法令 積極拓展對外貿易 維繫與我無邦交國

【台北五日航訊】經濟部為因應當前國際情勢，決定採取措施，以加強發展我國的經濟。

經濟部為加強我國的對外經濟關係及拓展對外貿易，將分別以簽訂雙邊貿易協定和協助民間對外簽訂貿易協議，以使我國能分別和有邦交及無邦交的國家保持經濟及貿易聯繫。

另外，經濟部亦將加強駐外商務機構及放寬工商人員出國，修改有關法令，以適應今後的需要。

經濟部為因應當前國際情勢所擬採取的措施，計有下列各項。

一、盱衡當前國際情勢，加速經濟發展，應徹底檢討法令，予以修訂，以適應當前需要。

二、積極拓展對外貿易，不但對有邦交國家加強聯繫，增設商務機構，訂立雙邊貿易協定，即對無邦交國家亦將利用各種方式建立貿易關係，並放寬工商人員出國限制，鼓勵工商機構派員出國爭取貿易機會，協助其直接簽訂貿易協議。另一方面訓練推銷人才，從事對外推銷工作，並研究郵購外銷辦法，以避免受配額限制。

三、加強研究對毛共經濟作戰措施，以抵制毛共商品傾銷，而免影響我對外貿易。

四、為吸引更多僑外資來台設廠，將再繼續簡化法令。

五、早日完成中小企業輔導辦法，以便促進企業之發展。

六、加強經濟部內農工商等業務部門之聯繫，主動採取因應措施，其他部門密切配合支援，以期加速經濟發展。

七、為提高辦事效率，將再簡化手續，儘量減少不必要的公文。

圖片說明：一架直升機，於十一月四日把一個巨型花冠，運上覆蓋着奧運會主要運動場的帳幕的頂端。這個世界上最大（七萬四千八百平方公尺）及最昂貴（一億六千五百萬馬克）的運動會上蓋的搭建工程，業已竣工，於今日在此間舉行慶祝。（合衆國際社無線電傳真）

世界中文報協年會 下週在舊金山揭幕
各地代表百餘名出席會議

【舊金山四日中央社電】世界中文報業協會八、九兩日將在此間舉行第四屆年會，討論促使世界中文報業更鞏固及進一步改善業務的方法和手段。

來自全世界各中文報紙，什誌及新聞社的一百餘位代表，正紛紛抵達此間將出席上述會議。這是類似會議首次在美國舉行。來自中華民國的代表將有二十二位。

駐美大使沈劍虹將專程自美京前來，在揭幕式中致詞。

大會將聽取兩項專題報告。余也魯教授及朱謙教授，八日將就「中文報業的社會責任」作一報告。九日，中央社總編輯沈宗琳及台北國語日報總編輯羊汝德，將就「中文電訊的直接傳遞」作報告。

代表們將根據所提出的研究報告，就這兩項專題進行討論。有關其他事項的建議也將提出，以供討論及採納。

英駐梵蒂岡大使官邸 遭愛爾蘭共和軍炸毀

【羅馬四日合衆國際社電】英國駐梵蒂岡教廷大使克羅里的官邸，今晚發生炸彈事件，一扇窗戶破毀，另有一名過路人受傷。據說此乃愛爾蘭共和軍所為。

克氏官邸發言人稱：「該枚炸彈擊破一扇窗戶入屋內，除正面受損外，並無其他損毀。墨前窗下牆壁上，塗有愛爾蘭共和軍之縮寫字母，因此我們假定此乃其所為。」

警方聞訊趕抵現場，並表示一名過路人在爆炸中受傷。發言人稱：當時，克氏在家，幸絲毫未受損傷。

義大利警察迅速開往保護其他英外交人員的住宅及辦事處，包括英國駐義大利大使館，英國領事館與各航空公司辦事處。

警方稱：該枚炸彈包上玻璃紙，內有一磅炸藥。

外交部說：一旦玻利維亞正式要求送還該機，和機上儀器之時，它們將被送返玻國。

玻國十數名政治犯 劫持軍機飛往秘魯
抵步後即遭秘警方監護

【里馬四日美聯社電】十六名玻利維亞騎劫者，包括十一名政治犯和五名叛變的警衛在內，在迫使一架玻利維亞空軍飛機把他們由一個叢林監獄載往秘魯之後，於星期日受到警方監護。

在該架雙引擎飛機在普諾方面的指示下降落後騎劫者於星期三日向秘魯警方投降。

該機於數小時之前在玻利維亞中南部的卡美里小鎮降落來卸下補給品於附近監管的政治犯之港被騎劫的。

秘魯外長馬卡林說：騎劫者和機上的四名機員，被送往普諾西南的西里圭巴市。

他說：機員們將獲准返回玻利維亞，而騎劫者則依照政治庇護的國際條例來處理。

日出售名貴藍寶石 價值逾二百萬美元

【東京五日合衆國際社電】一枚價值二百八十萬美元之五百三十卡，藍星藍寶石於星期四日出售。據稱：這是日本向所未有的最高價值的珍寶。

這枚寶石在東京上野之松板屋百貨公司出售。

該公司之發言人不肯透露該寶石之物主，但稱：該寶石是於五、六百年前在錫蘭發現的，其後運去香港，然後再運到東京。

這枚藍寶石已向數間公司購買保險，但沒有透露保險公司之名稱。

這枚藍寶石於今日及星期六日在帝國酒店陳列，並於十一月七日送回松板屋百貨公司，展覽至十一月十日，如果屆時尚未售出，即會在銀座之松板屋公司陳列，由十一日起至十三日止。

日商出新招以廣招徠 僱請無上裝佳麗 協助推銷聖誕貨

【東京五日合衆國際社電】東京百貨公司將于聖誕節期間，僱用一名無上裝佳麗來代替聖誕老人，以圖挽救生意不景。

該百貨公司已為聖誕節之來臨，在該公司建築物外表裝了一幅八層樓高的圖畫，畫中人是一位南海島嶼的姑娘，身上僅纏腰布，正在海灘休憩。

東京百貨公司將在聖誕節期間播送流行音樂，以替代職員們扮作聖誕老人。

台灣零縑

本報駐台記者：葉雲文

△總統華誕之前數日，適逢我國被迫退出聯合國，全台同胞極為憤慨，無不認為是我國之奇恥大辱，決定萬衆一心，支持政府實踐總統「莊敬自強，處變不驚」的訓示。因此今年全省軍民同胞向總統祝壽之心更誠，情更熱。總統華誕日，台北市及全省各地到處張燈結綵，擠往總統府及中山堂簽名祝壽的民衆比往年更多，據統計已超過十萬之數。十月三十一日上午八時三軍儀隊、鼓號樂隊及上萬陸軍官兵，會於總統府前廣場，舉行大合唱等祝壽表演，三軍將士並將一年來推行「毋忘在莒」運動成果呈獻總統。十時台北市各高初級中學學生三千餘人聚集總統府前，行民俗藝術成果祝壽大表演，該項表演是集合青年智慧所精心設計而成的，所以十分精彩，博得在場圍觀的民衆一致喝彩，晚間各機關學校都有祝壽晚會，聯勤總部並於晚間七時卅分，在台北市五號水門施放祝壽焰火，掀起了軍民同胞祝壽的高潮。

△當十月廿六日上午我國退出聯合國消息傳來台北時，因事前大家心理上都無準備，因此社會上有一大部份人，都感到十分憤慨、驚愕和失望，有的更痛哭流涕。但當晚總統告全國同胞書在電視台向全國人民播出後，人心才恢復冷靜下來，翌日全台民意代表、學者、婦女團體、教會及留台華僑都一致分別發表宣言，支持政府退出聯合國，實踐總統訓示。連日來全台各大學學生，前後集體上血書給總統立志「莊敬自強，處變不驚」，充分表示出大學生的關心國是。現在全台同胞已一致認為自己國家自己救，退出聯合國與否已無關重要，目前台灣股票市場雖有波動，美金及港幣市價穩定。

△日前台灣警察的權威性頗成問題，有些人根本無視警察的存在，打麻將，行人闖紅綠燈，不良少年在公共場所嗆呼滋事。不久前還有計程車司機追警，竟不理會警察干涉，把警察在執行公務時搗死的怪聞，這雖然是一種民主的表現，充份顯示出台灣人民享有「無虞恐懼」的自由。但因為警察是代表國家執行法律的，不尊重警察也等於無視法律的存在，所以最近有不少人認為應立刻提高警察素質，嚴懲妨害警察執行公務的人，並精簡警察職務，以便樹立警察的威信。

△近數年來，台灣經濟發展迅速，人民豐衣足食，一般人手頭都稍有餘積，因此「標會」的風氣很盛，「標會」有大有小，人數也多寡不同，小會每人每月合幣一、二百元，大會三五千元，甚至萬元以上不等，人數少者一二十人，大的竟達三四百人之多，近數月來台灣全省各地忽然發生了一連串的倒會風波，牽連會友人數甚衆，被倒掉的會欵有的將近千萬，駭人聽聞，據說這種會的會首，開始時即存心詐騙，利用心理戰術，他們開始時先合幾個小會，一切循規蹈矩，利息優厚，信用良好，使會友們上癮，這些會首多半為婦孺，但幕後有人操縱，這些婦孺終日無所事事，串門子，作說客，以容易上當的家庭主婦們，小公務員為對象，他們有少許積蓄，正缺乏去路，於是一拍即合，中了圈套，這些會首的花樣很多，有的預先在會中隱伏了自己人或假名，搶先把會標到，標了幾十次以後，就一倒了之，有些會首負責收到的會錢，不交給得標的人，這種標會根本沒有正式契約，及合法手續，而參加會的人，自己往往有不可告人的理由，或是瞞着家人的私房錢，或是來歷不明的外快，因此被倒會後啞吧吃黃連，有苦說不出，連哼一聲都不敢。

△台灣各大學，現有一個普遍的現象是師資缺乏，距台北越遠的學校更缺得多，主要的原因是現在台灣的大學教授，因待遇微薄，多半兼幾個學校，離台北遠了，教授無法兼課趕場，據調查，一個教授在四五間大學兼課的比比皆是，台灣各大學目前的另一個現象是大部份教授年齡太老，台灣最有名的大學──國立台灣大學的教授更老，學生們有時會發現他們在課堂上所聽的課，和他們的父母學生時代所聽的課沒有什麼兩樣，因此最近有很多人盼望教育當局應盡快的讓老教授們退休，讓一些年輕的留學生，回國來接棒服務，這樣不但可以吸收國外回來的新血，同時在各學校中也可以引發蓬勃的研究和學習的風氣。

埔頭夜戰似鬥牛 釀成縱火騷動
球証驅逐何容興為導火線
比賽結果流浪勝東方三比一

【本報訊】在極度不愉快，險些釀成暴亂的氣氛之下，流浪昨宵在大球場以三比一擊敗東方的戰果終場。

昨夜之戰，共有一萬九千三百三十人進場，收入共為四萬五千七百一十五元九角，場面頗為熱鬧。

這場波之所以險些釀成暴亂事件，全係由于球証哥連士於下半場三十五分鐘時，把東方新加盟的門將何容興，驅逐離場所致，當時，東方剛失球，而以一比三落後，何容興從網中把球拾出來，擲踢出中場開球，省中流浪的侯斯背部，當時哥連士背着何容興，聽到投訴後，不由分說，立即出示紅牌，要把何容興驅逐離場。東方的球員當時抗議，但哥連士不聽解釋，黃權韜、岑志強及鄭演英等一班球員，據理力爭，而且曾一度擬罷踢，但幸而當時東方會主席吳觀慶、教練羅國泰等，在場邊力阻球員，勸他們以大局為重，不應背棄體育精神，羅國泰且馬上披上戰袍，出替最沉不住氣的黃權韜，從後，雙方球員大踢茅波，亦無心戀戰，雙方勉強戰至終場。

其實，平心而論，昨晚執法的球証和旁証，表現俱未能令人滿意，球証哥連士的判斷，有矯枉過正之嫌，而且有時一些不必要的動作，也都吹罰，特別是對東方球員來說，則更為苛刻。另一個旁証，則入於「驚蓋蓋」類，有很多次東方前鋒並沒有越位，但他一早便揚旗，令在場的觀衆甚為不滿，這即是後來騷動的導火綫。下半場開賽，觀衆向洋仔旁証擲廢物，球証要求警方派員保護，始告平息。其實何容興「省」侯斯那腳，不論他是有心或無意，哥連士都未目睹實情，但憑一己之推斷，便把球員罰出場，則似乎是有點那個了。

就以戰局而論，東方和流浪兩隊的實力，都相差不遠，雙方昨晚的錯漏甚多，戰局緊張而不精采，流浪的臨門一腳較佳，故能反敗為勝。平心而論，兩隊都是有贏波機會的。

流浪昨日有高力士權充後衛，侯斯亦係於下半場入替歐陽純，由戴鷹樹帥，來自蘇格蘭的畢拉遜，雖然攻入第一球，但演出未見突出，祇是得個「走」字而已。東方方面，昨晚的排出替展鵬任右翼，替奏華國，以曾錦泉任中衛，「鵬仔」顯非翼才，打右翼起不了大作用，下半場調任中場，由蔡華國踢右翼，全隊才稍有生氣，東方之敗，排陣欠妥，實係最大關鍵。

流浪佔先二比一後 球迷匿藏皮球 球賽一度中斷

．流浪鮑匯衝入網．流浪昨晚對東方足球聯賽，圖為流浪鮑匯（右）連人帶球衝入網內，打成二比一的鏡頭，當時東方岑志強（中）及黃振烈（左）欲救無從。（姜鋭國攝）

由於沒有序幕戰，使提早購票進場的球迷，枯候多時。

及至開賽時局，雙方健兒魚貫出場，各踞一方對峙，流浪排出一三二四陣式先攻，東方則採三三四戰陣應付，彼此小心奕奕，不易有埋門機會。

來往迄八分鐘，流浪得一罰球機會，鄭國威區外狠叩，皮球斜出界外。

兩分鐘後，流浪又攻至東方禁地，郭家明底綫斬中，歐陽純門前得球，但竟近射失機。

十分鐘過後，賽事漸起高潮，雙方拼力作戰，但以流浪攻勢最多，頻向東方後衛壓迫，十五分鐘至廿四分之間，東方一度處於挨打劣勢。廿四分，鄭國威離門卅五碼遠射，力度十足，但被何容興飛身拍去，流浪由郭家明斬出角球，何容興人叢中躍高掠去。

東方攻勢薄弱，不但絕少射門機會，甚至連進入敵方禁區的次數，亦寥寥可數，球迷正為東方耽心，但賽事引人入勝之處，是形勢常會突轉直下。

攻守至廿七分鐘，東方得機反擊，陳國雄斜傳區內，鄭演英挑過流浪守衛，於十二碼點起腳叩射，皮球離地兩尺直飛柱角，朱國權撲救不及，一比零，東方先開紀錄。

流浪反攻不遲，卅二分鐘，東方捲土重來，黃權韜斜射出界。卅四分，怪腳韜竄入中檔，麥哥利攔截無效，被他勁射吉下方，幸朱國權撲及皮球，把球拍出柱外，流浪得免再失。

流浪展開反撲，迄四十分，獲得罰球機會，鄭國威四十碼外狠射，何容興拍出不遠，首次替流浪上陣的外援畢拉遜（十號）衝前迎頂，球兒應聲入網，一比一，流浪扳成平手。上半場旋亦結束，雙方各入一球而不分高下。

易地再戰，雙方仍以原陣出擊，兩分鐘「耶穌」鮑匯得機突擊，他獲得畢拉遜的供應，區外射向死角，何容興撲不及防，二比一，流浪後來居上。

東方揮軍反攻，七分鐘，黃權韜近射高出，十分鐘，歐陽純受傷出場，流浪以晚斯入替其缺。

繼續作戰，一分鐘過後，東方岑志強在中場邊踢向流浪新人畢拉遜動粗，被球証警告，乃舉「黃牌」警告。

攻守至廿二分鐘，流浪後衛黎新祥手球，但未被球証重罰，至廿四分鐘，東方調整陣容，以蔡華國替出曾錦泉。

再戰下去，賽事呈膠着狀態，東方對攻守快速之流浪一籌莫展。

但東方仍不斷反擊，廿九分曾展鵬越過鄭國威近射，被朱國權托出門後。

卅三分，流浪再度調兵遣將，以宗啓明入替畢拉遜，斯時皮球踢上看台，被球迷收藏起來，球賽一度中斷。

驅逐何容興 球賽又中斷
以後球賽有如鬥牛

分，

流浪乘勝進攻，卅五分，郭家明底綫傳出，鮑匯衝射入網，打成三比一，流浪負定勝局。

雙方球員正欲中圈開球之際，詎料新加盟東方之門將何容興，從晚斯背後省其波餅，晚斯登時倒地，球証遂驅逐何容興離場，四座球迷爲之嘩然，賽事再度中斷。部份球員與球証理論，部份球員則跟着何容興步向場邊，擁東豪大呼球員罷踢，東方職員出場制止，勸論球員以大局爲重。教練費春華飭令岑志強客串把關，並以羅國泰替出火遮眼之黃權韜。

紛擾數分後，繼續作戰，球迷鼓噪不休，喊打喊殺之聲，不絕於耳，東方球員亦無名火起三千丈，斯時球場已如戰場，無蓋看台中段球迷，首先用報紙燃起火頭，無聊觀衆爭相效尤，轉瞬已燃起數十堆火，不少人在拋擲物品。球証在此惡劣環境下，仍堅持作賽，直至完場，流浪以三比一擊敗了東方。

但球迷仍不能休，繼續呼喊鼓噪，有蓋看台之木椅亦被焚燒，數分鐘後，眼看會釀成近萬木椅被焚之危險，警察開始出動搜誡。球場大門鐵欄立予關閉，球迷沿途向樹木草叢放火，推掉路牌與拉圾箱，警方出動防暴隊與消防隊到場鎮壓，事情不致擴大。（有關球場騷動詳情，請參閱第十二頁）。

雙方陣容如下：

（流浪）
朱國權
麥哥利　鄧士尼　黎新祥
馬迎祥　伊地　鄭國威
歐陽純　鮑匯　畢拉遜　郭家明

（東方）
何容興
岑志強　黃振烈
陳國雄　龔華傑　盧松江
鄭演英　曾錦泉　黃權韜　黃權益　曾展鵬

甲組足球聯賽成績表

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	六	五	一	〇	十六	五	十一
東昇	六	四	二	〇	十二	五	十
倫敦	五	三	二	〇	七	三	八
流浪	六	三	一	二	十四	七	七
元朗	六	三	一	二	十四	七	七
東方	六	三	一	二	十六	十	七
星島	六	三	一	二	十四	十四	七
消防	五	一	三	一	八	七	五
加山	六	二	一	三	十一	十三	五
九巴	四	一	二	一	八	三	四
荃灣	六	一	一	四	四	十一	三
警察	六	一	一	四	九	廿一	三
陸軍	七	一	〇	六	三	廿四	二
電話	五	〇	一	四	五	十一	一

花墟戰果出人意外 元朗突告走樣 一球敗于東昇

【本報訊】甲組足球聯賽，昨午花墟場，由元朗對東昇，結果元朗在「慢條斯理」下，以一球敗在東昇腳下，痛失寶貴的兩分。而元朗昨日之敗，可謂十分意外，因元朗曾兩勝東方一栈，在賽前均被各方看高一綫，可是昨仗元朗演來走樣，遭致敗績。

花墟球場昨又告「爆場」，入場人數達九千九百七十二人，收入一萬二千三百九十餘元。

序幕戰，元朗預備組以二比一勝東昇。

元朗昨一伏的演出，與勝東方的一伏，前後判若兩隊，他們不但攻門乏力，而且後防亦打得極其凌亂。不過郭德先，尚能保持水準，才不致多失。元朗不但推進緩慢，而且前後脫節，胡順華、張耀國、與陳鴻平，也恢復「卅死波」的壞動作，中鋒葉振發，也一無是處。

東昇昨伏的演出，亦告走樣，李國強與盧洪海兩人，起不到作用，往往面對龍門，亦告失機。反而林劍虹間有佳作。後防採取密集防衆，加上踢法兇悍，葉錦洪與曾廷輝的踢法，就被球迷大喝倒采，東昇可謂勝之不武。

比賽開始後，互有攻守，至十二分，東昇盧洪海切入底綫傳中，林劍虹衝門，元朗守門郭德先飛身在人叢中接去。十四分，陸萬先助攻吊球入禁區，張天明近射死角，朱柏和托出門後。廿七分，何新華大腳吊前，葉振發橫傳給張耀國，于十八碼外怒射，朱柏和臥地接牢。廿九分，東昇黃達財于廿五碼外射死角，郭德先及時托出底綫，化險為夷。四十四分，胡順華帶球入底綫吊中，給張天明衝門，朱柏和棄關出救，元朗在上半場，與東昇零比零拉成平手。

易地續戰，雙方原陣應戰。三分，葉振發于十八碼吊射，皮球中楣而出。九分，何新華吊出角球，張耀國于人叢中搶球入網，但球証吹罰犯規在先，誤食「詐糊」。廿二分，郭佳吊上，文錦棠踢漏，被林劍虹衝前射入，一比零，東昇終得領先一球。

廿九分，林劍虹直綫交前，李國強單刀，郭德先及時出截接去。卅二分，張天明被郭佳踢傷，由葉華傳入替。卅七分，林劍虹過文錦棠單刀抽射，被郭德先拍出底綫，直至終場，元朗仍未能反敗局，終於以一球吃敗。兩陣如下：

（東昇）
朱柏和
王照保　曾廷輝　葉錦洪　郭佳
廖錦明　黃達財　馬興強
盧洪海　林劍虹　李國強

（元朗）
郭德先
周興儀　文錦棠　黎寶忠　陸萬先
胡順華　陳鴻平
何新華　葉振發　張耀國　張天明

．智飛國術會榮旋．赴台參加國術比賽的本港智飛國術會衆凱榮旋，左起：鄭麒濟、孫少峯、蔡琪祥。

參加台北國術比賽 鄭家太極拳隊 獲總冠軍歸來

鄭家太極鄭天熊，譚潤明兩師傅，去月廿一日赴台參加國術比賽，一連四天賽果，鄭天熊隊榮獲海外組冠軍，隊員陳沃夫，獲重甲冠軍，梁遠國獲輕乙冠軍，黃鐵華獲輕甲亞軍，陸德華獲輕甲季軍，譚潤明隊隊員何超餘，獲中乙冠軍，梁恩棠獲輕乙季軍，同門六人，名登虎榜，戰績爲十大港隊之冠。該隊經于二日凱回港。同門洗孟豪、陸韶新、葉偉基、黃洪、周凡夫等五十餘人，發起祝捷大會，定今日假九龍彌敦道平安酒家舉行。

【另訊】本港智飛國術學會，應台北國術會之邀，赴台參加建國六十週年「國內外青年國術競賽」，奏凱榮旋，勇奪擂台對抗賽輕甲級冠軍，輕乙級殿軍，國術表演賽第一名，爲香港國術界爭得無上光榮。

據悉：智飛國術學會參加是次競賽全隊祇不過六人，爲十五隊中參加人數最少而獲獎最多之一隊，該隊之成員如下：領隊兼教練：蔡琪祥，管理兼隊長：孫少峯，軍醫：鄭鈞文，裁判：鄭珠秀，擂台比賽員輕甲級：鄭麒濟，輕乙級：蔡琪祥，表演競賽員：莫乃森。勇奪輕甲級冠軍榮銜之智飛隊鄭麒濟在兩天內劇戰四場，先勝菲律賓光派隊之李篤芯，再勝陳正隊之區國華，翌日與秀中隊之耿俊發爭決賽權，獲勝後與本港名拳師陳友倫爭奪冠軍，劇戰下以五比零榮登冠軍寶座。

香港節七人賽 首天八隊晉級

【本報訊】共有六十四隊參加角逐，分八天舉行的香港節七人足球賽，昨晚在香港會球場舉行揭幕儀式後，即開始比賽，共賽八場，戰果如下：

第一場：傑志勝李衆勝堂（零比零，角球二比零）。
第二場：大同雄斯勝奔馳（二比一）。
第三場：神龍勝士瓜爽（二比一）。
第四場：友誼勝忠華（一比零）。
第五場：九巢勝萬國（六比零）。
第六場：登喬勝天天（棄權）。
第七場：天舞勝渣打（二比零）。
第八場：中華勝南星（四比二）。

參加昨晚香港節七人足球賽揭幕儀式者，有香港節委員會主席沙利士、體利，足總主席廖烈武，執委陳炳榮、宋孝慈、陳宗抗、石也谷。參加比賽球隊排隊站立球場上，分別由廖烈武及沙利士致詞，語多勗勉，然後上演第一場比賽，開賽前沙利士並與兩隊球員握手及行開球禮。

此項香港節七人足球賽，比賽規則一如士丹

九巴小球賽 昨日揭幕

由九龍巴士員工福利組主辦之第四屆康樂杯小型足球賽，於五日在界限街市政草場隆重揭幕，由九巴總經理雷覺華主持開球。是屆參加角逐之隊伍，達十七隊之多，它們各擁售票、司機、文員及工程部員工、稽查、站長等好手，作分組循環賽，估計須進行三十四場及歷時兩月方可完成。

利木盾七人淘汰賽，參加比賽者必須是純業餘資格球員。

英華校運會 八日決賽

九龍英華書院陸上運動大會，已於五日在政府大球場隆重開幕，是日該校員生千餘人，在校長艾禮士率領下，一律參加，分為紅社綠社、黃社藍社棕社五個單位，場面極為熱烈。賽程分為兩天，十一月五日初賽，八日決賽，比賽項目，極為豐富，由上午九時開始，直至下午五時結束，初賽成績甚為美滿。

慶祝香港節 滑水表演 廿八舉行

香港滑水協會於廿八日，在港島淺水灣海面，將舉行一項滑水表演，作爲本年香港節節目之一，屆時香港滑水總會及香港仔艇會，香港皇家輔助空軍等，均會派出代表參加。

該項表演，將於當日下午一時四十五分開始，首先由香港輔助空軍救火隊洪號直昇機作示範表演，後爲滑水表演，尚有救生員步操表演，輔助空軍直升機海空救生示範及頒贈紀念品與演出者。是日之壓軸表演，爲一場精采的舞龍，將此次全部節目由香港節委員會贊助。

籃球聯賽 昨三場戰果

【本報訊】昨晚在修頓舉行的籃球聯賽三場結果：女子組，七喜勝天天，八十三比二十，大同勝香島，六十七比廿二，甲二組，南青勝電車，七十比五十四。

南華今舉行 青年晚會

南華體育會，今晚八時，在加山場館禮堂，舉行青年晚會。

該青年晚會，係由女子部、遊戲部，及會員部聯合辦理，屬於會員康樂遊藝活動之一。

除邀請梁日昭結他樂隊、爵士大樂隊到場伴奏外，並有歌唱舞蹈等助興。

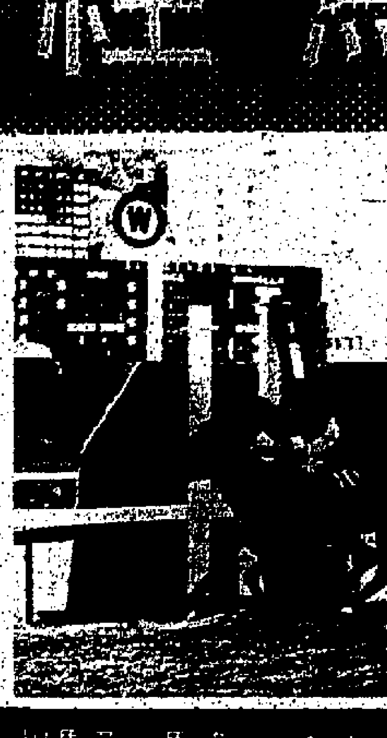
因參加者異常踴躍，故絕早滿座，凡已購入場券者依時到會，無劵則不招待。

加山整肅內部 要奧當奴返祖家 但他願投効別隊

【本報訊】從愛爾蘭來港効力加山足球隊的奧當奴，于前晚接獲加山主事人哈地通知，因爲對彼演出不滿，決定與彼中止合約，將給予返英機票，另補薪一月。

然奧當奴表示，他極願意能在港踢職業波，雖然加山對彼不滿，但希望能夠轉會，投効別隊。

馬經



老溫主編

大馬票開獎劇鬥難免
銀子泰極順風實力强
銀子威健霸 比你叻威立為連贏佳選

今日賽馬共跑八場，定下午一港半鳴鐘，二港正開跑。當日孖寶是第一場夾場二場，連贏位彩池亦照以往一棟由第二場起至尾場。

全日秩序，高潮迭起，除了十一四頂班馬爭逐一哩賽外，第三場第四班九化郎，廣東讓賽，秋季大馬票開獎，十四匹全部上陣，劇鬥難免，估計今日賽馬惡鬥鏡頭必緊張刺激。

騎師方面，外籍幾位職業騎師，身手甚顯；當然「唔係猛龍唔過江」，估計今日騎師實力，本地實除了鄭棣池坐騎外，外籍好手之天下矣！

從各場形勢上看來，熱門馬似乎佔到多大便宜，可以優先考慮。

茲將八場大勢分述好下：

第一場（孖寶第一關） 第六班 一哩
電腳操起可爭霸 妙手勝鎗謀突擊

①	妙手	一四四	鄭棣池	8	張
②	秀麗	一四三	鄧添	1	殷
③	電腳	一四一	李家强	4	高
④	快樂	一三六	謝啓裳	7	吳
⑤	樂童	一三五	吉能	5	史
⑥	初擊	一三四	梅道登	6	歐
⑦	安鄉	一三〇	劉福雄	9	蘇
⑧	勝鎗	一二八	林瀛利	2	吳
⑨	大將	一二五	姚俊坤	3	殷

棄權馬：得咗 一二九 歐

第一場：第六班一哩。「電腳」質素雖屬平凡，惟負磅力强，段速平均，降至如此班次賽，應有迎頭機會，復課後由李家强苦心打磨後，態況冒起，跑姿已見開朗，同場惡馬均屬似是而非，只要跑得好一點，有力取勝。

「妙手」勁力均勻，態況亦在冒勇中，回配鄭棣池輕車熟路，力足一拼，若然同系之初擊臨場起葉，亦須盯緊爲要。

「勝鎗」擅放奮追，最後試跑火氣甚盛，磅輕路合，獨忌配搭較弱而已。

綜合結論：「電腳」質素較新，可期取勝；「妙手」回配鄭棣池，力足一拼；冷門可敵「勝鎗」。

第二場（孖寶第二關）（以下各場連贏位） 第四班 半哩一七〇碼
感恩夠快路程合 太白金星配搭强

①	新市場	一四五	吳庠如	5	吳
②	特快車	一三七	伊諾	2	殷
③	威特霸	一三六	鄭康業	3	朱
④	感恩	一三五	梁存恒	8	貝
⑤	馬來之星	一三五	黃明晏	7	張
⑥	太白金星	一三三	甘保頓	1	杜
⑦	愛運佳	一二七	麥大衛	6	蘇
⑧	百戰	一二五	谷嘉	4	殷

棄權馬：地利 一三二 歐

第二場：第四班五化郎。「感恩」前速噴射，獨沾一味短途而已，在第三班裡亦有一定份量，週來復課所見，起得亦算理想，配梁存恒門老星，純，不難疾滯到底。

「太白金星」身高步闊，前段速度甚銳，且前耐力雖尚待培養，但爭短途賽已臻爭勝水準，配甘保賴更執得一擋地利，有力一鬥。

特快車勤操不輟，快開步勁，新馬時曾與頂班馬娛樂之光影相分勝負，實力顯然甚强，現配伊諾上陣，冷門佳選。

綜合結論：「感恩」近來路程，可期取勝；「太白金星」配强可取，有力一鬥；「特快車」最佳冷馬。

當日孖寶 老溫

第一關：電腳 勝鎗

第二關：感恩 特快車

位置過關

第三場：保得利

第四場：順風

第五場：泰極

第六場：銀子

第七場：吉慶

第三場 第四班 一哩一七一碼（廣東讓賽）
保得利態況大勇 樣樣好快放力足

①	新福	一四五	鄭棣池	3	米
②	必博	一四三	梅道登	11	譚
③	快樂之神	一四〇	郭子猷	13	曹
④	樣樣好	一三九	甘保頓	1	杜
⑤	東升	一三八	易仕	8	殷
⑥	保得利	一三七	麥美倫	14	貝
⑦	犀利	一三七	陳福仁	5	張
⑧	傳眞衛星	一三六	施露華	12	張
⑨	珍寶	一三四	李家强	3	蘇
⑩	星月	一三二	何國英	10	蘇
⑪	妙趣	一三一	黃明晏	7	張
⑫	紅利証券	一二九	李霖	4	吳
⑬	信德	一二七	伊諾	9	殷
⑭	喜得你	一二五	吉能	6	米

棄權馬：益能 一三六 張；愛馬 一三三 張

第三場：第四班九化郎，廣東讓賽。秋季大馬票開獎，劇鬥實在難免，任何一匹都有可勝可敗之道。

以馬論馬，筆者最喜歡麥美倫之保得利，此馬在麥美倫胯下演出特別精彩，路程加長，更合脚法，兼且同場孭飛馬大有人在，是今場最佳半冷馬膽。

樣樣好步密速佳，操後未見走樣，由甘保頓出策，實不可忽視，「新福」上次大熱倒灶，沿途受阻而已，後追仍勁，再出亦可拼勝。

綜合結論：「保得利」態況大勇，合理首選，「樣樣好」快開步勁，坐二望一，冷門可敵「新福」。

第四場 第一班 一哩
順風寵兒有劇鬥 確得勇實而不華

①	超羣	一五一	麥美倫	10	殷
②	寵兒	一四七	郭子猷	8	史
③	堅橋	一四五	鄭棣池	5	歐
④	娛樂之光	一四二	簡尼	2	吳
⑤	順風	一四二	甘保頓	7	杜
⑥	必圖利	一四二	劉福雄	3	蘇
⑦	的奇	一四一	伊諾	6	譚
⑧	確得	一三三	吉能	9	張
⑨	新圖	一三〇	李家强	4	蘇
⑩	差利	一二八	易仕	1	高
⑪	必勝	一二五	吳庠如	11	蘇

棄權馬：良圖 一三一 蘇

第四場：第一班一哩。「順風」此匹七一年份打吡冠軍馬，能放能追，易轉杜華馬房悉心培養後，實有一日千里資出，既有前速，後勁特强，確實難能可貴，今場再賽雖遇上更强對手，配甘保頓肯定盡施所長，可期連捷。

「寵兒」直路衝刺如飛，復課後一直潛伏至今，當無保留必要，唯一可慮者，是負磅較重而已，但位置一席應走不脫。

「確得」質而不華，快開步勁，今場能夠出冷門，看來是此馬矣！

綜合結論：「順風」質高配强，可期再捷；「寵兒」坐二望一；冷門可留意吉能之「確得」。

第五場 第四班 半哩一七〇碼
泰極亞洲皇后快 愛爾蘭假期盯緊

①	泰極	一四六	簡尼	5	貝
②	亞洲皇后	一四四	鄭棣池	2	曹
③	卡薩諾伏	一四〇	陳浩祥	8	朱
④	銀輝	一三九	梅道登	3	吳
⑤	少女	一三四	伊諾	1	史
⑥	美倫	一三二	鄧添	7	殷
⑦	愛爾蘭假期	一二七	易仕	4	譚
⑧	東山霸王	一二五	谷嘉	6	張

棄權馬：過得去 一三三 蘇

第五場：第四班五化郎。「泰極」口重性急，前速度噴射，正宗中程快馬，易帥簡尼苦心打磨，耐力漸見養成，在今場對手無多場合，可望打開勝利之門。

「亞洲皇后」質素甚新，前速認眞犀利，雖然目前耐力尚未養成，由鄭棣池出策，威脅力至大，看來連贏一票足矣！

「銀輝」起步敏捷，可是本身脾氣太烈，捧得太熱，就應有所戒心，反而「愛爾蘭假期」起步敏捷，可以突爆。

綜合結論：「泰極」配强路合，首選對象；「亞洲皇后」坐二望一；「愛爾蘭假期」路合防爆。

第六場 第六班 一哩
銀子突出勝望濃 威健霸坐位求勝

①	威健霸	一四五	鄭棣池	5	蘇
②	百搭	一四二	施露華	4	史
③	銀子	一四一	簡尼	1	杜
④	紅寶	一三八	谷嘉	2	歐
⑤	中發白	一三六	梁存恒	8	史
⑥	鳳好彩	一三四	鄧飛雲	9	殷
⑦	力博	一三二	易仕	3	高
⑧	珍味	一三〇	施薰琪	10	吳
⑨	泰橋	一二八	麥大衛	7	歐
⑩	霎健世界	一二五	陳浩祥	6	朱

棄權馬：珠江 一四八 蘇

第六場：第六班一哩。「銀子」質新應勇，上次在不大適合脚法之中距離賽事，末段力拒珠江，直路衝刺相當强橫，餘勢未了，復課後加緊打磨，態況更進大步，由簡尼執韁，當然與甘保頓不相伯仲，可望輕勝。

威健霸快開步勁，眞正潛力尚有多少仍屬未知數也，由鄭棣池執韁，蘇庇畀騎出擊，一席位置應不脫。

百搭愈來愈勇，能放能追，由施露華策騎，威脅力重大。

綜合結論：「銀子」實力突出，力足橫掃；「威健霸」坐二望一；冷門可考慮「百搭」。

第七場 第四班 半哩一七〇碼
滿意高輝態況佳 吉慶勁足勿忽視

①	吉慶	一四五	甘光達	5	歐
②	高輝	一四三	鄭棣池	7	譚
③	勝勝	一三七	陳浩祥	2	吳
④	滿意	一三六	施露華	1	史
⑤	寶城	一三五	何國英	9	蘇
⑥	吉利星	一三二	李家强	3	吳
⑦	愛利安	一三一	鄧添	4	殷
⑧	贏到笑	一二九	許業雄	6	張
⑨	樂趣	一二五	黃明晏	8	張

第七場：第四班五化郎。「滿意」態況呈勇，上次在施露華胯下，突如其來，箭至臨門一步，始爲質高一皮之案笃所擒，實不足爲辱，今番路程縮短，雖然不大適合，仍然有力首先僭返，首選對象。

「高輝」狀態雖然曾一度低落，目前多操已起，短途最合脚法，由鄭棣池執韁，可收熟輕就熟之效，力足一拼。

「吉慶」質新當起，既有前速，耐力增强得多，由甘光達出策，有力出冷。

綜合結論：「滿意」態況呈勇，可期取勝；「高輝」坐二望一；冷門可選吉慶。

第八場 第六班 一哩
比你叻首選之材 威立當紮難輕視

①	典鄉	一四五	伊諾	4	譚
②	甜心	一四二	高立培	1	貝
③	比你叻	一四〇	鄭棣池	10	曹
④	八面威風	一三八	簡尼	5	高
⑤	高力的	一三六	鄧添	6	殷
⑥	威立	一三三	谷嘉	8	朱
⑦	豪華武士	一三一	摩亞	7	歐
⑧	勝劵	一三〇	劉福雄	2	歐
⑨	兩家好	一二九	陳浩祥	9	史
⑩	領寶	一二七	李家强	3	蘇
⑪	五星上將	一二五	易仕	11	吳

第八場：第六班一哩。「比你叻」酒質不差，上次遇到强手珠江與銀子，在今場煞科戰中，對手無多，如無特殊意外，有望盡操勝券。

「兩家好」態況呈勇有前有後，配陳浩祥上陣，雖然欠理想，只要騎得好一點，有力推翻一切預測。

「威立」大有起色，由谷嘉出策，戰意鮮明，提防乘冷而出。

綜合結論：「比你叻」態況冒勇，可期取勝；「兩家好有實力，坐二望一；「威立」冷敵最宜。

老溫貼士

場次	班次／路程	號	馬名	磅	騎師
第一場	第六班 一哩 孖寶	三	電腳	一四一	李家强
		一	妙手	一四四	鄭棣池
		八	勝鎗	一二八	林瀛利
第二場	第四班 五化郎 孖寶兼連贏	四	感恩	一三七	梁存恒
		六	太白金星	一三三	甘保頓
		二	特快車	一三七	伊諾
第三場	第四班 九化郎 廣東讓賽連贏	七	保得利	一三七	麥美倫
		四	樣樣好	一三九	甘保頓
		一	新福	一四五	鄭棣池
第四場	第一班 一哩 連贏	五	順風	一四二	甘保頓
		二	寵兒	一四七	郭子猷
		八	確得	一三三	吉能
第五場	第四班 五化郎 連贏	一	泰極	一四六	簡尼
		二	亞洲皇后	一四四	鄭棣池
		七	愛爾蘭假期	一二七	易仕
第六場	第六班 一哩 連贏	三	銀子	一四一	簡尼
		一	威健霸	一四五	鄭棣池
		二	百搭	一四二	施露華
第七場	第四班 五化郎 連贏	四	滿意	一三六	施露華
		一	吉慶	一四五	甘光達
		二	高輝	一四三	鄭棣池
第八場	第六班 一哩 連贏	三	比你叻	一四〇	鄭棣池
		九	兩家好	一二九	陳浩祥
		六	威立	一三三	谷嘉

工商晚報 文王貼士

場次	副選	正選	副選
第一場	樂童（吉能）	電腳（李家强）	勝鎗（林瀛利）
第二場	太白金星（甘保頓）	新市場（吳庠如）	特快車（伊諾）
第三場	樣樣好（甘保頓）	必博（梅道登）	星月（何國英）
第四場	寵兒（郭子猷）	順風（甘保頓）	超羣（麥美倫）
第五場	泰極（簡尼）	卡薩諾伏（陳浩祥）	亞洲皇后（鄭棣池）
第六場	威健霸（鄭棣池）	銀子（簡尼）	紅寶（谷嘉）
第七場	吉慶（甘光達）	高輝（鄭棣池）	滿意（施露華）
第八場	領寶（李家强）	比你叻（鄭棣池）	八面威風（簡尼）

至尊寶提供

場次	正選	副選	冷選
第一場	電腳 李家强	初擊 梅道登	樂童 吉能
第二場	太白金星 甘保頓	特快車 伊諾	新市場 吳庠如
第三場	樣樣好 甘保頓	犀利 陳福仁	必博 梅道登
第四場	寵兒 郭子猷	順風 甘保頓	超羣 麥美倫
第五場	泰極 簡尼	亞洲皇后 鄭棣池	少女 伊諾
第六場	銀子 簡尼	威健霸 鄭棣池	紅寶 谷嘉
第七場	高輝 鄭棣池	吉慶 甘光達	樂趣 黃明晏
第八場	比你叻 鄭棣池	威立 谷嘉	八面威風 簡尼

獨贏佳選

第五場：泰極

第六場：銀子

第八場：比你叻

一拖二連贏

第二場：特快車 太白金星 新市場

第六場：銀子 紅寶 威健霸

第七場：高輝 滿意 吉慶

冷馬精選 通天曉

第二場：特快車

第四場：寵兒

第七場：樂趣

第八場：八面威風

運財童貼士

場次	正選	副選	冷選
第一場	勝鎗	妙手	電腳
第二場	太白金星	特快車	新市場
第三場	樣樣好	新福	傳眞衛星
第四場	順風	寵兒	確得
第五場	泰極	愛爾蘭假期	銀輝
第六場	銀子	威健霸	紅寶
第七場	高輝	吉慶	滿意
第八場	比你叻	威立	高力的

當日孖寶：勝鎗 太白金星

連贏位：泰極 愛爾蘭假期；銀子 威健霸；比你叻 威立

獨贏穿雲箭：高輝 比你叻

連環位置：勝鎗 太白金星 泰極 威健霸 比你叻

冷馬：珍寶 新圖

晨操最佳時速摘錄 神眼

馬名	途程	時間	末段	騎師
第一場 第六班 一里				
得咗	半里	五十三秒	末段二十六秒三	池
妙手	半里	五十六秒三	末段二十六秒三	谷
勝鎗	六化郎	一分二十二秒三	末段二十七秒三	瀛
電腳	半里	五十五秒	末段二十七秒	家
初擊	半里	五十六秒一	末段二十六秒四	梅
第二場 第四班 五化郎				
特快車	六化郎	一分二十七秒二	末段二十八秒一	伊
感恩	半里	五十九秒二	末段二十八秒	邱
威特霸	半里	五十五秒	末段二十七秒一	康
新市場	一骨	二十六秒四	末段二十六秒四	庠
馬來之星	半里	五十四秒三	末段二十八秒	晏
第三場 第四班 九化郎				
保得利	六化郎	一分二十六秒二	末段二十六秒四	麥
紅利證券	六化郎	一分二十五秒三	末段二十八秒三	霖
必博	半里	五十四秒三	末段二十六秒三	梅
新福	半里	五十一秒	末段二十五秒二	池
傳眞衛星	半里	五十二秒二	末段二十六秒	施
第四場 第一班 一里				
新圖	半里	五十二秒三	末段二十六秒	家
超羣	半里	五十三秒	末段二十四秒四	麥
確得	半里	五十一秒四	末段二十六秒	吉
堅橋	半里	五十五秒一	末段二十七秒一	池
寵兒	半里	五十三秒一	末段二十五秒四	郭
第五場 第四班 五化郎				
亞洲皇后	半里	五十三秒三	末段二十五秒三	池
銀輝	半里	五十八秒三	末段二十七秒二	梅
愛爾蘭假期	半里	五十六秒一	末段二十七秒三	易
泰極	六化郎	一分二十五秒二	末段二十八秒一	簡
卡薩諾代	半里	五十六秒二	末段二十六秒四	助
第六場 第六班 一里				
威健霸	半里	五十五秒二	末段二十七秒	池
紅寶	半里	五十四秒四	末段二十六秒四	谷
力博	半里	五十四秒四	末段二十七秒	易
霎健世界	半里	五十七秒一	末段二十九秒一	浩
鳳好彩	半里	五十八秒	末段二十六秒二	鄧
第七場 第四班 五化郎				
吉慶	半里	五十五秒	末段二十七秒	甘
高輝	半里	五十四秒四	末段二十六秒四	池
滿意	半里	五十八秒	末段二十六秒一	施
第八場 第六班 一里				
比你叻	半里	五十五秒一	末段二十七秒四	池
威立	半里	五十六秒四	末段二十七秒四	施
兩家好	半里	五十六秒三	末段二十七秒三	浩
典鄉	半里	五十四秒	末段二十八秒三	伊
五里上將	六化郎	一分二十一秒二	末段二十九秒二	伊

緊急啓事

逕啓者，查本營小商聯誼會，自一九五七年奉港府命令停止活動後，對於會所仍由本人保管，現因本人年邁力衰，亦無會務可言，依理應將該小商聯誼會會所一座，交回本會會員同人，及付與其債務，并做過週會，月會者，共同公決，作合法處理，以示大公。茲訂於本年十一月七日下午二時，假座本營葉德小學禮堂，召開特別會員大會，希我同人依時出席，（如因事或其他原因不能親自出席者，可委派代表出席，）共享權利，否則作棄權論，事後不得再生異議，恃此奉達，請希諒察！

調景嶺營前小商聯誼會第三屆理事長劉澤霖謹啓

一九七一年十一月四日

英皇御准香港賽馬會

本會賽馬日期定於一九七一年十一月十三日星期六舉行，是次賽馬秩序表暨馬匹參賽報名書均經擬就，本會謹將參賽書於后列日期時間前送達太子行九樓本會馬房事務處辦理。茲承首事局命特將該日期時間公佈如左：

「一九七一年十一月八日星期一上午十一時正截止。」

司理 吉蕃利士啓

一九七一年十一月六日

醫務衛生處佈告

本處招標競投供應轄下各醫院及醫療機構之病人伙食，爲期六月，由一九七二年一月一日起至一九七二年六月三十日止。投標表格及各項詳情，可向銅鑼灣禮頓道利園大廈五樓，醫務衛生處會計部獲得。

醫務衛生處處長 蔡永業

工務司署佈告

填海工程條例（即香港法例第一百二十三章）根據第二款規定所發之佈告

茲據執行下開附表所述之建築工程，特根據填海工程條例（即香港法例第一百二十三章）第二款之規定公佈週知。

凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之聲請者，須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或聲請，列舉其性質，並須附呈賠償聲請書，列明所預算之任何損失，並書明該項損失係因上述私人權益之終止而致者。

附表

在九龍舊海軍船塢之一段面積約一萬六千二百英方尺之政府海灘及海床範圍內將興建一座碼頭以供滅火輪停泊之用；該範圍之南面以船塢防波堤之北面岸壁爲界，長約二百六十英尺；東面以上述舊海軍船塢之東面現有岸壁爲界，由上述南面邊界線之東端起，最初向東北方伸展，長約十七英尺，然後向北方伸展，長約一百五十英尺，最後向東北偏北方伸展，長約四十八英尺；北面以一直線爲界，沿現有碼頭之北面向西北方伸展，長約三十六英尺，繼而以一直線向西南偏南方伸展，長約五十三英尺，再繼而以一直線向南方伸展，長約一百二十五英尺，最後以一直線向西方伸展，長約一百三十五英尺；西面則以一條連接上述南北兩面邊界線各該西端之直線爲界，長約三十六英尺；該段政府海灘及海床之伸展界限，經已在P．五零六五號圖則內用紅色填明，由工務司簽署，存田土廳備查。

工務司 盧秉信

一九七一年十月廿二日

稅務局通告

爲利得稅（有限公司）組更改辦事處地址事

由一九七一年十一月八日（星期一）起，本局之公司利得稅組將於下開地址辦事：

香港軍器廠街政府合署西座四樓

該組之電話號碼則無改變。

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘請：

（一）工業學院高級講師（教育司署）

（二）二級助理督導員（男性及女性）（監獄署）

（三）工業學院一級及二級助理講師（織物織造）（男性）（教育司署）

有關上述缺額詳情請查閱本日英文報紙。

凡受聘而年在四十五歲以下之本地人士可享有長俸，且其一經聘用則通常須見習兩年。

（A）資歷：申請人以年在四十五歲以下爲佳。

（甲）申請二級助理講師應具下列條件：（1）持有香港工業學院紡織工藝高級文憑或高級證書或同等學歷及具有取得上述之學歷後最少一年從事織物織造之實際工作經驗或（2）持有香港工業學院紡織技術普通文憑或同等學歷及具有一年認可之全日制工業師資訓練及一年之工業經驗或（3）持有香港工業學院紡織技術普通文憑或同等學歷及具有取得該學歷後從事織物織造行業及／或教學三年之實際經驗。

（乙）申請一級助理講師，除具上述二級助理講師之資格外再加另外四年有關教學及／或於取得該學歷後從事織物織造行業之實際經驗。

（B）待遇：

一級助理講師——月薪由一千六百零二元起分十五次遞增至三千二百七十六元止。

二級助理講師——月薪由一千一百一十八元起分十五次遞增至二千三百一十九元止。

（C）職責——在香港工業學院教授梭織及針織物之設計，理論與實習及其他有關紡織科目，負責管理及保養設備廣泛之針織及梭織機械及協助紡織系主任策劃有關紡織課程之一切事務並担任其他職責。

除獲聘所需之認可經驗外，具有額外認可經驗者其薪金可獲相應之遞增，獲委任之申請人如除具有受聘之最低資格外並有認可之工業師資訓練証書者將獲一次額外薪金遞增。

註：政府在與各有關職員工會商商後對上述委任條件可能有所更改。

凡有意申請上述職位者請向各民政司署或任何其他政府機關索取表格，填妥後請最遲於一九七一年十一月十五日交回香港政府合署中座四一二室公務員叙用委員會秘書處收。申請人如在該日後六星期內仍未獲知約見，可當其申請書已作落選論。

工務司署佈告

填海工程條例（即香港法例第一百二十三章）根據第二款規定所發之佈告

茲據執行下開附表所述之建築工程，特根據填海工程條例（即香港法例第一百二十三章）第二款之規定公佈週知。

凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之聲請者，須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或聲請，列舉其性質，並須附呈賠償請書，列明所預算之任何損失，並書明該項損失係因上述私人權益之終止而致者。

附表

在新界后海灣之一段面積約五百英方尺之海床範圍內將興建一座航海燈號台；其位置係距離網井半島之南沙角最北尖端之東北約五千九百英尺及距離尖鼻咀最北尖端之北約四千六百七十五英尺；該段海床之伸展界限，經已在P．五零六三號圖則內註有「E」字之處用紅色填明；

（二）在新界后海灣之一段面積約五百英方尺之海床範圍內將興建一座航海燈號台；其位置係距離網井半島之南沙角最北尖端之東北約一萬零六百五十英尺及距離尖鼻咀最北尖端之東北約七千八百英尺；該段海床之伸展界限，經已在上述P．五零六三號圖則內註有「F」字之處用紅色填明；

（三）在新界后海灣之一段面積約五百英方尺之海床範圍內將興建一座航海燈號台；其位置係距離尖鼻咀碼頭東北角之東南偏南約一千一百英尺及距離最接近天水圍之行人橋中心之東北偏北約六千五百英尺；該段海床之伸展界限，經已在上述P．五零六三號圖則內註有「G」字之處用紅色填明；

（四）在新界后海灣之一段面積約五百英方尺之海床範圍內將興建一座航海燈號台，其位置係距離尖鼻咀碼頭東北角之東南約二千八百英尺及距離最接近天水圍之行人橋中心之東北約五千六百五十英尺；該段海床之伸展界限，經已在上述P．五零六三號圖則內註有「H」字之處用紅色填明；

（五）在新界后海灣之一段面積約五百英方尺之海床範圍內將興建一座航海燈號台；其位置係距離尖鼻咀碼頭東北角之東南偏東約三千九百五十英尺及距離最接近天水圍之行人橋中心之東北約七千八百五十英尺；該段海床之伸展界限，經已在上述P．五零六三號圖則內註有「I」字之處用紅色填明；

（六）在新界后海灣之一段面積約五百英方尺之海床範圍內將興建一座航海燈號台，其位置係距離尖鼻咀碼頭東北角之東南偏東約五千四百五十英尺及距離最接近天水圍之行人橋中心之東北約八千一百二十五英尺；該段海床之伸展界限，經已在上述P．五零六三號圖則內註有「J」字之處用紅色填明；圖則並由工務司簽署，存田土廳備查。

工務司 盧秉信

一九七一年十月廿九日

冰凍

薄荷濾咀長煙

廿支庄每包

$1.40

美國製造

忠義武俠小說

九龍奇套

高景生文　余丹青圖

第六回：山號孔明 獵頭有種 人歸大漢 牧馬傳奇

叢得勝這番恫嚇的話並不難懂，孟迫迫越想越覺可怕，竟匍伏在地對叢得勝懇求道：「這是我錯了，祇好請你原恕。」

叢得勝植仗在地，欣然道：「這是神的意思啊！和我有甚麼相干？我這條性命是神靈賜給的，這裡面必有原因，我要向神答謝，除了誠心誠意走向神山，怎還有別的法子可想呢？假如說，你放我上神山是一宗大罪，那麼，獵取神賜的頭又該是何等大罪呢？」

幾句話說得十分嚴厲，無非加强恐嚇，半點也不放鬆。

孟迫迫哀哀叩頭道：「你如上神山去，給人知道了，禍事可不小呢！山下面所有的人都會怨我妄作胡爲，我可受不起！」

叢得勝笑道：「我要上山去，是神的意旨，你要阻也阻不了。本來毋須通知你半句話，祇因你負責把守這一個關，總算是神命在身，值得尊重，才會多費唇舌。如今不用再說了，祇須你知道有這件事便成，將來我上山之後，如有甚麼好處，定會給你分沾一份兒，使你同沐神恩，終生受用。」

這是威嚇繼以利誘，把一個神字反複運用，說得極爲響亮。

孟迫迫果然動心，叩頭問道：「你上山究竟爲的是甚麼？山上有虎、豹、獅子、大象和許多可怕的東西，你一個人抵受得了麼？」

叢得勝這才把他扶起來，正色道：「你且仔細看一看我的眼珠子啊！憑着這一對神賜的眼，我還怕甚麼？孔明神山祇有我一人可以去，就是因爲我這條性命是神救活回來的。你如還有懷疑，也就是對神的大不敬，知道了麼？」

孟迫迫喏然俯首，連說「知道」。叢得勝便在這個時候，探手入行囊裡，掏出許多塊鹽磚，作爲慰勞的禮物，叫孟迫迫收下來，說道：「這祇是見面禮，日後回來，還有說不出的好處帶給你。不過，你也要替我做一點事才成。」

孟迫迫捧着這些鹽磚，歡喜的不得了。鹽是卡瓦族人最重要的東西。他們赴漢人開設的墟場購物，主要就是鹽。所以，這些鹽磚算得是最珍貴的禮品，當然使他大爲感激。可是，他仍惶恐的問道：「你要我做甚麼事？是和你一起上山去麼？這可不成！」

叢得勝搖頭笑答道：「不是不是！你去是沒有用處的，你祇留在寨上，替我招呼一些朋友，他們會陸續來這裡找你，問及我的消息，你祇叫他們安心等候便是。」（一八〇）

山盟

黃思騁

陸寅生不贊成買田產，他明白鄉下人都窮：這一家的田產多了，就是另一家的田產少了。唯一的辦法，就是讓年輕人到城市裡來從事工商業，以減少農村裡的人口壓力。

「我知道你們都把田看得很重，」他說：「而實際上，村子裏祇有那麼多田，你多吃一碗，別人就少吃一碗，你何必在這上面爭來爭去。我覺得幾個弟妹能到香港來，他們賺回來的錢供幾家人吃都吃不完。」

幾個鄉下人聞言沮喪，他們除了土地便無別的愛好。阿生見到這種情形，心裏已明白一半，說道：「你們要土地幹甚麼呢？一畝田要花許多人工，等上幾個月才能收到幾百斤穀子。如果在城裏打工，這幾百斤穀很容易就賺到了。」

「阿生，你的話雖然有理，可是田總是最穩當的產業，火燒不了，盜賊搶不去。祇要不敗家，世世代代可以傳下去，」二叔道。

「你們這次到香港來，就是爲的要錢買田嗎？」

「因爲有人想賣田，而且價錢很便宜，所以我們想知道你能不能先替我們墊一筆錢。」

「你們把買田這事說得很容易，」阿生說：「不過我記得在鄉下，一個有七八畝田，自己能耕種的家庭，也要積蓄一二十年才能買一畝田。分農具的時候，你們吵吵鬧鬧，雖然有公証人在場，你們也覺得不公平。我父親後來對我母親說，兄弟有時還不及朋友。後來我父母死了，我寄住在你們家裏，我就知道我父親所說的話對。你，二嬸，每次吃飯的時候都告訴我，這一頓可以吃多少，而你自己的孩子卻沒有限制。還有，小嬸，你每次指定我吃甚麼菜，不能把筷子伸到別的菜碗裏去。我相信你們都知道我死了父母，祇是個孤零零的人，欺侮我一點沒有關係。我那時差不多每天晚上都哭，想着我爲甚麼不跟我父母死去，也免得活着遭受你們的白眼。我的確是這樣的，我可以對你們發誓。」

阿生說完，他的二嬸立刻就辯白道：「阿生，你那時年紀小，或者有記錯的地方。要知道那是個大荒年，又爲你父母做喪事，家裏那有足够的糧食。那時不但你吃不飽，別的人也一樣吃不飽。」（二〇四）

市聲

曲綫愛情

上官文武

五十二：深夜求診

韓復生在新寶道奮處遭火災的次日，曾掛了一個電話到大通貿易公司找股玲，對方說股玲被公司派她去了東京，還沒有回來，復生對股玲說公司派她去日本是爲了業務，早就有點懷疑。因此，他在過幾天再掛電話去找公司的總經理，對方說總經理去了日本，便把話筒放下，這樣一來，復生可更光火了，認爲自己的推測果然不錯，而股玲此說，祇不過是砌詞，實際上，是與總經理到日本遊埠。他眞想不到股玲變得這般快，出去做事不久，便把家庭置於腦後，以後的變化，眞是教人不堪想像。

由此，韓復生更聯想到香港的社會問題，他記得有人曾這樣說過：「香港是沙塵地，無情水。」又說：「香港笑貧不笑娼，祇要你有錢，便可以在社會活動，而人們從不計較你的錢是從那兒的來的。由於這種種關係，養成人們一種拜金思想，日思夜想的就是金錢問題，祇要可以弄到錢的，便不擇手段，而有錢的人，也乘人們這種弱點，去玩弄女性……」復生覺得，股玲曾經受過相當教育，尚且如此，而那些知識稍低的，自更不必說了……

復生想到這兒，生氣極了，霍的站起身來，想返回自己的房間去，正當他想向四姑告辭時，小寶突然又哭起來，四姑跟着也失驚的說：「啊！小寶的熱度比剛才更高呀！我看，要找個醫生看看才成！」

「現在已經是兩點多鐘了！怎樣去看醫生呢！」復生嘀咕的說。

其實，除了這個理由之外，主要的還是錢的問題，因爲此刻他的身邊僅有幾元錢，如果這個時候去找私家醫生診病，可能要花一百幾十塊錢，這自然非他能力所能負擔，就算召的士送瑪麗醫院，來回也要幾十元車費，所以他祇能用這句話來推搪。可是四姑卻說：「小寶現時熱得像個火爐似的，別說她這樣輕的年紀，就算是我們也抵受不住，不論在甚麼時候，也得要找個醫生來看的：……」他一面說，一面拿起外衣到洗手間去換。在這情形之下，復生迫得返回廳上，喚醒了務覺天，向他借了一百元，和四姑抱着小寶乘的士到英皇道的醫務所去求診。

在英皇道找了兩處醫務所，都說醫生返家去了。四姑抱着小寶，不辭勞苦的又跑到別家，最後，才找到了一位醫生替小寶診治，醫生說小寶着了涼發高熱，替他注射了退熱針，到回家時，已是四點多鐘了。

百一姐

東方明珠　傑克

二一六：正因她紅姑娘身份，不容易找得如意郎君。

初冬日暖，淡蕩的東風拂面不寒，大有小陽春意。兩人踏着滿街金黃色的陽光一路聊東聊西。陳仲游道：

「我最愛多季的陽光，夏日炎熱，誰也厭惡；春日溫煦，有人喜愛，也有人嫌膩，膩在太醉人；秋高日晶，自是好境界，但金風蕭殺，木葉飄蕭，易起悲淒之感；唯獨多初的太陽，薄寒迴暖，令人心曠神怡，你道如何？」

「我？」申純惘惘然答：「我祇覺陽光如夢！」

「陽光如夢？陽光怎會如夢？」

「你要我解釋，解不明白，這是內在的心境，與外在的環境，兩相激發，爆出火花一現的幻象。我說它如夢，你未必有此感覺。」

「你怎的感到陽光如夢？」

「矇矇朧朧的，恍恍惚惚的，一路籠罩着淡金色的烟霧，人在烟霧中輕飄飄走着，漫無目的，淡無知覺，不像夢行嗎？」

「哦！我明白了，那是爲了胸次空洞。」

「大概是。」

「皆因你心有專注；一旦失去了專注的目標，便感到空洞。空洞使你惑到人生如夢，陽光反映你心境怔忡惝恍，便如在烟霧中夢行了！」

「你解釋得比我自己還清楚。」

「假如找一些新刺戟，佔據空虛，你便不會想到陽光如甚麼，其他的事物如甚麼，即使那些東西眞的如甚麼，你也不暇玄想了。咱們去找丁憐憐！」

末一句破空而來，申純猛的一怔。

「你怎的忽然想起這個人來？」

「不是忽然想起，丁憐憐跟我時常往來。」

「她的近況怎樣？」

「當地花魁，自然有人千金一擲，博她歡心。估計她的纏頭所積，再賣笑一兩年，便可歸隱了。」

「一個紅姑娘怎會歸隱？你所謂歸隱，是說她作歸家娘？」

「不！歸隱是她自己說的話。正用她紅姑娘身份，嫁人困難，閱人多矣，不容易找如意郎君。摩卿，除非碰到你這樣一個人！」

「笑話，」申純正色說。

仙山人物

都昌東坡詩石

江西都昌縣，境內舊有東坡詩石刻。蘇志稱：東坡南遷時，遣妾碧桃於縣，因爲此詩。

顯齋

江西省都昌縣，爲唐初所置，明、清皆屬江西南康府。境內舊有東坡詩石刻，詩曰：「都陽湖上都昌縣，烟火樓台一萬家；水隔南山人不渡，東風吹老碧桃花。」下署「眉山蘇軾書」。嘉慶中，杭人王文誥撰蘇集編注云其友人衡山吳象之，作令江西，以事至都昌，得見縣志稱東坡南遷時，遣妾碧桃於縣，因爲此詩。

據此，則東坡如果有其事，宋人應有所記載。縣志不知根據何書而採入？又馮具區集跋孫尚書觀仲益云：「聞之毘陵人，尚書實大蘇公之遺體，孫老得公婢而生，畏時禁不能自明，而詳其顚末於家乘。」於時梁師成亦自言東坡之遺體，東坡安得有如許多既娠之婢而嫁之，因亦附會也。

「香祖筆記」：「坡公往陽羨，見一童子頗聰慧，出對句云：『衡門童子璠璵器。』童子應聲曰：『翰苑仙人錦繡腸。』坡喜之，童子即觀也。」孫觀（仲益）乃東坡遺腹子，諒由是而來也。至於種種附會，無非由「蘇文忠集」中朝雲詩並引云：「予有數妾，四五年相繼辭去，獨朝雲者，隨予南遷。」此數語以啓之也。

但關於東坡事之不知孰紕孰贋者實多，例如楊湜之「古今詞話」云：「蘇子瞻守錢塘，有官妓秀蘭，天性黠慧，善於應對。湖中有宴會，羣妓畢至，惟秀蘭不來，遣人督之，須臾方至，子瞻問其故，具以髮結沐浴，不覺困睡，忽有人叩門聲，急起而問之，乃樂營將催督之，非敢怠忽，謹以實告。子瞻亦恕之，坐中倅車屬意於蘭，見其晚來，恚恨未已，責之曰：『本有他事，以此晚至。』秀蘭力辯，不能止倅之怒。是時榴花盛開，秀蘭以一枝藉手告倅，其怒愈甚，秀蘭收淚無言，子瞻作賀新涼以解之，其怒始息。」

其辭曰：「乳燕飛華屋，悄無人桐陰轉午，晚涼新浴。手弄生綃白團扇，扇手一時似玉，漸困倚孤眠清熟。門外誰來推綉戶，枉教人夢斷瑤台曲。又却是風敲竹。石榴半吐紅巾蹙，待浮花浪蕊都盡，伴君幽獨。濃艷一枝細看取，芳心千重似束。又恐被西風驚綠。若待得君來向此，花前對酒不忍觸，共粉淚兩簌簌。」

「古今詞話」並云：「子瞻之作，皆目前事，蓋取沐浴新涼，曲名賀新涼也。後人不知之，誤爲賀新郎」。

但「苕溪漁隱叢話」則謂楊湜之言，眞可入笑林。東坡此詞，冠絕今古，托意高遠，寧爲一妓而發耶？「門外誰來推綉戶，枉教夢斷瑤台曲，又却是風敲竹。」乃用古詩：「捲簾風動竹，疑是故人來」之意。乃云忽有人叩門聲，急起而問之，乃樂營將催督也：此可笑一也；「石榴半吐紅巾蹙，待浮花浪蕊都盡，伴君幽獨。濃艷一枝細看取，芳心千重似束。」蓋初夏之時，千花事退，榴花獨芳，以申寫幽閨之情。今乃云是榴花盛開，秀蘭以一枝藉手告倅，其怒愈甚，此可笑者二也；此詞腔調寄「賀新涼」，曲名也，今乃云取其沐浴新涼，曲名「賀新涼」，後人不知之，誤爲「賀新郎」，此可笑三也。並云詞中所笑者甚多，姑舉其尤者，第東坡此詞，甚爲不幸，橫遭點汚，不可無一言辯其恥云。」

「耆舊續聞」且謂「賀新郎」詞，用榴花事，乃妾名也。用「白團扇」及「瑤台曲」，皆侍妾故事。

榴花爲東坡妾名，與東坡獨朝雲隨南遷語不符，與碧桃事同一可疑也，因牽連而併之者也。

半靜寂地帶

丹尼

本港黃金成色，並無法例規定。當局擬修訂法例，規定黃金成色與標記相符。

所謂「足金」，可作「足部是金」解，即「十足」足金，可能還有十一隻足或二十隻足不是金也。

×　×　×

英公主在訪港期間，傳召到星光大笡地看相，港府並不証實，也不否認。

以公主曾在文武廟求籤作例，在大笡地看看氣色，亦信其有也。

×　×　×

有人打麻雀輸去巨欸，至步細綁，口塞毛巾，詐裝遇賊劫。

當手風不順，或誤搭賊船，其細綁受劫一也。

新苗

雨萍

「爲甚麼黑成這樣？」我低叫。

「他們在睡覺，不喜歡被騷擾，過一會妳會習慣的。」

我定一定神，努力睜大眼睛。

這房子很大，四周都是窗，但卻被厚厚的窗帳擋住了。

「妳喜歡坐那裡都可以，這裡不設椅子。」

我再細心看看，原來這屋子裡根本沒有傢俱，除了牆角處放了一個冰箱和一張四方桌子。地上倒很熱鬧，橫七豎八地躺着幾個人。我一個不小心，差點一交摔到一個男孩身上。

「喲，誰呀？」尖尖的嗓子，原來是女孩。

「是我的一個朋友，珍。」艾倫回答。

「哦，」她模糊地答應一聲，翻過身去，又睡着了。剛才我以爲她是男孩子，是因爲她四肢十分粗大。我發覺她祇穿着一件內衣和一條短褲。

「他們甚麼時候才起來？」我悄聲問。

「說不定，昨天晚上我們玩到天亮，」艾倫說。

「那麼，爲甚麼你醒得那麼早？」

「我根本沒睡。」

「你回家去幹甚麼？」

「想看看妳。」

他說得漫不經心，我看看他，但是光綫太暗，我看不見他的表情。

「妳是個可愛的女孩，」他補充一句。

我的心粒忽然有一陣震顫，說不出那是甚麼樣的一種震動，我從前未感受過的。

「你也是個可愛的男孩，」我說，衝口而出地。

「是嗎？」他回頭看我。在黯淡的光綫下，我看見了他眼瞳裡面的光芒。（一四一）

血灑長空

史丹利嘉納著　以而譯作

三　非常有趣的小插曲

在羅文基後面的乘客，是一位偵探小說作家顧子標，他的後面却是一位中年男子賴連德。

現在，那位年青乘客羅文基，離座走到洗手間去。古珍妮趁着這個機會，在手袋裏取出一個金色粉盒，在臉上補了一些脂粉。

這時，一位侍應生，把一杯咖啡端到古珍妮面前。古珍妮吃着香噴噴的咖啡，從窗口瞭望英倫海峽的美麗景色。

一隻黃蜂，從她秀髮上面掠過，繞過她那排座位乘客的頭上，再飛到左邊的座位去。雖然是一隻小小的昆蟲，但出現在機艙裡，而且嗡嗡作聲，却引起後艙全機客人的注意。

終於，在杜展圖這位最年青的乘客的咖啡盤子上，這隻黃蜂被打死了。

這是一場非常有趣的小插曲，全艙客人，有如在看馬戲班中的空中飛人一樣感到興趣，祇有左右邊最後一個座位的史維正夫人，像打瞌睡似的低垂着頭。

可是，她並不是睡着，而是長眠過去了，但沒有人發覺她是已經死去。

×　×　×

還有半小時，航機就要抵達倫敦國際機場，侍應生黎寶寶快速地經過每個客人的座前，收拾杯碟，他發覺祇有那右邊最後座位那位女乘客，依然低垂着頭。

直到航機着陸五分鐘前，他才用手輕輕搖動她的肩膊，但出乎意料的，她却向前倒下去。這樣一來，不特弄到他手足無措，全艙客人，也驚異這宗不尋常的事件的出現。

另一位侍應生艾浩海，立即走上前，看了看倒在座位下的史維正夫人。

「可能是猝斃，航機在五分鐘內就着陸，準備叫救護車來吧！」艾浩海說。

「我以爲她已經死去呢！」

鴻愚夢

第三十四回　密室定謀 引狼同門虎　明堂頒詔 拒獸竟全鳥

活曹操說道：「對他母子兩人，殺了固然沒有用處，長期留在延安，用處也不大。」

康生說道：「留在延安以牽制張國燾，總有點用處。」

毛澤東忽然想起何鍵因禁楊開慧的事，笑着說道：「用處的確不大，就以楊開慧爲例吧！何鍵把她囚在長沙監獄，想牽制我，結果又如何？我絲毫未受威脅，爲了對抗何鍵的毒計，我馬上就同賀子珍同志結合，最後何鍵沒有辦法，把楊開慧殺了，岸英也放出來了，對我沒有半點影響。」

活曹操說道：「越是大英雄越有忍耐力，項羽當年要把劉邦的父親烹了吃！劉邦毫不在乎，還要分一杯羹哩！主席對楊開慧的態度，正是學自劉邦，都了不起。」

康生心想，劉邦是用的詐術，終於救下劉太公，你根本不理楊開慧死活，在外面又攪一個女人，與劉邦根本沾不上邊。

毛澤東說道：「我因爲自己有這一段寶貴的鬥爭經驗，所以我相信林老說的話，扣留了張國燾的老婆兒子並無用處，也許正是給他造機會，馬上可以在重慶另攪一個女人。」

康生問道：「對於張國燾的妻兒，既然因不得，又殺不得，應當怎麼辦呢？」

活曹操換着一小撮五色鬍子，微笑說道：「送去重慶，與張國燾團聚。」

康生啊了一聲，看看毛澤東。毛澤東問道：「林公，這樣作未免太便宜張國燾了。」

活曹操說道：「我想來想去，祇有這個辦法可以牽制住張國燾，使他有所顧忌。」

康生實在忍不住了，說道：「他老婆孩子在這裏纔有所顧忌，現在老婆孩子都走了，還有甚麼顧忌？」

活曹操笑道：「其中另有奧妙，我們可以在張國燾老婆身上作工夫，要她去牽制張國燾，反而比扣留在延安好。」

毛澤東丟下手中烟頭，一拍大腿道：「我明白了，林老，你的辦法實在高明，不過，我們不能讓楊子烈馬上動身，總要扣留她一個時期，再讓她走，更顯得天衣無縫。」

活曹操說道：「我常說主席聰明天縱，任何問題，我們想個頭，主席一定能拿出更好的辦法，歷史上祇有漢高祖劉邦纔有這個能耐。」

毛澤東被活曹操一再恭維，更加得意，儼然是漢高祖在世。康生看見無事再談，首先辭出，活曹操接着也走出去，毛澤東在房裏閉着眼沉思一時，越想越覺得意，驀地拍下桌子，說道：「就這麼辦！」

拍桌聲音驚醒了賀子珍，問道：「潤之，又有甚麼事？」

毛澤東坐下說道：「張國燾跑了。」

賀士珍大吃一驚，問道：「跑去甚麼地方？」

毛澤東說道：「大概現在到重慶了。」

賀士珍更加吃驚，問道：「他脫黨了？」

毛澤東說道：「不是他脫黨，是黨中央要開除他的黨籍。」

賀子珍說道：「他已經走掉了，開除不開除都無大關係，祇是楊子烈母子怎麼辦？」（一〇〇八）

播音電視節目

香港電台

六:三〇 粵語新聞　七:〇〇 倫敦粵語新聞　七:一五 海員空缺報告　八:〇〇 粵語新聞　八:一五 每週報章文摘　九:〇〇 蔬菜價格報導　九:三〇 兒童節目　十:〇〇 點唱節目　十:四五 廣播劇　十一:一五 粵語新聞　十一:三〇 粵曲　十二:〇〇 新聞，時代曲　十二:三〇 漁民一週　一:〇〇 新聞，影評　一:三〇 時事實錄　二:〇〇 劇壇雜錦　二:三〇 粵曲選唱　三:〇〇 週末點唱　四:〇〇 週末劇場　四:三〇 「無事煩惱」　五:〇〇 報導交通情況　電影原聲帶　六:〇〇 粵語新聞　空中論壇　七:〇〇 新聞簡報　歌唱比賽　時事實錄　八:〇〇 新聞報告　夜夜此時聽　九:〇〇 轉播倫敦新聞　轉播歌唱節目　勾心鬥角　本台錄音粵曲　天氣報告　粵語新聞

商業第一台

六:〇〇 新聞簡報　六:三〇 座右銘　七:〇〇 新聞簡報　天氣預測　八:〇〇 新聞報告　賽馬貼士報導　時代曲　九:〇〇 時代曲點唱　十:〇〇 祝壽祝婚　十一:〇〇 賽馬貼士報導　粵曲　倫理小說　十二:〇〇 港九時事　奇情小說　一:〇〇 新聞，粵曲　歐西時代曲　通俗成語　週末傳奇　二:〇〇 新聞簡報　三:〇〇 老師你好嗎　一曲寄心聲　四:〇〇 益智遊戲　五:〇〇 港九時事　六:〇〇 故事新編　浮生半日閒　七:〇〇 十八樓C座　八:〇〇 新聞報告　粵曲　九:〇〇 港九時事　小說　十:〇〇 天才聽衆　十一:〇〇 樂在其中

商業第二台

六:〇〇 新聞簡報　七:〇〇 晨曦妙韻　天氣預測　八:〇〇 新聞報告　賽馬貼士報導　晨曦妙韻　九:〇〇 時代曲　十:〇〇 粵語流行曲　爲你歌唱　十一:〇〇 社團活動報導　十二:〇〇 第一號直播室　一:〇〇 新聞報告　二:〇〇 時代曲音樂　三:〇〇 歐西音樂　四:〇〇 時代曲音樂　五:〇〇 歐西音樂　賽馬成績報導　六:〇〇 週末點唱　七:〇〇 新聞簡報　粵曲　八:〇〇 時代曲　九:〇〇 每場賽狗結果　十一:〇〇 天氣報告　十二:〇〇 時代曲

麗的銀台

七:〇〇 新聞報導　英語初階　祝君早安　八:〇〇 街市行情　九:〇〇 每週報章文摘　粵曲　十:〇〇 賽馬節目　小朋友樂園　十一:〇〇 麗的音樂會　通俗故事　十二:〇〇 工友園地　新聞報導　一:〇〇 名勝古跡　時代曲點唱　時事實錄　轉播商業電台　各場賽馬實況　五:〇〇 粵曲點唱　六:〇〇 歐西流行歌曲　偵探小說　七:〇〇 歌唱戲劇小說　時事實錄　八:〇〇 各場賽狗結果　新聞報導　九:〇〇 民間故事　十:〇〇 轉播歌唱節目　世界名著　粵劇唱片　十二:〇〇 新聞報導　夜半奇談　新聞，繼續報告賽狗結果

麗的金台

七:〇〇 新聞報導　海陸豐歌曲　八:〇〇 潮州曲　九:〇〇 新聞報導　十:〇〇 街市行情　十一:〇〇 全套京劇　十二:〇〇 潮曲精選　潮語故事　一:〇〇 電影歌曲　二:〇〇 潮語短篇趣劇　三:〇〇 潮州曲　潮語廣播劇　五:〇〇 現代潮曲　六:〇〇 故事，評話　新聞，時代曲　日日談　七:〇〇 戲劇化小說　潮語戲劇小說　八:〇〇 新聞報導　時代曲，潮曲　九:〇〇 戲曲介紹　麗的夜總會　潮曲，小說　十:〇〇 新聞報導　十一:〇〇 潮語青燈夜話

麗的中文電視

九:〇〇 插花藝術　小尊尼歷險記　十:〇〇 麗的歌壇　英語長片　十二:〇〇 新聞及天氣　粵語長片　二:〇〇 Q太郎　三:〇〇 名畫與鑒家　人魚公主　麗的音樂會　新聞摘要　俠聖　週末美點　心猿之歌　雄才偉略　世界新聞　百戰雄師　賽馬結果　亞星會　今日新聞報導　香港經濟報導　粵語長片　摔角競賽　最後新聞

無綫電視翡翠台

卡通片　蒙面奇俠片集　粵語配音日片　快樂天地片集　音樂寶藏　地球保衛戰　香港足球大賽　平西志片集　五虎將片集　太空爭霸片集　摔角比賽　新聞報導　無敵鐵探長　電影介紹　新聞報導　花王俱樂部　法網難逃　名片精選　粵語配音西片

今日來往班機

到港班機（星期六）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	舊金山東京	下午一時十五分
泛美	紐約曼谷	下午四時
泛美	紐約雪梨	下午六時十五分
泛美	洛杉磯東京	下午十時
西北	東京冲繩島	下午一時十五分
西北	西雅圖東京	下午十一時零五分
環球	曼谷	上午十一時十五分
環球	舊金山冲繩	下午十一時卅分
環球	紐約曼谷	下午一時十五分
環球	舊金山關島	下午十時廿分
英航	倫敦曼谷	下午五時五十分
英航	舊金山東京	下午七時卅五分
國泰	馬尼剌	上午十一時五十分
國泰	大阪台北	下午一時四十五分
國泰	東京	下午一時五十分
國泰	東京台北	下午二時廿五分
國泰	亞庇	下午二時五十五分
國泰	耶加達星架坡曼谷	下午三時廿五分
國泰	星架坡	下午四時二十分
國泰	漢城台北	下午五時四十分
國泰	福岡台北	下午八時五十分
國泰	東京大阪台北	下午十時
澳航	雪爾砵達爾文	上午八時卅分
澳航	倫敦新德里	下午六時廿分
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時四十五分
澳航	東京	下午八時四十五分
加航	溫哥華東京	下午十時五十分
華航	台北	上午十時廿五分
華航	台北	上午十時廿五分
華航	星加坡吉隆坡	下午三時零五分
華航	東京大阪台北	下午三時卅五分
華航	大阪琉球台北	下午九時五十五分
華航	曼谷西貢	下午八時廿分
德航	佛蘭克福曼谷	下午九時
法航	巴黎金邊	下午三時四十五分
義航	羅馬曼谷	下午四時零五分
日航	東京	正午十一時
日航	東京	下午十一時廿分
日航	東京大阪台北	下午十一時四十分
日航	舊金山檀香山東京	下午二時三十分
日航	耶加達星加坡曼谷	下午四時五十五分
日航	倫敦曼谷	下午五時十分
日航	東京大阪台北	下午十一時廿五分
菲航	三藩市馬尼剌	上午十時四十分
印航	孟買加爾各答曼谷	下午六時零五分
印航	東京	下午五時
馬航	東京台北	下午二時五十五分
馬航	星加坡吉隆坡	下午二時五十五分
馬航	星加坡曼谷	下午二時五十五分
馬航	星加坡吉隆坡曼谷	下午八時四十分
瑞航	日內瓦曼谷	下午五時廿五分
越航	西貢	上午十一時十分
印尼	峇里曼谷	下午五時十分
泰航	曼谷	下午一時十分
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	東京	下午二時四十五分
泰航	曼谷	下午九時卅分
阿聯	開羅曼谷	上午八時
阿聯	東京	下午六時十五分
韓航	曼谷	中午十二時四十分
韓航	漢城台北	下午三時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午八時十五分
泛美	東京洛杉磯	下午四時廿五分
泛美	耶加達紐約	下午八時
泛美	曼谷紐約	下午十時十五分
英航	東京三藩市	下午四時
英航	仰光倫敦	下午十時卅分
西北	冲繩島東京	下午十二時四十分
西北	東京檀香山	下午三時
環球	關島三藩市	上午十一時十五分
環球	冲繩三藩市	下午三時四十五分
環球	曼谷紐約	下午四時四十五分
環球	曼谷	下午十一時廿分
國泰	台北漢城	上午八時卅分
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	亞庇	上午九時
國泰	星加坡	上午七時
國泰	台北福岡	正午十二時
國泰	吉隆坡耶加達柏斯	下午二時三十分
國泰	曼谷星加坡	下午三時
國泰	西貢	下午三時四十分
國泰	東京	下午四時十五分
國泰	台北東京	下午四時
國泰	台北大阪	下午四時
國泰	台北東京	下午五時
國泰	馬尼剌	下午六時二十五分
國泰	馬尼剌	下午九時卅分
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午七時卅分
澳航	新德里倫敦	下午八時四十五分
澳航	達爾文雪梨	下午九時卅分
華航	西貢曼谷	上午十一時十分
華航	台北東京舊金山	上午十一時廿五分
華航	台北琉球大阪	上午八時正
華航	台北大阪東京	下午四時十五分
華航	吉隆坡星加坡	下午四時二十五分
華航	台北	下午九時零五分
法航	大阪東京	下午三時卅分
義航	東京	下午四時五十分
菲航	馬尼剌舊金山	下午二時
日航	台北大阪東京	上午八時
日航	曼谷星加坡耶加達	下午十二時五十分
日航	東京溫哥華	下午一時十分
日航	台北東京	下午一時四十分
日航	東京舊金山	下午三時
日航	東京	下午四時四十五分
日航	東京	下午六時
印航	東京	下午七時
印航	曼谷加爾各答孟買	下午五時四十分
越航	台北東京	上午十一時五十五分
瑞航	曼谷日內瓦	上午八時
瑞航	東京	下午五時十五分
印尼	東京	下午五時卅分
馬航	曼谷檳城星加坡	上午十時卅分
馬航	吉隆坡星加坡	下午三時三十五分
馬航	台北東京	下午三時四十分
馬航	曼谷	下午三時五十五分
泰航	台北漢城	下午二時十分
泰航	台北東京	下午二時五十五分
泰航	曼谷	下午三時卅分
阿聯	東京	上午八時四十五分
阿聯	開羅曼谷	上午七時
韓航	台北漢城	下午一時廿分
韓航	曼谷	下午四時十五分

截郵時間

任意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍爲提前，有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局信件的截郵時間早一小時。

今日（六日）（星期六）

空郵

馬來西亞、印尼、西澳洲　信件上午十一時　包裹上午九時
冲繩島　信件正午　包裹上午十一時
日本　信件正午　包裹上午十一時
星加坡、沙巴、沙撈越　信件下午六時　包裹下午五時
夏威夷　信件下午一時　包裹正午
義大利、非洲、埃及　信件下午二時　包裹下午一時
厄瓜多爾　信件下午一時
科威特　信件下午四時　包裹下午三時
泰國、寮國　信件下午二時　包裹下午一時
菲律賓　信件下午五時　包裹下午四時
希臘　信件下午五時　包裹下午四時
荷蘭　信件下午四時　包裹下午三時
埃及　信件下午三時　包裹下午二時
印度、科威特、義大利、非洲　信件下午一時　包裹正午
委內瑞拉　包裹正午
南越　信件上午十一時　包裹上午十時

緬甸、荷蘭、比利時、法國、瑞士、德國、丹麥、尼日利亞、挪威、瑞典、英國　信件下午六時　包裹下午五時
迦納、奧地利
澳洲　信件下午六時　包裹下午五時
紐西蘭　信件下午六時　包裹下午五時
印度　信件下午六時　包裹下午五時
美國、中南北美洲、加拿大　信件下午六時　包裹下午五時
南韓　信件下午六時　包裹下午五時
南越　信件下午六時　包裹下午五時
希臘　信件下午五時
東埔寨、義大利　包裹下午五時
台灣、湖島　信件下午一時
馬來西亞、星加坡、印尼　包裹正午
夏威夷　包裹下午五時
西巴基斯坦、台灣、日本　包裹下午五時
荷蘭、曼谷、墨西哥、牙買加、巴哈　包裹下午五時
菲律賓　包裹下午五時
紐西蘭　包裹下午五時
泰國　包裹下午五時
非洲、亞丁　包裹下午五時

平郵

黎巴嫩、塞浦路斯　包裹下午五時
沙巴、納閩　包裹下午五時
沙巴　信件正午　包裹上午十一時
尼日利亞、迦納、象牙海岸　信件正午　包裹上午十一時
馬里、塞拉勒窩　信件正午　包裹上午十一時
利比利亞　信件正午　包裹上午十一時
荷蘭、比利時　信件下午五時　包裹下午四時
南非　信件下午五時　包裹下午四時
緬甸、東巴基斯坦　信件下午五時　包裹下午四時
南越　信件下午五時　包裹下午四時

明日（七日）（星期日）

空郵

義大利、高棉、印尼　信件正午
中華民國、日本　信件正午
沙巴、納閩　信件正午
馬來西亞、星加坡　信件正午
砂撈越　信件正午
泰國　信件正午
美國、中南北美洲、夏威夷、墨西哥　信件正午
黎巴嫩、塞浦路斯、叙利亞、約但　信件正午
非律賓、澳洲、新畿內亞　信件下午五時
國、紐西蘭　信件下午六時
西巴基斯坦、非洲　信件下午五時
丁、荷蘭、德國、丹麥、尼日利亞、挪威　信件下午六時
威、荷蘭、瑞士、瑞典、法國、英國　信件下午六時
南韓　信件下午六時
越南　信件下午六時
高棉　信件下午六時

平郵（休息）

天花症快將絕跡世間

預防運動十分收效

四年前，獅子山國仍然天花爲患，但一經展開種痘運動，此症即不再出現了。

美國國家科學院院長韓德勒博士最近犯了通常會受到廣泛注意的錯誤。他在麻州波士頓一次科學會議中，錯誤地說一九七零年全世界沒有發生過一宗天花。

韓德勒博士說得太快，他想說的是：中部和西部非洲的二十個國家，直到最近爲止，仍有天花之患，但是在一九七零年中却沒有發現一宗。世界衛生組織曾在該二十個國家內展開撲滅天花運動。

本世紀初，估計每年有百萬宗天花發生，到一九七零年，全世界的天花病例總數約爲三萬一千宗。和其它疾病相形之下，天花雖然是嚴重的傳染病，但就其數量說來，已可算是不重要的疾病。

全世界撲滅天花的努力，有如此令人振奮的進展，以致人們預言在一九七一年中會發生天花的國家，不到十個。一九七零年發生天花的有二十個國家，一九六六年中發生天花的有四十三國。

本世紀初，天花流行各地，病者至少有四分之一死亡，不死的不成麻子，就成瞎眼。一九二一年，美國有十萬二千七百八十七宗天花病例。從一九四九年以來，二十二年中沒有發生過天花。

天花是由一種病毒感染的，較近的接觸或咳嗽和噴嚏，會散播傳染這種病毒。感染之後十四天便會發病，先是發熱頭痛，然後身上發紅疹，變成水痘，結痂脫皮後成了永久的瘢斑。

現在還沒有治天花的方法。對病者的治療，祇限於減輕痛苦，防止併發症以及防止傳染。

唯一有效的辦法是預防天花。這在理論上說來很簡單。天花預防用種痘方法，已有一百七十多年歷史。但是疫苗一定要新鮮才有效。它一定要在仔細控制的溫度下凍藏，始能保持功效。

在熱帶地區，由於高溫和運輸路途遙遠，疫苗往往失去效力。這些問題，因凍藏方法改進和能保存較久，而防熱的疫苗的發展，正告克服之中。

有人怕中牛痘，但是現在採用新型噴射器種痘，毫無痛苦，非常迅速，使醫護人員一小時可爲很多人種痘。

參加撲滅天花運動的非洲國家，在世界衛生組織協助下，供應醫護工作人員和負擔當地各種費用，喬其亞州大西洋市的美國防止傳染病中心供應疫苗，噴射器，以及把工作人員及供應品自一村運往他村去的交通工具。該中心還供應專家作顧問。

但是要爲全部居民種痘，在任何國家中都是既困難而又吃力的工作，尤其是在發展之中的國家中。專家們把這種種痘方式叫作「監防」。現在已採用更直接的辦法，替代這一觀念。

衛生官員日前集中努力於所謂嚴重居民集團——包括害天花的病人，和他們所接觸過的個人在內。官員們耐心尋取到所有接觸過的人，以及他們所接觸過的任何人，爲他們種痘，防止病毒傳播。

這辦法很爲見效，例如一九六七年在非洲開始種痘運動時，獅子山國中發生天花的比率甲於全球。採取上述選擇性種痘法後，全國人口不到一半種痘後，天花已告絕跡。但是衛生官員們指出，一個地區至少要過兩年後不再發現病例，始可被認爲肅清了天花。

醫藥研究人員們相信他們的努力，使藏有病毒的人全部種痘，將可使天花病毒無法在人體內繁殖。這樣可以全部消滅病毒，不必再種痘預防。

研究防止其它傳染病的專家們，目前正在研究撲滅天花工作發展的方式，以資參照應用。韓德勒博士在改正自己言之過早的話後說，撲滅天花工作的進步：「是人類對敵對的環境作戰中眞正偉大的勝利之一。」

聯邦調查局士氣空前低落

被譽爲世界最佳組織的

主要原因是七十六歲的胡佛，視該局如私產，好大喜功，濫用權力打擊批評他的人。

聯邦調查局人員拘捕毒販

在胡佛的四十七年的獨裁統治下，聯邦調查局在過去曾被認爲世界上最好的執行法律機構。不過，這個七十六歲的主任的小王國，現在有衰退迹象，大部份因爲他自己的錯誤。聯邦調查局的精神渙散，它的士氣低沉，它的主動力消失。有史以來第一次，局內以及政府內開始懷疑聯邦調查局作爲一個有效的對付陰謀顛覆活動的機構的能力。

一個有經驗的前任中央情報局特務人員，直至現在爲止都公開讚揚這位主任的，很不愉快的說：「胡佛，因爲他本人好大喜功，嚴重的影響美國情報機構的活動。在國家安全的事務中，不應有好大喜功的。如果一個人是那樣的，他是一個眞正的負累。」

多月來，胡佛與他的最高級的助手之一間的鬥爭，已使這局較高各層動搖。在官僚主義的字條戰爭中，有些聯邦調查局人員辭職以避免砲火傷害。一直注意着這鬥爭的一位司法部官員說：「胡佛刻正向各方面揭發。聯邦調查局的每一個人都找尋掩護。」更重要的是胡佛使這局孤立。一年半前，他下令聯邦調查局斷絕與中央情報局的每天直接聯絡。

胡佛下這命令，因爲一個聯邦調查局人員，於一九六九年在丹佛把一小情報交給一個中央情報局僱員而激怒他。這案是關於一個捷克出生的科羅拉多大學教授利哈失踪的。聯邦調查局拒絕向大學校長保証這失踪不是杭佛把戲。但一個聯邦調查局人員，憑他自己的主意，告訴一個中央情報局人員，實情並非如此。這個中央情報局人員把這消息——不是杭佛把戲——告知校長，後者向記者們透露它。胡佛非常憤怒。因爲那相當隱昧的事件，他後來限制聯邦調查局與中央情報局的接觸，祇准他特別批准的書面，或電話信息，以及間歇的直接會面。

由於多數間諜案是非常複雜的，這兩個機構的配合工作時常是重要的。聯邦調查局和中央情報局的人員對於胡佛的指示，陽奉陰違，時常在私下裏會面，不讓他知道。中央情報局人員伸訴，胡佛的行動分割國際與國內的情報工作。一個以前的中央情報局人員辯說，胡佛發覺他自己遭受嚴重的抨擊，相信他少些行動和容許少些損害性的錯誤的可能性，或許安全些。

本年七月，胡佛增加他的局的孤立，取消那個與其他美國情報單位（包括國防部情報機構和個別武裝部隊的情報網）聯絡的七人聯邦調查局小組。有些觀察家猜測，胡佛採取這行動，証明他不是歧視中央情報局，以及一切大接觸可用電話或信件。

事實上，胡佛從來不着急於與其他的情報機構和警察局交換情報。一個前任聯邦調查局人員說：「我們從未離開我們的路徑以求合作。那是說，分享所謂的光榮。這是孩子的意見。」

近數月來，胡佛愈來愈要管小事，因爲憤怒環球航空公司一個機師批評聯邦調查局的一項防止騎劫飛機的方法，胡佛最初設法使這機師被開除，後來下令不准他的職員們乘搭環球航空公司的飛機。胡佛也認爲，施洛斯公司在處文件失竊案的調查中與聯邦調查局密地辦事，合作不夠。（上）

挖掘大戰壕 美有新方法

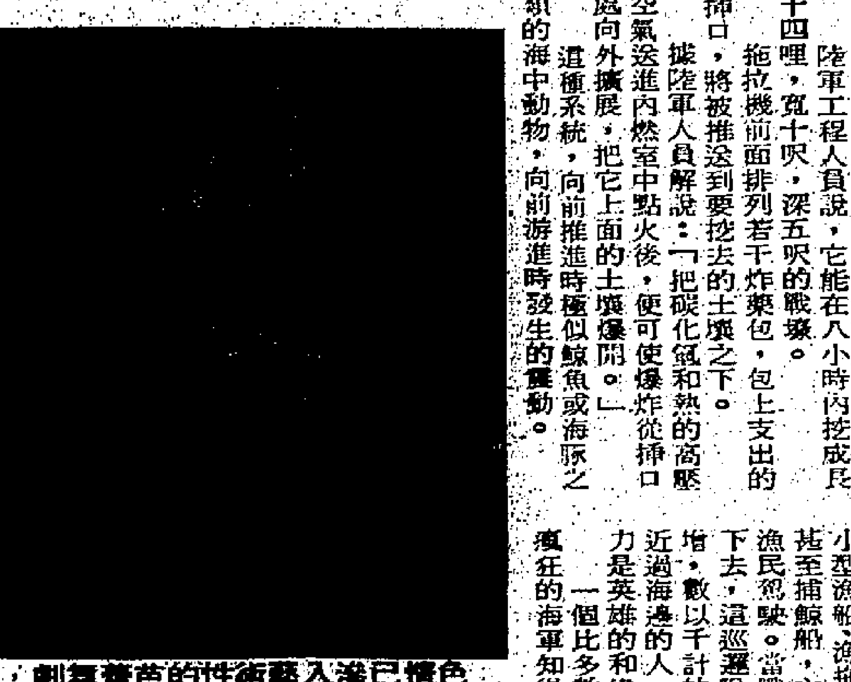
挖掘大戰壕是費力又費時的工作，但美陸軍已經找到快速輕便的辦法。新設備把拖拉機和爆炸設備組合在一起，能發出重複的爆炸來挖破土地。

陸軍工程人員說，它能在八小時內挖成長十四哩，寬十呎，深五呎的戰壕。

拖拉機前面排列若干炸藥包，包上支出的插口，將被推送到要挖去的土壤之下。

據陸軍人員解說：「把碳化氫和熱的高壓空氣送進內燃室中點火後，便可使爆炸從插口處向外擴展，把它上面的土壤爆開。」

這種系統，向前推進時極似鯨魚或海豚之類的海中動物，向前游進時發生的震動。



色情已滲入藝術性的芭蕾舞劇，圖爲美國最新上演的一幕。

雷射光民用方面發展良好

美國與蘇俄雖然在戰略武器方面尋求協議，但對「雷射光」的競爭方面仍不遺餘力。非但如此，其它的國家也在努力競爭。

某些軍事觀察家與科學觀察家相信，對「雷射光」作集體研究的蘇俄，在技術方面或已超出了美國。但據李契丁說：美國的武裝部隊也在群策群力，努力合作，以求這方面的發展。

在寇德蘭空軍基地所進行的「第八張牌」計劃，祇是在許多軍事方面所進行的「雷射光」計劃中之一部份而已。

爲了安全理由，美國對於花去「雷射光」計劃的經費的數目，是很少公開的。根據一九六八年美國空軍所主持的用於研究「高能雷射光」的經費是兩百萬美元，到了一九七零年增加至七百萬美元。

最近的預算請求，現在對「雷射光」的研究經費，仍保持秘密。某些報導說，業已超出了一億美元之數。

雖然是美國當局不鼓勵人們談「死光」或是「天誅地滅的武器」，某些科學家認爲，在將來國防上，「雷射光」的衝力是很大的。

他們指出，「雷射光」可以集中巨大光能與熱能，以無比的速度——光的速度——完全準確地擊中目標。

李契丁與其他專家們承認，必須以時間，耐心，以及許多金錢，方能解決製造「高能雷射光」上的許多問題。

雖然這是高度機密的事情，但已有足够的跡象顯示，這方面的進步非常神速。一般的人預料，近在這個十年之內，「雷射光」即將成爲一種獨力的超級武器。

對於和平用途方面，「雷射光」已有十年多的歷史。在很多工業上，商業上，及科學上，它佔了新的重要位置。

美國貝爾電話系統公司最近宣佈，它已發展了一個「雷射光」裝置，祇有一粒沙泥那麼大，用一個普通用新電筒上的乾電池的電，可以使之發光一百萬小時。

該公司在墨蘭山的科學家說，新的「雷射光」在光的領域裡，等於是原子粒的在聲的領域裡。一開始生產，每一個裝置祇要幾塊錢的成本就行。預料它將很快地促進新的交通系統的發展。

「雷射光」的另一個新用途，就是製衣廠用來裁衣服，大疊衣料，可以準確替你切開，分毫不錯。從事溝渠工作的人，可以買一個「雷射光」儀器來測量溝渠的深度，使他可以正確地按裝水管。

醫生們已有多時使用「雷射光」來縫合眼膜，或用之來「蒸發」皮膚上的癌。科學家們預測，如果目前的研究繼續下去的話，由於「雷射光」的準確性與切開東西的高度性能，不久將被用於腦部手術上。造船廠可以用「雷射光」來在鋼板上開孔，可以比老式的開孔法敏捷而準確。

飛機上用了「雷射光」，可以在一萬英尺高度上測出地上街道與行人道的分別。（下）

戰時組織海岸巡邏

最出色的皇家艦隊

它是由漁民及擁有遊艇人士所組，外貌如喜劇的雜牌軍。

每當哈利蒂的海軍被提及，英國海軍部的高級官員們都佯笑。但這海軍的人員却不是這樣的。他們是拉雜成軍的。他們的制服看來似乎他們曾穿着它們睡覺。如果他們聽到納爾遜傳統，他們不受感動。但表現它。他們以一個戰前著名的喜劇員的名爲名，那個喜劇員是「醜陋笨鈍的。」

但是，如果他們使服裝整齊清潔的皇家海軍恥與爲伍，他們對敵人却又是另一回事。在第二次世界大戰開始時，皇家海軍巡邏隊擁有小型漁船，漁拖，拖船，甚至捕鯨船，主要的由漁民駕駛。當戰爭繼續下去，這巡邏隊人數激增，數以千計的從未走近過海邊的人。它的努力是英雄的和偉大的。

一個比多數人對這瘋狂的海軍知得更多的是倫德，一個德斯度的銀行職員，參加這海軍爲一個普通海員，後來成爲一個軍官。他與哈利蒂德林合作，寫了一本關於它的書——「漁拖參加戰爭，哈利蒂海軍的故事。」

曾經有一次，一艘漁拖，巡邏格麻斯比外五哩的海面，監視投擲水雷的飛機，被一架「海因克爾」轟炸機襲擊。這艘船似乎仍能生存，但不曾答覆來自岸上站的無綫電訊號。因此，一艘艇被派往調查。當它到達那艘漁拖海邊，這謎打破了。全體船員駕駛小艇，去收集那架飛機的炸彈所炸死的魚。

甚至在岸上受訓時，這巡邏隊的隊員們，都依照他們自己的方法做事。在羅威斯托夫特花園，許多隊員都在睡覺，一個中校於深夜巡至，命令一個守衛打開閘門。當他聽不見回答時，這軍官嚷道：「如果你不開閘門，我投擲手榴彈進來」。一個睡眼惺忪的人答道：「如果你那樣做——我將回家去！」

哈利蒂海軍的最奇怪的船是精當的遊艇卡拉瑪拉號，船上有一個大鋼琴。它駛過地中海時，一個中尉彈鋼琴，船長玩小提琴伴奏。

皇家海軍巡邏隊的制服是舒服的。倫德憶述，當漁拖與斯丁勳爵號在北海巡邏，船員們穿着海員的短上衫和喇叭脚褲，給衣，防風斗蓬等，油衣，乾濕褲及棉褸等，頭戴各種式樣的帽。

他們對皇家海軍官員稱「大人」，但祇有時稱「先生」。雖然有許多缺點，他們的作戰紀錄是輝煌的。例如他們擊沉德國潛艇，俘虜比他們大三倍的船艦，並引導皇家海軍的大戰艦駛過浮冰海面。

當戰爭結束時，哈利蒂海軍損失船隻比海軍任何其他單位的更多。他們的墓碑誌，倫德和孫德林寫得恰當：「沒有墳墓，祇有海洋。」哈利蒂海軍有它的缺點和它的懊喪，但它也有一種特別的堅決心和機智。

今年超過十四萬人

外國留美學生人數

香港學生佔九千多人 僅略少於中華民國。

今年進入美國學院和大學的外國學生共有十四萬四千七百零八人。外國學生年年增多，這已是連續十六年的現象。

來自亞洲的學生仍佔最多數。最受歡迎的學科亦依然是工程和文科。

今年在美國註冊入學的外國學生，比六九——七零的學年增加了百分之七，即增多了九千七百五十九人。來自毗鄰的加拿大的學生最多，達一萬二千五百九十五人。遙遠的印度佔次位，達一萬二千五百二十三人。

過去五年來，外國學生赴美就讀的整個情形，改變甚少。遠東區的學生仍佔最大的比數，達百分之三十七。來自中華民國的九千二百一十人；香港九千零四十八人；古巴七千四百三十五人；伊朗六千四百零二人；泰國五千六百二十七人；日本四千三百五十八人；英國三千八百五十九人；南韓三千八百五十七人；並非來自中華民國的其他地方中國學生，則有三千一百零五人。

重大轉變來自歐洲，加拿大及大洋洲的學生，出現了十一年來第一次的下降現象。

外國學生註冊於兩年制學院的，與歷來的整個情況比較，也有頗大的改觀。

拉丁美洲方面，共達六千九百八十人，其中有百分之七十五是來自古巴的；居次位的是遠東，佔三千四百二十七人；中東及近東的佔二千五百六十四人；歐洲八百二十三人；加拿大五百八十五人；非洲四百六十七人；大洋洲一百五十九人；其他地方的佔三百五十八人。

讀工程的學生最多，佔三萬三千八百三十二人，文科的二萬五千三百三十四人，物理與生物科學的二萬二千七百三十三人，商業行政的一萬八千三百二十人；社會科學的一萬七千九百三十六人，教育的七千八百九十六人，醫科的六千九百九十四人，農科的三千七百三十五人，其他學科的七百零三人。

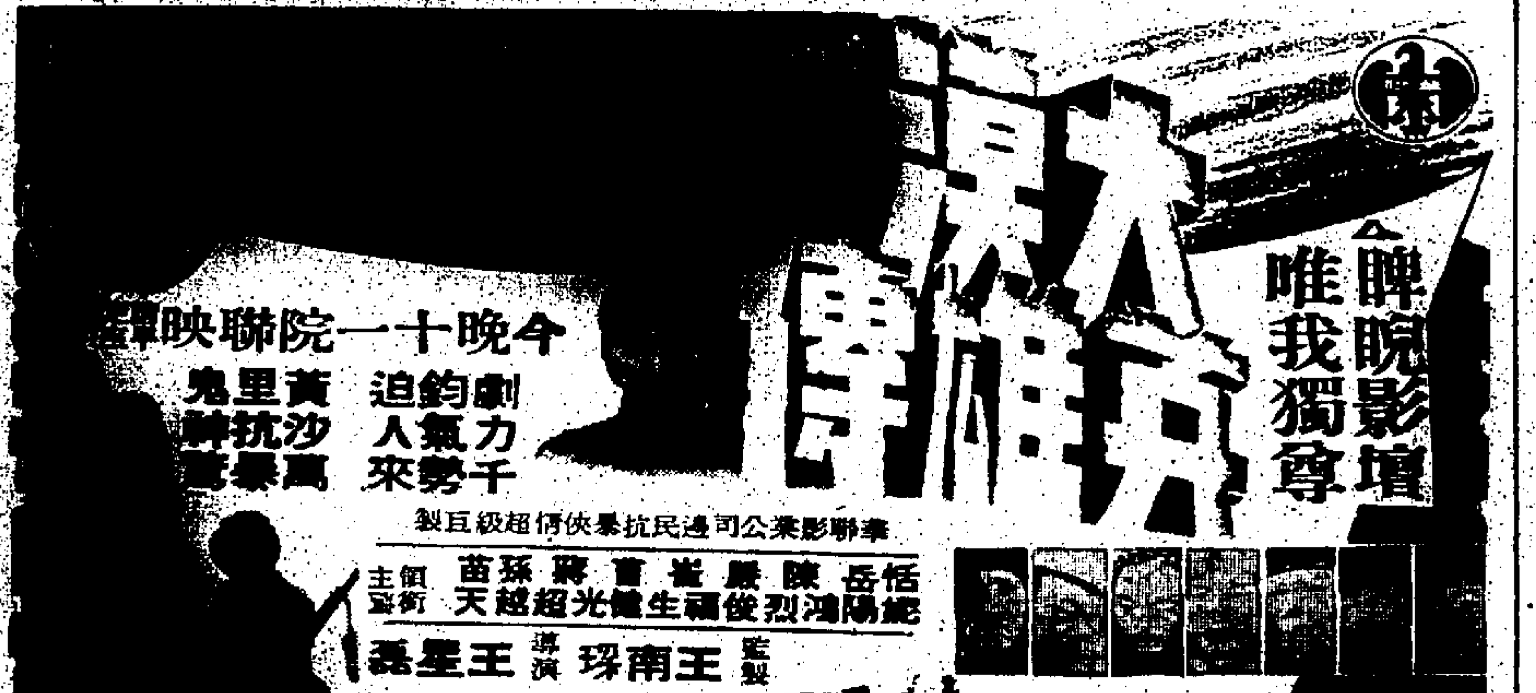
吸引外國學生最多的是加利福尼亞和紐約。至於佛羅列達的邁亞美——達迪學院則表示，他們招收的外國學生，人數是美國任何學府中最高的，共有四千九百九十六人，佔該校學生總數的百分之十五。

紐約大學，哥倫比亞大學，柏克萊的加利福尼亞大學，伊利諾大學，威斯康辛大學，洛杉磯的加利福尼亞大學，明尼蘇達大學，各有超過二千名的外國學生。華盛頓大學註冊的外國學生有一千七百九十五人，密歇根有一千七百三十九人。

年報資料又顯示，自費學生所佔比例也增多了。比之前一學年，自費供讀的學生已增至五萬三千人，亦即多出了七千一百人。研究院學生佔百分之四十六點五，共六萬五千八百五十九人。幾與大學本科的學生人數（七萬一千二百一十三人）相接近。

七零——七一學年內，到訪美國的外國學者人數，從六九——七零學年的一萬二千六百五十九人降到一萬二千零四十七人。

在六九——七零學年度內，美國派往外國的學生有三萬二千一百四十八人，比上一年增加了七千零三十一人。



分類廣告 醫藥

同力丸

謝照光專科 外皮 尿病

女醫李慧賢 痔

徐建中 哮喘截筋療法

痔 陳偉

蔡德芬 耳鼻喉

李玲婦科

岑國良 耳鼻喉

尿病

李靜波 哮喘斷根

尿病丹

痕癢丹

葉友芳 婦科

馬寶來 尿病

林佩珍 婦科

哮喘

謝俊 皮膚癬

尿病

娛樂

在「蛇蠍心」中法國小生尚破奴與施維亞嬪蒂一個調情鏡頭。

張清清財產五十萬 下月有巴里島之行

銀海微芒 ·豐阿·

張清清最近在台灣又忙個不停，其實她自「鬼見愁」以後，倒沒有一段時間空閒過，所以她的忙倒不是新聞了。

最近她拍攝中的片子有萬和公司的武俠片「狂風怒火」，陳洪民導演，利銘的「大搏鬥」和黃月娟的「草上飛精集」。近來台北天氣不太好，陰雨的時間多，所以三部片的外景都膠着不動，但還樣，她便更心急了，更為不安了。

因為，她在下月初便要到印尼拍二部片了，同行的還有劍龍及一大班武師，這是印尼片商和當地人合作的，合約已經簽好了，所以非走不可，她這一張合約，是上次應第一公司來港宣傳「龍虎門金剛」時在港簽的，那時一簽便是四部，其中規定有二部是要到印尼拍攝的，每部台幣二十二萬，這是張清清上次來港的最大收穫了。

張清清和劍龍合作得最多，雖然捧紅她的郭南宏，但後來，他們之間却因一點小事而鬧翻了，所以劍龍和張清清便成後來搭檔了。張清清拼命賺錢，也就是在這個時候了。據估計，目前她的財產約有五十萬港幣左右。

因此，張清清對劍龍特別感謝，當她知道了劍龍自己當老闆拍一部片，她便義不容辭為他效力，不取一分片酬，連到片場的車錢也自己掏腰包，劍龍受恩圖報，所以在那部自資拍攝的武俠片「血豹」中，對張清清的處理特別賣力，不論打鬥和人物性格上，都下了一番心血，所以張清清在片中特別出色，這是彼此都有好處的事了。

現在她擔心的是如果不把台灣的三部影片趕完，下個月便無法和劍龍同到印尼去了，她更希望，片子最好在月底趕完，她可以先來香港玩幾天，然後再由港轉去，她對香港的印象很好，尤其是那些漂亮的衣服，上次逗留的時間太少，買得不充足。

國片市場港方獨秀 台灣星羣紛紛來港

·譚談·

最近，由台灣跑來香港的影星、導演，而至製片家，愈來愈多，一下子，本來平淡的香港電影，似乎又熱鬧起來了，這是好現象，抑或是不佳？這是值得有關人士細心去瞭解的。

表面看來，近年香港國語片市場，是比西片票房好，不管是香港出品，抑或是台灣出品的影片，如果香港票房好，海外版權當然易於脫手，否則，幾十萬港幣拍一套戲，是很難收回成本。

香港國語片市場，所以比西片好，原因近年的歐西片，取材方面，不大合香港人口味，更且國語片製作各方面，也的確有不少是可以與外國片媲美的，故近年不少看西片的觀衆，都漸漸喜歡看國語片。

也就是這個原因，香港一些過去僅放映歐西片的戲院，現在也轉映國語片了，所知，明年放映國語片的西片戲院又多幾間。

香港國語片既然是有理想的票房，當然是引起一些獨立公司所重視，他們雖然是資金不足，但精打細算，同心合力的話，拍出來的影片，也希望有良好反映，這對他（她）們的發展，當然是有所幫助。

但我們要細心瞭解，如果獨立公司所拍的片，也像當年台灣一些獨立公司所為，可以肯定，又是曇花一現似的，前車可鑑，應要慎重考慮也。

來自台灣的片商、影星、編導等，都計劃在香港謀生，但目前，海外片商，對這些台灣獨立製片家，僅是採取觀望態度，原因是，他們對台灣影片雙胞、三胞等，先後吃虧過不少，故情願在香港買片，對於台灣獨立公司出品的戲，都慎重提防。

來自台灣的影星，一部分是可以在香港拍片，如甄珍、汾蘭花、柯俊雄等，但如果又是像在台一般處理，也是致命傷。

目前，香港一些獨立製片家，與香港的演員們，都另圖別計，他（她）們都希望聯合起來，原因他（她）們怕台灣影星導演們，來香港佔了地盤也。

火併巧計劫金 導演粗中有細

「火併」是邵氏出品的一部武俠片，也是一部可以擺在所有成功的武俠片裏，[illegible]出類拔萃的武俠片。「火併」在所有成[illegible]武俠片裏，還能出類拔萃呢？這可不是恭維，而是有事實根據。

在「火併」裏，不難發現這部懸疑處處的[illegible]裝動作片中居然一個好人也沒有。大家都為金錢而詐撲噱騙，為錢而生，為錢而死，正合了「人為財死，鳥為食亡」這句話。

一個堆滿了金銀錢鈔的銀莊，把四下貪財的賊子都吸引了來，大家爾虞我詐，全想把銀莊裏的金山據為己有。劫金的奇案層層發展，劫金運金的設計安排，更不但有令人屏息的緊張，更能教人除了拍案叫絕之外，更確信它的真實。

整宗劫金案具有絕對的可能性和現代感。古代人並不比現代人頭腦簡單，這已很使全片都具有說服力，加上運金的時候，替代人力的設計，利用滑車、繩索，更可以說是一絕。

「火併」是由天才導演楚原所執導的。楚原不但對戲劇處理完美，而且更為全片設計了不少絕橋，使「火併」除了有一般武俠片的緊張慘烈之外，還有各種無以想像的小趣味穿插其中。「影后」凌波和金漢、陳駿、汪萍、宗華空前携手，更有「黑旋風」羅烈的神出鬼沒於其中，戲味就更為濃厚了。

楚原導演手法是粗中有細，細中透粗，對「火併」這種既是武俠片，已有歐西劫金奇案風味的趣味性影片而言的，的確是十足完美合宜的。

今日電影

利舞台	莫斯科綜合表演藝術團		
豪華	死亡大賽車	(西)	(未評)
樂聲	杯酒高歌	(國)	
京華	大風暴	(西)	(重映)
東方	兩小無猜	(西)	***
紐約	獻寶神偷	(西)	(未評)
京都	蛇蠍心	(西)	(未評)
新都	我為你痴迷	(國)	(未評)
總統	霧水夫妻	(西)	(未評)
麗都	青衫客	(國)	*
娛樂	冰天俠女	(國)	**
百樂	唐山大兄	(國)	****
東城	俠胆神槍	(西)	(未評)

密鑼緊鼓

床頭打架床尾和

執導「火併」的楚原說：拍武俠片亂打一通，不是辦法。所以，他在拍火併時，加入濃重的人情味，情節與武打並重。

在開拍中的「蝶血鋼山」，也是如此。

「床頭打架床尾和」，可謂人情味與武門並重矣。

拳打腳踢，用筆繪出

拳打腳踢的「唐山大兄」大大收得之後，「血豹」即以「最佳拳擊片」為號召，「青衫客」亦以「出拳打到眼花」為號召。

此兩片的海報有一項特點，就是「拳頭」與「拳打」都用繪寫的閃電而不用劇照。

買一送一·未必同意

倫敦舉行汽車展覽，車旁均有年輕貌美的少女穿着充滿誘惑性服裝，不戴乳罩，甚至一絲不掛者，作出各種表演，以吸引觀衆。

即使「買一送一」，也不見得市道暢旺，蓋紳士的太太未必同意也。

李小龍結束授拳 從電影電視發展

星星小記 ·星星·

李小龍有意在香港繼續發展，因為，他主演的「唐山大兄」，受到影迷熱烈的歡迎，使他認為在電視和電影方面發展，較授拳更有意義，所以，他決定結束了他在美國開設的三間武館，也結束了他的授拳生涯。

李小龍以創截拳道而揚名，他授拳是以每小時計算的，由他親自教授，每小時收費二百五十美元，如以收入而言，這是非常可觀的，不過，李小龍認為：截拳道是沒有一定型式的拳術，必需由學拳本人自己去體會，才能夠得有進步的。換句話說，截拳道是沒有一定固定的招式的武功，可是，如果由他以固定的方式去傳授的話，那麼所教出來的徒弟，就難以有進一步的進步，這種教法，會限制了人的發展，所以，決定結束他的武館和授拳的生涯。

同時，他主演的「唐山大兄」這麼受歡迎，新主演的「精武門」又獲得各界的好評，所以，他便決心在電影和電視方面發展了，而目前，他在香港，找他拍片的製片家，多到不得了，照這種情況看來，他在香港從事電影的話，一定會紅的發紫的。

每一個在外國居住的中國人，都有一種落葉歸根的思想，李小龍自然也希望在香港發展的，這裡，有他童年的朋友，也有他的良師益友，在香港，他會感到很是親切，過得很是愉快的。

當然，如果美國電視台和電影公司要他拍片，他也會去的，那邊的薪金較高，總而言之，他是決定放棄授拳的生涯了。

凌波注視着陳駿與汪萍在「火併」中。

幕前閒話

青衫客打鬥少 內容空洞沉悶

「*」「青衫客」是一部以武俠片姿態出現，而無武俠片之實的武俠片，內容枯燥之味，實在沒有甚麼值得一談的地方。

「青衫客」是描述在清末民初時，一個以道士姿態出現的濟世之士，跟毒害村民的惡紳對抗，故事本身內容已經貧乏，加上導演低能，陳腔濫調的鏡頭，三番四次出現，這種落後的手法，一如二三十年前的電影一樣，令人不敢相信，這竟是一[illegible]如此龐大的製片機構的出品。

「青衫客」的武打場面甚少，跟最近上映的幾部動作為主的武俠片，真有雲壤之別，編導婆婆媽媽，講多過做，絕無爽朗快捷的接鏡，例如有一組鏡頭，竟映着一雙腳凡兩分鐘之久，在座觀衆鼓噪不已，就連最後一場重頭戲的決鬥，也拍得絕不精彩，簡直叫人難耐。

王戎主演過很多武俠片，相信以本片為最糟，張琦玉外型不俗，但在如此的導演手下，她會有甚麼表現呢？「青衫客」是一名筆者絕不推薦的電影。

·一聽·

「杯酒高歌」紀錄片形式

·慈宣·

「杯酒高歌」純粹是一部投機性的紀錄式影片，全片祇有零碎的劇情，幾個大牌明星也祇是跑龍套式的露一露面便算。因此，筆者不擬予星粒之評價。

大概是去年一部同類型的舞台紀錄片收得之緣故，有投機腦筋的片商便「食住水路」，湊合了台灣的幾個歌舞團與歌星的演出鏡頭，而用一首著名的歌曲「杯酒高歌」作戲題便算。

假如勉強要說有劇情的話，祇是描述其中一個歌舞演出隊伍的台前和台後情況，這裡用描述兩個字已是不夠貼切，實際上，祇把事實搬上銀幕而已，完全沒有堆砌技巧，也沒有氣氛。

在片中演出歌舞者，有部分是隸屬軍中的康樂隊，訓練認真，因此，在歌舞方面是有相當造詣的，尤其是在雜有軍操步伐方面的歌和舞，更見出色，如果喜歡看歌舞的觀衆，倒還可以滿意。

全片以上述的歌舞演出隊伍，一些歌星就如明星一樣，僅佔少部分演出時間，有些甚至一首歌還未唱完，便已匆匆換過畫面。

如果要和年前一部同類的影片來說，本片的攝影和色彩方面是較佳的。

幕前閒話	
不必看	
可以看	*
還好看	**
很好看	***
極好看	****
不可不知	

東方 凱聲 京都·大華·金冠 紐約·大世界·麗宮

紐約·大世界 今日六天夜場 不兒宜童 今晚加開午夜場十一點半 獻寶神偷 全部七彩
麗宮最後四場 特別時間 十二點半 三點正 六點正 九點正 沙漠梟雄 明天午夜 鬼馬狗公

京都·大華·金冠 今天五場·盛大獻晚 史丹利加尚奴·琪·碧丹·法蓮實 金·羅達主演 蛇蠍心 七彩濶幕 不兒宜童 A LIZARD IN A WOMANS SKIN
金冠今早十點：鬼見愁。京都今午晚夜場：太太我錯了

凱聲 連滿十天 加開早場十二點半 恩培發七巨星羅行彩片！ 兩點半·五點四·七點半·九點八 麥里斯·積德懷 海德·杜麗詩 兩小無猜 Melody 日夜六場 避擠請明天早十點半開場

東方 今天全綫五場獻映 美藝公司樂聲發行張聚力刺激動人巨片 巨星巨片·轟動影壇 死亡大賽車 LE MANS 全部七彩艷 天王巨星 史提·麥昆夫 渴望十年拚命主演！ 驚險鏡頭不斷爆出·撞車慘劇·驚心動魄 今午全場：大漠英雄傳

港九影院聯合廣告

樂宮 東城

今天六場 加開午夜場 唐山大兄 李小龍主演 衣依 田俊 苗可秀 韓英傑主演 導演：羅維 早場：女警

連日滿座 今晚兩場七點半 九點九點 明天加開下午三點！請提前訂座 台灣 梅花歌舞團 天皇巨星·無敵班霸·三百萬：胡司令主持劍節目！

今天盛大獻映 加開五場十二點半 美藝公司兩部牛仔寫實七彩巨片 電影皇帝 李馬榮 最新傑作 俠胆神槍 "MONTE WALSH" 硬派巨星 積皮連斯聯合主演 英雄氣概 俠士本色 鐵血柔情 美人傾心

狂滿！全綫天天六場 午夜十一點半 嘉禾巨獻 鄒文懷監製 羅維導演 THE BIG BOSS 李小龍一鳴驚人主演 兒童不宜 狂滿五天·大破賣座紀錄

今五場盛大映 有史以來僅此一部 大風暴 尤蒙丹 尚路易 杜寧南 聯合主演 暗場驚暴場面 今晚午夜場 優先介紹 辣手智多星

海運今日五天夜場 加早場十二點半 李小龍主演華語片！ 唐山大兄 衣依 田俊 主演 苗可秀 客串 兒童不宜觀看
利舞台：四場 莫斯科綜合藝術表演團
新華最後五場 加開12點半 杯酒高歌 江青 柯俊雄 歐威 主演 明天五場獻映：綠葉
今午夜場 新華·海運十一點半：青衫客·大漠英雄傳

金都·大華·皇后 觀塘

今天六場 加午夜場 羅拔淮士 傑作 霧水夫妻 THE BABY MAKER 代租借腹 城多利今天早場：女俠天仙劍

狂滿！全綫天天五場 明早特別早場 THE BIG BOSS 李小龍一鳴驚人主演 兒童不宜 嘉禾巨獻 今晚午夜場：大漠英雄傳

今天四場 七彩武俠片 黑白道 王羽 上官靈鳳 明映 我為你痴迷 今早十一點 獨臂神尼 今五點半 雷電雙雄劍

今天五場 二十點半正場 邵氏武俠巨片 火併 凌波 汪萍 金漢 羅烈 今早11點西片 決鬥龍門關 明午夜場 巴士站

今天五場 二十點半正場 七彩王牌武俠片 青衫客 王戎 張琦玉 今早十點半 飛賊 明午夜場 太太我錯了

今天最後 中製出品特大華歌舞片 杯酒高歌 江青 柯俊雄 歐威 主演 北河明晚午夜場：血豹 北河明天：先生太太下女 華樂明天：母女十七年

今天五場 光明公司歌唱大喜劇 鄧光榮 胡燕妮 金川 森森 鍾叮噹 主演 我為妳痴迷 今晚全綫午夜場：巴士站

今天五場獻映 三院加開五點半 嘉禾巨片 李小龍 轟動港九之作 寶聲今早場 意難忘 今晚全綫午夜場：大漠英雄傳

工商日報 分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段（大字四個 小字卅四個）每天三元（上期收費 不折不扣）

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處：
（一）中區辦事處利源東街八號地下　電話：二二五四五九五・二式二八三
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：七二九三零七・三七零七零八
（三）彌敦道壹零零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角彌敦道七五六號B地下（太子道口）
（五）油麻地上海街三九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三六式號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三六至壹三三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九至壹零壹號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（荃灣青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

仔灣

3638 3682 3723 3738 3882 3924 3940 4005 4056 4086 4089 4196 4221 4228 429

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到灣仔分域街本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

租售

土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大厦146號室電話：230589

吉樓廉售

吉樓出售

快入伙洋樓

徙置工廠

洋樓急售 尖沙咀區

荃灣唐樓 出售

唐樓出售

唐樓吉售

尖沙咀樓

樓宇出售

洋樓吉售

上海街舖

工廠租售

地下出售 新蒲崗彩虹道通伍芳街永濟工業大厦地下三千餘呎售・可全無柱位・請電K二一〇七八七

唐樓租售

九龍官塘興順洋樓廉售 九龍官塘仁街82號舖地點適中，價廉三千元，售價三千三萬，起價可分期付款，接洽處：九龍大角咀打鼓街146號2305589本大廈室電話：

旺角靚樓

招租

發財旺舖

全層招租

旺舖招租

尖沙咀280

有窗尾房

新寫字樓（香港）

寫字樓

商業閣樓

旺舖招租

寓字樓

（九龍）旺舖招租

旺舖平租

新區銀行舖

旺舖分租

官塘廠房

大單邊舖

洋樓平租

旺舖出租

廠出租

旺舖招租

旺舖横門

出讓

電視機讓

徙置工廠

鎖廠全套

唐樓急讓

旺舖出讓

狼狗仔讓

農場出讓

旺舖招頂

農場出頂

製衣廠讓

聘請

人人樓請

毛衫綉花

聘請見習

香港中文大學 徵聘電話接線生

助理職員

錫元有限公司橡膠廠 招請
1 生熟手粘膠鞋男女工
2 生熟手車鞋面女工
3 外發車鞋面
4 各部男女什工
專車接送　長期工作
地址：大角咀櫻桃街二四號
電話：K929298　K922983

伊人恤請

牙科助護

徵聘教師

招請什工

聘請 秘書記

招請外賣

請女助手

招請什工

請女售貨

待聘

餐室廚房

國文教師

聘女幼師

秘書

稅帳

中英文牘

上午補習

報稅理帳

尋訪

尋潘小雲　下列地址懇請美洲中國圖書館 LIBRARY OF AMERICA. 109 WAVERLY PL. 2ND FL. SAN FRANCISCO CA 94108 U.S.A.

伍芝泉淑碧

尋訪梁照勳

尋周榮芳

徵求

徵求小房

徵筆友

寶善美婚姻介紹所公司 770404．243659 K682125

徵男友

遺失

同心相結

誠徵12針

徵婚

徵求

聲明

遺失啓事

聲明

遺失聲明

商業

移民與升學 美國加拿大 星馬泰印尼越南 台灣 律賓
日本英國簽證暨各地來港過境延期合法居留
航通旅行社　①九龍彌敦道旺角廖創興銀行大厦六樓602室（電梯按5字）申請中英護照電話K847584 K308513
（歷史最長規模最大職員最多經驗豐富辦事迅速有效）

不怕鼠患 法國稼宜牌 RATICIDE 安全殺鼠米 港府化驗 人畜無碍 行銷港九

日立 洗衣機 15至19寸 彩色電視 K馬達電視 661884

專改洋服

百葉簾

雪櫃 噴油

打字機買賣

比國臭丸

萬能角鐵

電視 公司

裝修設計

漏水

永不磨膠圖章

打字機

油印

夜冷製衣廠

追債

打字機

彩色月曆

夜遊人

噴油 雪櫃

電視 精修各國 遠近即到 經濟耐用 K655029

東方影印

電視 修理

PVC絲印

聖誕節 台灣環島旅遊觀光

泗興五金號

汽車 買賣

70四門細車欲交換大車

招生

教授科技 電K306002

教製油鼓

補習工專

香港商科書院（十一月份新班）

香港商科書院 立案
安德烈博士主理　被稱爲規模最大及師資最好學府
九龍旺角彌敦道603—609號新興大厦三樓　電話：K-858440
九龍旺角彌敦道593—601號廖創興銀行大厦五樓　電話：K-859364
九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰）　電話：K-945747
打字全科一全部新機・四十元學到畢業　TOEFL班　劍橋大學英文文憑班　電腦打孔驗孔訓練班
英語拼音一一月速成韋氏及國際音標・英文文法及寫作・國文・葡文・拉丁文　出入口文員班
珠算全科一學費廿元包教識・一月速成　倫敦大學教育普通文憑英文科班　廣告畫裝飾班
香港稅例　各業會計　成本會計　模型雕塑班　商業信札　國畫班　數理化班　航空地勤　英文速記　訓練班　裁剪全科　美容儀態班
保證成功

英婦 旺角彌敦道607號新興大厦三樓・電858440　旺角彌敦道593廖創興銀行大厦五樓電859364

聖嘉伯烈英文夜校 招各級插班生
班級：由初學字母班至中五會考班
P.4——F.5
校址：九龍城界限街一七七號電K三七三四一三

強身術

劍風健身學院 自新址

哥林比亞無線電學校首創 電視工程及無線電工程 實物函授科招生

譚潤明太極學院
海內外青年國術邀請賽中甲級冠軍
何超餘師傅主授
太極拳・刀・槍・劍
內功・自衛散手
九龍馬頭涌道70號七樓 電話：628191．610379

家庭托兒

魔術

慧命功

免費函授英文日語

電鍍

留美女師

啓事

廣東自治同學會

惠州同鄉會 鳴謝

聯合鳴謝 天德聖教 德善教友 家屬福壽 依章發給 金謹此致

利群服務

萬昌公司

友聯公司

搬運

大新搬屋 九龍：858212 香港：476992 三十元

龍運搬屋公司

立業 25元搬屋

協和搬屋 H744817 K410931

十聯 搬屋公司 H-717922・710725 K-672608・682113

興發搬屋

新龍 30元搬屋

安全搬屋公司 K675872・672704

大利搬屋 H-433068

立勝搬屋

福來搬屋公司

醫藥

黃楝 三代祖傳・獨步古方 腰病 專治

男人不強 虛弱

謝金石

腸氣

許仲濟 專科

婦科

黃素珍

尿病

外皮

朱約翰

留日婦科 朱玉娟

雙眼皮隆鼻

美德整容所

頭暈

廖仲鵬

虛弱

針灸哮喘

潘大光

尿毒

錢茂生

哮喘

虧症

何沛銘

咳 哮喘 久咳

喘

羊叫

風濕

黎德民

筋絡病

癱瘓 風濕

鄭國材

耳鼻喉

伍品良

股票市況昨止跌回昇
香港指數漲十四點多
成交總值一億零三百五十二萬元

每日股市

【本報訊】由週一起一連四天急降的股市，價位既低，昨市已引起新接家落行，成交總值增加至一億零三百五十二萬元，行情全面上升。恆生香港指數報三四二·九○，比前市之三二八·二一，升一四·七九；又遠東指數報一六九二·五五，比前市之二五七一·五一，升二一·○四。

昨日有三項宣佈派息：㈠凱聯酒店宣佈派末期息每股四角三仙，由十一月二十六日至十二月十日截止過戶；㈡均隆宣佈派中期息每股三仙，由十一月十二日至十一月二十五截止過戶；㈢屈臣氏宣佈派末期息每股二元，由十一月二十二日至十二月四日截止過戶。

和記及九龍倉股權由本月八日開始交收，并須於十七日以前完成交收。

昨市走勢，開市後即節節上升，交收亦比前市多一千多萬元，從市軌看來，已有步穩的趨勢。

熱門股普遍上升，計：太古船塢（香港及金銀）升八元，遠東升二·一元）。滙豐升十元，（英倫登記）升十二元，怡和升四元，九巴升四·二元，九龍倉升七·五元，（股權）升二元半，香港燈升三·五元，海港升八角，和記升三元半（股權）升二元半，電話升三元半，置地升三·七五元，信託升三角七五，遠東升一·七元，黃埔船塢升一·七元，青洲英坭升三元，均益倉升二·五元，大酒店升五元，城市升八角，牛奶升七元，九燈升五元，太古實業升一·四元，凱聯升二角，油蔴地小輪升二·五元，屈臣氏升三元，會德豐升一·五元，壽德隆升二角，聯邦升二角七五，保華升二角，鋼業升三角半，美麗華升四角。

在成交總值一億零三百五十二萬元中，計：香港佔二千九百八十一萬元，金銀交易所一千六百五十四萬元，遠東佔五千七百一十七萬元。茲將各股交投情形，表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	二五○·○○	二五四·○○	二四二·○○
（英倫登記）	二二○·○○	二二○·○○	二一○·○○
會德豐	二一·一○	二一·三○	一九·六○
亞洲航業	八·一○	八·一○	八·一○
均益倉	九一·五○	九二·○○	九○·○○
九龍倉	七二·五○	七二·五○	六六·○○
（股權）	三二·五○	三四·○○	三○·○○
太古船塢			
（香港及金銀）	九一·○○	九一·○○	八四·○○
（遠東）	一八·五○	一八·五○	一六·九○
黃埔船塢	一九·七○	一九·九○	一八·三○
置地	三九·七五	三九·七五	三六·五○
信託	三·八五	三·八五	三·五○
聯邦地產	二·九○	二·九五	二·七○
金門	三八·七五	三八·七五	三七·○○
四海	五·四五	五·四五	五·四○
壽德隆	五·六五	五·六五	五·六○
保華	八·七○	八·七○	八·六○
景豐	二·○○	二·○○	二·○○
鋼業	七·三五	七·四○	六·九○
港機工程	九二·○○	九三·五○	九二·○○
青洲英坭	五○·○○	五○·○○	四七·○○
城市酒店	二○·八○	二○·八○	二○·五○
大酒店	五三·○○	五三·○○	五○·○○
帝后酒店	三·七五	三·七五	三·七○
永高酒店	九·二○	九·三○	九·一○
凱聯酒店	七·○○	七·○○	六·八○
美麗華酒店	一○·三○	一○·三○	一○·○○
海港	一一·八○	一一·八○	一一·三○
油蔴地小輪	六五·五○	六六·○○	六四·五○
香港燈	三九·二五	三九·二五	三七·○○
九龍燈	六五·五○	六五·五○	六二·○○
電話	四七·五○	四七·五○	四五·○○
九巴	五三·○○	五三·○○	五○·○○
中巴	三八·○○	三八·○○	三八·○○
電車	二一·四○	二一·六○	二一·二○
聯合企業	八·二五	八·二五	七·七○
和記企業	三八·五○	三八·五○	三五·五○
（股權）	一六·九○	一七·二○	一四·八○
（優先股）	二一八·○○	二一八·○○	二一八·○○
和寶	六·七○	六·八○	六·五○
和記地產	六·五○	六·六○	六·二○
先施	一九·三○	一九·四○	一九·三○
永安	四○○·○○	四○○·○○	三八四·○○
牛奶	九五·○○	九五·○○	八九·○○
太古實業	一八·○○	一八·○○	一七·○○
連卡佛	三三·○○	三三·○○	三三·○○
怡美	八·二○	八·二○	八·一五
怡和	四八·二五	四八·二五	四四·五○
太平洋	六·五○	六·五○	六·○○
信昌	八·○○	八·○○	七·七五
船務	六·○○	六·一○	六·○○
新力	四八·○○	四八·○○	四八·○○
寶利	一七·○○	一七·○○	一六·九○
三光	九·三○	九·五○	九·三○
仁孚	七·七○	七·八○	七·五五
立興	四·八五	四·八五	四·八○
聯合膠	三·三○	三·五○	三·二五
屈臣氏	七七·○○	七七·○○	七五·○○
生力啤	七七·○○	七七·○○	七七·○○
遠東	一七·九○	一七·九○	一六·八○
鱷魚恤	七·二○	七·二○	七·二○
南豐	三·○○	三·○○	二·九五
經緯	四·六○	四·六五	四·六○
南聯	一四·三○	一四·四○	一四·三○

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所及遠東交易所當日成盤爲據。）

在供應充裕下
北越糖成價低
國際原糖期貨普回扳

【本報訊】本港食糖市情，由於北越幼砂陸續充塲，執主轉手成價仍稍低順，但其他產品卻少變化。

糖商指稱：短期幼砂走勢未易上昇，且有稍呈回軟之勢，現時雖說日本、南非貨供應不會多，但北越糖與低價之法國貨比利時幼砂將先後到埗，而且太古糖在十一至十二月份到期出倉的貨爲數亦不少，勢成供過於求，因此，後市實無機會回扳的，但惹粗砂方面供銷均衡，近市企穩。

北越幼砂，新貨繼續在碼頭放沽，原因是入倉候市場重成本，故在一般對後市尚欠信心之下，碼頭價分以每噸七八○元及七八二元綜合成七十噸，最低一宗以七九六元成出十五噸，門市散沽每担五十元及五十元○五角。日本幼砂，期貨少成，倉交貨以每担五十五元成五十包，棉白砂以五十六元成卅包，價位均企穩。

南非幼砂，後途頗到，貨主不顧過份低沽，五十公斤蔴包庄每担仍成五十四元及五十四元五角做開卅包。

國際糖價，倫敦原糖現貨每噸四十五鎊，十二月份期貨四十七鎊點七○，升○點一五鎊，明年三月份四十七鎊點九○，升○點○五鎊，五月份四十八鎊點一五，升○點一五鎊，紐約現貨每磅四點一五美仙，明年一月份四點七一美仙，升○點○一美仙，三月份四點八六美仙，升○點○一美仙，五月份四點九二美仙，升○點○一美仙。

本港金鈔外幣行情表

十一月五日（星期五）

（九九K金）	
開　市	310.750
收　市	311.125
最　高	311.250
最　低	310.625
（美鈔）	
大　鈔	5.820
普　鈔	5.815
（美電）	
最　高	5.83250
最　低	5.82875
（通天單）	
最　高	5.8275
最　低	5.8225
（日元）	
大　紙（萬計）	176.000
細　紙（萬計）	175.000

（雜幣）	
正　鎊	14.43
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.7425
加　單	5.79
加　元（大）	5.78
加　元（小）	5.77
菲　幣（大）	0.845
菲　幣（小）	0.840
大坡紙	1.960
細坡紙	1.948
新磅啤（百計）	51.00
葡　幣（每元）	0.982
西德馬克（百計）	173.50
法國新法郎（百計）	106.25
瑞士新法郎（百計）	145.00
泰　幣（百計）	28.35
台　幣（千計）	130.00
新金邊（千計）	31.00
仰　光（百計）	30.00
西貢紙（千計）	16.60

豆子生產榮辱互見
泰國粟米市價續昇

【本報訊】豆子土產市情，走勢榮辱互見，由於供應仍疏關係，烏豆和眉豆做勢穩健，粟米受產地來盆報起而續升，惟紅、綠豆和生仁市況疲弱。

烏豆，來存兩疏，近市走勢顯得相當堅好，上價貨每担轉拆二百八十元，其他地區細粒貨爲四十四元。

眉豆，美國大粒貨抵埗後，且下尚未起卸，泰國中粒貨每担八十七元至九十元，用家頗有扯吸。

粟米，泰國產區來價回升，近期花貨開盆爲每噸廿二英鎊，香港船邊交收，轉手拋花爲每担廿一元八角，大約比前躍升一元，本港市況將有機會跟好，據進口粟米商說：此次泰國粟米價格續起，主要是由於受到蘇聯大量扯購所引致。泰國粟角亦由每担廿一元八角升爲廿二元八角。

紅豆，本地拆沽轉慢，故雖說是供應不多，但價位仍作輕微軟順，上價紅豆每担轉拆一百七十五元，泰國產品分爲八十八元至九十元。

綠豆，經過一個時期低跌後，泰國方面報盆提高，近市似有轉定的可能，泰新抱木油綠豆，每担七十四、五元，大細綠幹每担成七十五元，碼頭交改成出五十包。

生仁，市銷甚弱，印尼泗水珠生以每担九十六元倉交貨成七十包，其他地區產品每担以一百零八元碼頭交收成一百廿包。

日洋紙盤漲定
可保持港市場
近來本港印刷紙市暢旺
港商訂購今年十二月貨

【本報訊】近來本港洋紙市，除了包裝紙因遠洋聖誕節貨做完而轉弱外，印刷紙張則甚爲暢旺，因此，紙商向日本及其他產區補貨仍多。

據本港華南洋紙商會理事長馮錦聰氏說：日本洋紙實盤日前因受日元浮動滙率之影響，綸港價曾提高百分之六至百分之七，由於日方紙廠要維持其銷路，故未因日元滙率繼續浮升而再將實盤提高，本港紙商以日本路程較近，可節省運費，同時補貨利便，亦未因日方實盤爲提高而轉向歐洲辦貨，但如日方實盤隨着滙率而提得過高，則難免影響其銷路，所以日方紙廠寧願將利潤減低就客，亦不跟貼滙率而漲價，因目前日元滙率比較原來三百六十日元兌一美元之價相差很遠，升值達百分之十左右，若其洋紙售價照此滙率提高，則其銷路勢必受到影響而大爲退縮。

馮氏又說：日本已漲價之洋紙，現已陸續運到，故本港市價亦隨之而起，比前約提高六巴仙至七巴仙，如：日本道林紙近日來價爲每噸一百二十三點八三英鎊，本港售價每克七毫七仙，日本粉紙近日來價每噸一百三十八鎊，本港售價每磅一元，日本粉面盒咭近日來價每噸八十四鎊半，本港售價每克五毫七仙。

現在日本紙盤，雖然漲定，但因日元尚未正式升值，日方廠家仍未敢接遠期訂單，上述之盤，係指本年十二月付船者，事實上本港紙商亦很少訂購遠期貨。

美加瑞法滙價
昨日一律掛高
美告羅士昨亦上昇

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日美元，加拿大元，瑞士法郎，法國法郎及南非蘭特均見調整，計調整後之新滙率，俱一律掛高，至於倫敦美元告羅士牌價昨亦同升，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙賣出價由五八七·二○港元改爲五八七·四○港元，即每百美元較前多兌○·二○港元，買入價仍爲五七九·八○港元。

加拿大元電滙賣出價由五八五·六○港元改爲五八六·○○港元，即每百加元較前多兌○·四○港元，買入價由五七七·○○港元改爲五七七·二○港元，即每百加元較前多兌○·二○港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一四七·六○港元改爲一四七·七○港元，買入價由一四五·三○港元改爲一四五·四○港元，即每百法郎均較前多兌○·一○港元。

法國法郎電滙賣出價由一○六·五○港元改爲一○六·六○港元，買入價由一○四·六○港元改爲一○四·七○港元，即每百法郎均較前多兌○·一○港元。

南非蘭特電滙賣出價由八二七·六○港元改爲八二八·○○港元，即每百蘭特較前多兌○·四○港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二·四九二○美元改爲二·四九二八美元，買入價由二·四九三二美元改爲二·四九三○美元，即每英鎊均較前少兌○·○○○二美元。

巴紗明年訂盤
最近仍少開來

【本報訊】據棉紗貿易商消息：巴基斯坦棉紗新訂盤，最近甚少開來，明年一至六月的期貨，此間紗商曾去電討價，但彼邦紗廠目前尚無意開出。

巴基斯坦棉紗來盤的轉疏，可能係彼邦紗廠最近外銷日本及東歐國家轉增，手上訂單相當多，另方面九、十月份港商訂購的期貨，有些廠家目前尚未能依期裝運來港，故對明年的訂盤，現時未敢開來。不過，一般預料，巴紗明年的新訂價將不會有多大上落，相信仍可維持最近的價位。

本港巴紗行市，近日雖多新貨沖塲，但粗支棉紗價格依然堅好，特別係上檔粗紗，且較前扳好，如十支電話機每包扳上八二五元，無線電台七六五元，十二支電話機八四五元，青年八二五元，皇宮七九○元，十六支雙象八三○元，帝鳥花八九五元，廿一支電話機九四○元，太子八九○元。

倫敦大盤不動
金市扳昇數角
尾盤三一一、一二五

【本報訊】昨日外匯行情，金價方面：倫敦報四二·二○美元（乙式），瑞士出價報四二·二五美元（跌五仙），巴黎報四二·五三美元（跌七仙）；英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二·四九二八美元（縮兩厘），美國昔士報二·四九二九美元（漲兩厘）。

本港金市，昨日上午開市報三一○·七五，最高報三一一·一○，最低報三一○·六二五，收市價三一一·○；息價訂加頂攤息九角三分，上牌現貨無交收，公價定三一○·○。

下午開市報三一一·一二五，最低報三一○·八七五，收市價三一一·一二五；整日波幅爲○·六二五元，前市尾盤爲三一○·五○，與昨收市價比較漲幅爲○·六二五元，昨日歐洲金價無變動，港市人心向好，加頂攤息買家少，金底存倉少，午後更呈堅挺。

美鈔報順，大鈔報五·八二，普鈔報五·八一五；美電最高報五·八三二五，最低報五·八二八七五；通天單最高報五·八二七五，最低報五·八二二五。

日元牛皮，大紙報一七六·○，細紙報一七五·○；澳洲元報六·七四二五；台幣扳硬，昨報一三○·○；菲幣報（大）○·八四五，（小）○·八四○；西德馬克報一七三·五○；法國法郎報一○六·二五；瑞士法郎報一四五·○。

西葯原料
局部疏俏

【本報訊】西藥行市，本銷尚活，但局部品種供應甚疏，走勢又稍疏扳好。

[illegible]，本地藥廠需求殷切，但此類原料正處於來存兩疏局面，現市在挾昇中，歐洲貨廿五公斤罐庄，每公斤由五十八元升至五十九元，最高拆六十元。

維他命丙粉，在全世界供應緊短下，近市價格一片疏俏，其中日本貨五公斤或廿五公斤罐庄，每公斤堅要五十二元至五十二元五角，歐洲貨每公斤要卅六、七元，按西藥商人指稱：維他命丙粉世界性供應緊張，新的訂價起碼爲每公斤四十五元以上，C·I·F·香港，但交貨日期要延至明年初，看情況其供應仍有一個時期短緊。

魚肝油丸，台灣客落行扯進，英國七海魚肝油九五百粒瓶庄，每打一百廿五元至一百三十元，藥廠續有補入。一百零八元，一百粒瓶庄，每打爲卅七元五角及卅八元，本地細宗亦見旺暢。

美商向港訂棉織品
最近續有新單寄到
單價仍低利潤更微薄

【本報訊】美國商家向港訂購棉織品，最近續有新單寄到，這些新單，主要係明年一至三月份付船的。不過，由於一般單價未見調整，故廠家接做利潤至爲微薄。

據棉織廠商消息：明年一至三月（第二期配額）付船的棉織品配額，美國商家已開始陸續有訂購，棉布、棉針織衣着、毛巾及棉質成衣等，均有新單寄來，不過，由於美國市場物價凍結，故美商對明年棉織品的單價，一般仍屬低下。

由於人造纖維織品限制輸入，同時近來亦見滯銷，美國商家向港訂購棉織品，週來顯著增加，另方面棉織品輸入無須繳付進口附加稅百分之十，也是促致美商訂購增加之一。不過，美商現時訂購明年付船的棉織品，一般單價仍然低下，雖然棉織品進口可免繳附加稅，但在物價凍結之下，美商對新單買價，目前仍無意作合理調整。

據廠商表示：最近美國棉織品的單價雖欠理想，但因美國來單稀疏，而廠家手上明年的生產訂單很少，故美國訂單的單價雖欠佳，但爲了支持明年首季開工生產，亦不能不接做，不過，對較遠期的訂單，廠家尚無意大量接訂。

美國減息影響
閒資外調更緩
銀行同業拆息呆定

【本報訊】昨據紐約合衆社電告：美國銀行宣佈減息之影響，紐約股市再度扳升，因此，本港閒資外調更加緩慢，銀行頭寸頗鬆，同業拆息呆定於四厘六二五至四厘七五，昨日仍以四厘七五之價成交。

【紐約十一月五日電】美國大通銀行今天在此宣佈，從即日起，其優惠利率將由五點七五厘降至五厘半。

大通銀行說，觀察過去兩週國際金融的形勢，該行認爲再度降低其優惠利率是及時之舉。

上月二十日，大通銀行——以商業貸款數量而言爲世界最大的銀行，已將其優惠利率由六厘降至五點七五厘。

獲利回吐影響
美股略呈軟順

【紐約四日美聯社電】星期四股市交投活躍，但由於部份獲利回吐者拋售，大部分股價稍爲回順，各股價仍然企穩。

據分析家指出市勢今晨稍跌，是由於買家忙於套利。

新聞消息表示，各主要銀行減低貸款利息，減率爲百分之零點五，政府報告表示上月交易平均價格降百分之一。

杜鍾斯卅種工業平均指數升零點五九，成八百四十三點一七。

紐約証券交易所昨日成交總數爲一千五百七十五萬股，星期三爲一千四百五十九萬股。

泰米今年出口
將達百五萬噸
港市穩定昨成四千包

【本報訊】本港米價穩定，昨日正式開盤成交者四千餘包，其價如下：泰國肖靈芝香米每担成八十元零八，紅靈芝大米六十九元，肖靈芝米條卅八元，肖鳳鳴米四十元零五。大陸天字絲苗九十五元，銀竹粘七十元零五，油粘七十元。

曼谷消息：泰米今年出口總額，將達一百五十萬噸，目前泰方米市仍屬平淡，紙米條仍疲。

這位先生
需要專家們的意見
美林證券公司可以給他適當的診斷

一位醫生在診斷病人情況的時候，往往需要有第二種的看法。爲了獲得另一種看法起見，他常常會和專家們商量。

對於診斷投資的情況，其情形也是一樣的。讓我們假定說，這位醫生一向是自行處理其投資事務的。他所投資的股票增長得不錯，但是他恐怕遺失了許多良好的機會，所以他決定來和美林證券公司商量。

你知道，在美林證券公司方面，我們的專長便是按照投資者的目標，將各種股票分別加以診斷，不論是小數的股票也好，巨額的股票也好。

就這位醫生的情形來說，他既然還是四十幾歲的人：其策畧的目標是在資金堅强增長方面，而避免風險較高和短期性質的投資。我們的分析家記住了他的意向，對他說明如何將其現有的股票運用和修改，以便更有效地適合他的投資目標。

這種專門性質的協助，特別注重於個人投資目標的精確計劃，正是美林證券公司的一種商標。所有客觀性的建議，都是由我們的專業分析家提供，而我們的研究設備，乃是全證券業之中最完善的。

上述的一切，全可以經由香港美林證券公司免費供應。你想獲得投資上所需要的協助，祇要打個電話或寫封信給我們就行。

美林證券公司：
香港聖佐治大厦十六樓
電話：H249351
電報掛號："MERLEAP"

本廣告內所載有關調查研究及代客買賣，均由紐約美林證券公司主理，並可委託香港美林證券公司承辦。

原日廣州許仁醫院院長創製

十個男人九個虧 速服補腎藥王
許仁補腎丸

專醫男子虧弱：斲伐過度，有心無力，水火不濟，[illegible]，耳鳴眼花，小便太多，發育不全，先天不足，暈眩善忘，夜多幻夢，腰酸背痛，尿後反濁。

五十粒庄五元，一百廿粒庄原售十元。各處藥房均有代售。總行九龍油蔴地彌敦道四九一號三樓

惡癬惡疾殺星
普士美

本藥內有中西文詳細說明書
各大藥房藥行先施公司均有售

如刊登本報廣告請撥電話：七三零七零八接洽

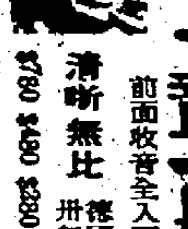
台灣物產 價廉物美 請到港九台灣民生物產有限公司各店參觀選購

不用開刀
認明招牌 提防影射

腸氣專科
徹底醫治 永不復發

腸氣墜痛：時上時下，臥則入腹，立時入囊，陰囊硬腫：狀如水晶，或痛或癢：偏墜雙墜，秘製專藥：愈後受謝

北京中醫師金寶
九龍旺角彌敦道七三○號二樓（近麗聲戲院側廣安銀行樓上）本醫師按症配藥並無成藥外售 治癒之病例照片千幀歡迎參觀



RBXTON
隱形耳聾機
前面收音全入耳內 清晰無比
德國美國卅年經驗
$780 $480 $280 $180

最可靠的哮喘藥
得此藥旁身 畢生安樂晒

哮喘丸，歷史最久，銷數最多最安全最可靠之唐拾義哮喘丸，享譽不衰，自有其與別不同之優點，下列三大功效，在臨床上已獲確證，絕不誇張：

預防：哮喘病將發作前，先有徵兆，病者可以預覺，或自知週期性行將發作者，均可預早服用唐拾義哮喘丸，免除發作，若無其事矣。

治療：哮喘若已發作，服唐拾義哮喘丸，立刻喘止痰消，呼吸回復正常，內附喘香，同時燃吸其烟，一切症狀，消於無形。

除根：喘愈後繼服唐拾義哮喘丸，保證消除多種原因引起之過敏性反應，正本清源，除根永不復發。

港九藥店，均有代售，每瓶六十粒庄，售價三元。

英最大規模零售商 今天集體訪港 考察工商業實況

【本報訊】一個由香港貿易發展局和英國海外航空公司聯合主辦的英國高級商界行政人員組成的考察團，將於今日抵港。

這個考察團共有團員十人，全部是董事身份，他們代表了英國下列最大規模的零售公司：西法烈治路易士有限公司、彼得叅賓遜有限公司、波頓集團有限公司、溫斯鼎倫敦有限公司、韓尼兄弟有限公司、協華有限公司、耶祿普體育用品有限公司、多麗柏堅斯有限公司及狄巴罕採購有限公司。

今次來港的考察團，是繼去年十一月的第一團，再度來港深入瞭解本港工商業情況。去年的贊助者亦是貿易發展局。

他們今晨將探訪貿易發展局執行幹事蘇弼，并聆聽蘇氏簡介本港之工商業情況。

蘇弼說這個代表團是近來訪問香港的代表團中最重要之一。

蘇氏又說：「各團員都是高級行政人員，他們在各自的公司裏面，都有權力影響英國和香港進一步貿易的政策。」

在他們逗留香港的十二天裏面，各團員將和本港廠家和出口商舉行一連串的貿易會議，並將參觀主要的工業區，與政府機關以及工商團體的高層人員進行會談後，定於十七日回倫敦。

協助盲人臨時委會 要求協助盲人復工

【本報訊】十八個團體設立之「協助盲人臨時委員會」，昨日下午二時，在九龍太子道五零二號明愛中心，舉行招待會，報告盲人事件交涉經過及有關此會之意義，並討論日後之計劃。

該會主席陳立僑稱：該招待會目的：㊀希望全港人士，知道有盲人事件發生；㊁要求本港人士，出來幫助此班盲人回廠復工；㊂要求政府設立一諮詢委員會，研究盲人事件因何而發生。

該會計劃日後將盲人情況報導，使各界人士得知，並作一長遠計劃，以協助改善盲人今後之問題，包括：供給手工藝各盲人，協助他們向有關方面申請協助，及現在暫時捐款協助他們等。

據昨日討論中，該協助盲人臨時委員會稱：香港盲人輔導會與盲人工友的糾紛，現在已進入第五周。但無跡象有快速的結束可能。自從九月十日以來，雙方已無聯絡。於是關心這件事的各界人士覺得有需要就此事組織一臨時委員會。這個記者招待會的目的，就是希望告知社會人士這事的現況及請求當局及社會各界幫助盲人。我們希望能有長期性的計劃去改進香港盲人的生活。

現在，香港盲人輔導會把幫助盲人工友的責任移交在社會福利署手上。但是盲人工友說：公共援助當然是好，但最重要的，仍然是在下列條件上，回到工廠工作：㊀全體工友復工，無需重新登記。但如果會方保證全體工友復工，及工作條件不變，則重新登記也可。㊁增加底薪百分之二十，或每星期工作六天。㊂改善工廠的行政管理。第一步，工人要求更換目前的工廠管理人。㊃保留「香港盲人輔導會盲人工廠」的名字。第二、三、四項有商榷的餘地。我們覺得以上要求合理，請求盲人輔導會加以考慮。

我們懇求社會人士在各方面幫助盲人工友，尤其是偏重考慮盲人工友的工作安置。

「協助盲人臨時委員會」舉行記者招待。左起：主席陳立橋醫生、盲人代表朱柏强、譚昌榮、盲人勞工顧問黃强生、委員柯文賓、「專上學聯」代表何永安。（本報記者韋志廣攝）

租用大會堂 實施新辦法

【本報訊】由於租用大會堂各單位的需求不斷增加，市政局轄下之文化事務委員會宣佈：由本月起將實施一個新辦法，以決定租用各公開單位，包括音樂廳、劇院、正座展覽廳及高座八樓展覽館的先後次序問題。

大會堂經理陳達文解釋該等措施時說：新辦法目的在使目前每月供不應求的各租用單位，得以更平均的分配。根據最近宣佈的租用新辦法，各單位的租用將以其基本用途及申請訂租人所舉行活動的性質為原則，予以優先分配權。舉個例說，使用音樂廳、劇院作為音樂演奏會、戲劇或其他遊藝活動，或使用高座展覽館作為書畫藝術展覽的非牟利團體將比其他用途的租訂人獲優先權。至於正座展覽廳，則以商業性質及大規模的展覽會獲優先權。

另外目前因安排外地藝術家來港表演而須越過六個月前訂租的方法，亦據悉將受到嚴格管制，使本港租訂人有更多機會利用大會堂的各種設備。申請超過六個月前訂租的主辦人，須出示証明（如與外來表演者所簽合同等），以支持該等「特別情況」的預租。這些申請如經市政局認可，而又同時不超過所定限額，則可接受辦理。

有關租訂大會堂各單位之新辦法，已訂有詳細章程，可向大會堂查問。

公益金董事 訪元朗八鄉

元朗八區鄉事會日前舉行會議，並邀請公益金董事余祿祐及籌募主任黃錫照列席，暢談公益金事宜。余祿祐呼籲新界各區居民支持公益金，慷慨解囊相助。

圖為黃錫照、余祿祐、韋能信、趙聿修與各區代表合照。

晨操被新馬拋下 邱達禧受傷 「愛美鑽」狂奔撞柱倒斃

【本報訊】快活谷昨日晨操時發生兩宗嚴重意外，人傷馬死。

首宗意外，騎師邱達禧，昨晨在快活谷策馬晨操，被坐騎突作「老虎跳」，摔下受傷，送醫院救治，而該馬撞向木欄受傷，被人道毀滅。

邱達禧於昨晨七時許，在快活谷操練七二年一一三號新馬，剛出閘時，該馬突然作「老虎跳」，鞍上的邱達禧，不虞有此一着，被掉在地上，肩膊鎖骨折斷，馬會工作人員立即召車送邱達禧往養和醫院救治，據說傷勢並不嚴重，但放棄本週末賽事。

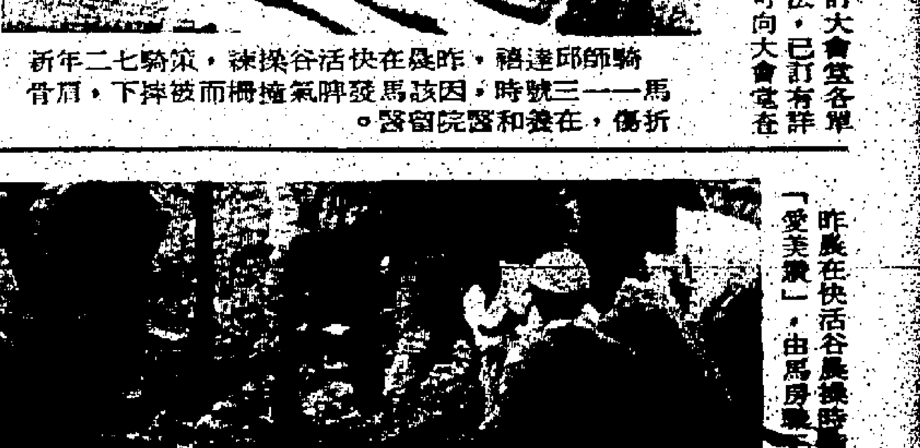
第二宗意外，助手策五班馬「愛美鑽」，昨晨六時十五分，在快活谷山坡，「打浪」落山，但該馬十分興奮，放大蹄狂奔，收韁也不能制服，衝到沙圈入口撞向木欄，馬頭正撞着木欄鐵柱上，面助手則拋飛鞍外，摔落草地，幸無大碍，該馬則當場斃命，賽馬會務主任鮑愛克指揮馬房職工運送該死馬往西環屠房剖驗，研究死因。

查悉：由邱達禧取策之一一三號新馬，尚未定名，馬主是劉文海，該馬是棕色，十五掌，雄性，在澳洲未曾出賽過。

至於愛美鑽在本港的經歷離奇曲折，該馬在毒馬疑案中，牠一再被提及，証供透露牠曾一再被「杜」，牠是七零年度馬，由於質高體格強，故自週年大賽上陣後即受到重視，屢次上陣皆成熱門，乃成為毒馬組織的目標，以致牠屢熱屢敗，使摔場客輸到焦頭爛額，仍懵然不知，及毒馬案爆出內幕，摔場者才恍然大悟。

愛美鑽隸皮羅夫馬房，因為皮羅夫退休，自本月二日起移交新練馬師美賁管理，昨晨作例行操步，不料遇此意外而亡，而新練馬師美賁接掌廄務後，今天才作首次應戰，不料「出師未捷身先喪」，使熱捧該馬的馬迷認為又失去一次掘「草皮」的機會。

騎師邱達禧，昨晨在快活谷操練，策騎七二年新馬一一三號時，因該馬發脾氣撞欄而被摔下，肩骨折傷，在養和醫院留醫。



昨晨在快活谷晨操時撞欄慘死的第五班馬「愛美鑽」，由馬房職[illegible]之拖離現場。

入屋行竊 失手被擒

【本報訊】一名竊匪昨晨潛入旺角砵蘭街一間菜館行竊時失手被擒。

被竊匪光顧的菜館在旺角砵蘭街一八×號地下，於昨晨六時許，一名竊賊潛入上址，盜得碎銀三元四角，當他正要逃走時，驚醒了舖內留宿的伙記，各人立刻起床追捕，卒當場將該名男子擒獲，並將他送交警方處理。

觀塘社區中心 招待報界參觀

【本報訊】社會福利署觀塘社區服務中心，昨午招待報界參觀該中心各組工作及服務情況。觀塘社區服務中心是香港政府社會福利署主理的第三間中心，於一九六四年二月底建成，位於觀塘區翠屏道口。

該中心是一所五層高樓宇，頂層屬世界信義宗路德會辦的幼兒所。其餘四層分別為小組工作、康樂工作、社區服務及社區工作等用途。

該中心負責主任黃炳崇在介紹該中心時指出：觀塘中心的設立，目的在推動團體工作，發展社區活動，及發揚互助合作精神，為社會服務及促進居民福利。

他並表示：在透過文娛、康樂、社交等活動，增進新區居民友誼及彼此的關懷，並協助居民了解區內實況，組織互助社會，發揮力量，去解決問題。

最後，他强調服務中心的設立，並不祇是為舉辦活動而設，故居民應盡量利用社會服務中心，以達到上述目的。

「珍寶」遇難家屬 到聯合機構求助

【本報訊】十五戶「珍寶」大火慘劇的死難者家屬及有關人士，昨晨前往西區民政司署香港仔分署，請求由七個政府部門人員組成的臨時工作單位，予以協助。

該批「珍寶」海鮮舫死難家屬，係昨晨十時許前往香港仔大街二百號二樓，西區民政司署香港仔分處請求協助的包括十五戶受災家庭。

上述工作部門辦公日期為昨（五）日開始，一連三天（星期日除外）至八日星期一止，對「珍寶」鮮舫大火的死難者家屬和有關人士，提供指導及協助。該處電話，號碼為H五二五二四八及H五二四四二九。

至目前為止，西區民政處已接到由各界熱心人士捐贈的善款一萬七千元，其中部份善款已由今日起發放。

據悉：消防人員昨午已撤離「珍寶」火場。截至目前為止，在大火中受傷人員，仍有八名在留醫中，情況良好。

香港仔「珍寶」海鮮艇火災罹難者親屬昨晨在香港仔民政司署，等候辦理領取善款。（本報記者韋志廣攝）

劫海運大廈兩被告 否認行劫奪警槍 亦不承認會帶探員起贓

【本報訊】否認持械行劫海運大廈鐘錶行，公寓及奪取警槍的兩名青年，在維多利亞地方法院審訊，控方近卅名証人全部作供完畢，昨日首被告上証人台自辯，謂案發時正在上班，並邀幼弟及祖母為其作証。聆訊未畢，莫理涯法官今日續聽被告等辯詞。

兩名被告為㊀尹賢球，廿歲，司機，住廣押道。㊁盧永就，十九歲，無職業，住松山道。另兩名被告陳偉祥，廿歲，無業，住羅素街，李樹洪，十八歲，無職業，住高士打道，已於本星期一開審時由律師代表認罪，押候待全案審畢，始行宣判。

首罪：指四人在八月廿八日於海運大廈鴨脷洲郎打刧鐘表行七十六隻手表，次罪指陳、李、尹三被告，於八月八日行刧九龍窩打老道某公寓，刧探員手槍一支子彈十二發，及另數名男女現金共一千五百元，K金戒指，手表，墨水筆等物。

該宗鐘表行刧案發生於當日上午十一時半左右，其中一名被告偽作顧客，入店探看數分鐘後離去，稍後再返，職員趨前招呼時，另二名被告一湧而入露出螺絲批、菜刀外，其一並手持手槍，被告等合作迅速，破開飾櫃掠走大批名貴手表，即閃電而逃，登上一輛停泊在大廈外的私家車，絕塵而去。

至於該被刧公寓則位於窩打老道，亦是先由二人租一間房間，偵察其中情況後，將主管綑縛，大聲冒稱警員查房，引各住客開門，再逐一搜刧，其中包括一名休班探員，佩槍及十二發子彈亦因而被奪。

首被告尹賢球否認是鐘表行刧案中負責駕車接應散水者，九月四日受捕後，亦無帶人往其住所起出數隻被刧手表。

從銀行提款出來 被三賊當街截刧

【本報訊】三名獷顏黨徒，昨晨在深水埗區截刧一名剛從銀行提款出來的中年男子，結果刧去現款一千三百元，及一張面額三千二百元的支票與一本銀行存摺。

被刧事主岑全剛，於昨晨十一時許，從彌敦道與運動場道交界之新華銀行分行提款出來，沿彌敦道向界限街而行，當行經大埔道十二號A門口附近時，突遭三名匪徒將他截刧，至附近一梯間內，結果搜去事主身上的現款一千三百元，另一張三千二百元的支票及永隆銀行存摺一本。三匪於得手後，相率沿彌敦道朝深水埗方面逃去。

三名刧匪年約廿五至廿八歲之間，分別穿格仔夏恤及飛機恤。警方現已下令通緝該三名刧匪歸案。

另一宗刧案發生於灣仔莊士敦道近廈門街，昨晨十一時四十五分左右，一名四十五歲男子行經該處時，突遭兩名男子攔截，其中一人箍頸，另一人則自他褲袋內奪去六千元現款，得手後逃去無踪。警方現仍在追查上述兩宗暴力刧案。

衛生教育演講歌唱 今舉行總決賽 同時頒發獎品

【本報訊】由市政局、教育司署及維多利亞青年商會主辦，每年一度全港學校衛生教育演講歌唱比賽總決賽及頒獎典禮，將於今日下午在大會堂音樂廳舉行。市政局議員王幸利將親臨頒發獎品。

參加演講比賽決賽之各校同學有十九人，是由二百四十人參加之初賽選拔。歌唱比賽之決賽，則已于上月舉行，六隊得獎之歌詠隊，將在今日獎典禮中表演唱出。

本年比賽之主題為「如何協助保持香港清潔」，但在歌唱比賽中主題則為「保持香港清潔」。本次比賽選擇此主題，實為將要舉行之保持香港清潔運動之先聲。比賽及頒獎典禮歡迎各界人士入座參觀。

中文文摘出版

「中文文摘」昨已出版，短文中有「物理學家與清源女士」、「蘇曼殊欲殺康有為」、「飛揚跋扈的史迪威」、「

華苑時裝 昨天開幕

裝飾瑰麗頗具規模，位於旺角地王百樂門戲院斜對面之華苑時裝公司，昨天業經開幕。該公司特製流行冬、秋季女服及童裝，式樣之多，新穎，與別不同，由於款式新穎，陳滿櫥窗，招徠不少顧客，門限為穿。愛好研究時裝仕女可到該公司參觀。

社團動態

西區扶輪社胡漢輝演講 夏季時間人人受益 冬季時間壞處多多

【本報訊】本港西區扶輪社，昨午在希爾頓酒店頂樓舉行敘餐會，與會之社友嘉賓甚衆，由呂高華主持，並請地產商會副會長、金銀貿易場、金銀証券交易所主席胡漢輝演講，講題為「從冬季時間說起」，其演詞大意如下：

本港冬季時間，自上月十七日開始以來至今，已有十九天了，這時間，我們從現實生活中體驗到冬季時間，對於我們確實有許多不便的地方，下面所列舉的，就是幾個實例。

歸家心似箭 人車擠長龍

一、交通方面，冬季時間開始實施後，下午五時已是天將入黑，下班的人，大家心理上受到天色影響，無不匆匆忙忙歸家似箭，趕着搭車搭船回家，於是在同一時間，人人出來搭車，人有人龍，車有車龍，交通情況，亂哂大籠，有時如遇颱風落雨，天黑路滑，人車爭路，更是險象環生，迫至十一月下旬，以迄十二月聖誕節前後，下班時已日落西山，六時已夜幕低垂，漆黑一片，人們越心急回家，街上便越是擠滿行色匆匆的人羣，公共交通工具有如沙甸魚，想截停一部的士，更非打個鑼不可，反之如果不將夏令時間之時鐘撥慢一小時改為冬季時間，則下班時，仍有夕陽餘暉普照，因此一部份人士會先喝一頓下午茶或者約朋友談談天，或逛逛公司購物，或者看一場公餘場電影，直六、七點鐘才陸續到分批返家，由是交通擠擁情況，可以因此減輕。

放學已天黑 慈母倚閭望

二、冬季時間對於學生亦十分不便，因此一些下午班學生，放學時天已入黑，學生放學後更急要趕回家中，在黑夜中排長龍等候搭車，由於晚上搭車之安全程度不及白晝，學生哥年少氣盛，不知危險，背着沉重的書包一窩蜂似的追着飛站的巴士有若扳轆附轍，最易發生危險。

還有，下午班學生上學時，正是陽光普照，天氣溫暖如春，迫至六時放學已金烏西墜，天氣轉涼，一時不小心加衣，最容易着涼生病。如果放學時，尚有陽光，則可以減少這種危險。

工商業旅遊 建築受影響

三、對工商業來說，冬季時間也有不利的地方，先談工業方面工人工作效率，平均係日間比夜間較高，在冬季時間，五時已將入黑，尤其是一些可以在戶外利用陽光工作的工業，如果提早入黑，就等於多耗電力，增加成本，再說旅遊，外地遊客來港，如到郊外遊覽，未到五時又要匆匆趕回市區，如此無形中減少了遊客在郊外觀光名勝的消費時間，還有，有許多飛機是下午三四時或者五六時，到港的，如在夏令時間，則此等旅客尚有時間在光天白日之下趕往購物，但在冬季時間，便沒有如此方便了，這種損失，都是拜冬季時間所賜的。

最後說到建築方面，工人是論工計酬的，普通建築工人，在下午六時收工，但在冬季時間，則最多祇能做到五時，實上此時從二十多層高的未完成建築物「摸黑」行下來，是很危險的，同時，損失時間就是金錢，建築工人開夜班規矩，一般是由下午六時做到十時，大家知道，夜間工作效率比日間低，過程亦比日間為險，如果在冬季時間，六時已須亮燈工作，但如利用夏季時間，則六、七時仍然陽光普照，在資方來說，他們所預期的夜班效率，有一半是等如日班效率的收獲，在勞方來說，他們做四小時夜班，其收益卻等於日班全日工資，但在夏季時間，他們實際「摸黑」工作僅二小時而已。

日日星期六 戶外多享受

說到享樂方面，暑期的夏令時間，可稱多采多姿。

每逢星期六，我相信那是每週最受歡迎的一天，這天除休假半天之外，翌日星期日不用上班，我們的戶外生活如游泳、打波、釣魚、爬山、攝影等均可盡情享受個痛快。但在冬季時間，一時下班食午餐後，最快也要二時方能開始活動，但到五時已是日落崦嵫，黃昏將晚。

實際上冬天的星期六，雖有半天休假之名，實際上祇有三小時的戶外享受。但到暑期的夏季時間便不同了，那時候，太陽八時才下山，我們仍有五時放工以迄八時三小時的陽光可資利用，那麼豈不是和冬季時間的星期六同樣地享受三小時的陽光嗎？那不就是天天都是星期六嗎？

由於冬令與夏令時間應否廢除，或改善等問題，曾經引起社會人士爭辯，大致可分為四派：㊀保持現狀。㊁永遠採用夏季時間。㊂永遠採用冬季時間。㊃將冬夏季時間折衷：永遠撥快半小時（即與格林威治時間相差八小時半計算）。

對於上述意見，我以為除了㊀㊁兩項比較可行，㊂㊃兩項不甚適合，這是值得當局考慮。

遠東交易所歡宴 伍秉堅廖烈文

【本報訊】遠東証券交易所前副主席伍秉堅，董事廖烈文，以事務繁忙，未暇兼顧先後告辭，經同人挽留不獲，交易所同人以伍秉堅及廖烈文對交易所建樹良多，昨在英京酒家設宴，並致送紀念品，以資表揚。

（圖為李福兆（中）與伍秉堅（右）廖烈文（左）合影。）

新界童軍今大開會

【本報訊】新界地域童軍總部今日下午三時卅分在元朗大陂頭元朗運動場舉行一九七一年度之新界童軍大會，新界地域會務委員會會長黎敦義議員將親臨主禮，各區理民府長官、機關首長、鄉事會首長、童軍領袖、家長、各級童軍凡數千人，將同享一個愉快的週末。

大會除有各項多采多姿之表演外，并安排頒發各類獎狀、獎章、委任証書等予多位會友委員及童軍領袖，并有四個童軍比賽錦標頒予四個優獎旅團。

寧波同鄉會保良局 歡宴太平紳士董棵

寧波同鄉會、保良局等宗親同鄉及慈善機構以董棵先生最近晉任太平紳士，足見當局倚重正殷，正排日歡宴，以示崇敬之意。

太平紳士董棵，浙江寧波人，先人董德甫為著名紙業大王。董氏幼承庭訓，才德超卓，慷慨為懷，勇於任事，來港與本港紳商名流合作，設新民化工廠，為第一間薄荷工廠，其後繼續致力工商事業，現任香港光明實業有限公司及利得實業有限公司董事長，得利証券投資公司東主，並向馬來西亞發展，設有豪東實業信託有限公司，投資物業地產，擁有地產百萬畝，建工廠住宅樓宇逾百幢，並開設飛達電視機廠與電威電器廠（馬來）有限公司等，其在工商事業方面之發展可謂遍及東南亞各地。

董氏獻身社會服務，致力福利、慈善、文教等工作，先後任慈幼中學、聖保羅學校校董、建新學校委員、英國杜佛書院東南亞籌款委員，一九六七年開始出任保良局總理，首總理，一九七〇年任保良局主席。董氏又任新生康復會會長，該會專為協助精神病院，擴展院務，照顧病人，董氏尚兼任同鄉會宗親會及文教機構職務，出錢出力，任勞任怨，夙夜匪懈，公而忘私，對香港之貢獻至為重大。

太平紳士董棵

佛聯會嗇色園孔教學院 聯賀何雅明 真除副教育司

【本報訊】香港佛教聯合會、嗇色園、孔教學院三大團體，以最近港府明令委任何雅明真除副教育司，何氏輔弼本港學政，建樹良多，今茲榮任，均深慶得人，特聯同各人為表敬意，特聯同於昨晚在京華酒樓設筵歡賀。

席間首由歡宴大會主席黃允畋致歡迎詞，繼請何雅明致詞，何氏對該三團體近年大規模興建學校，作育英材之成就，備致嘉許。黃允畋主席於席上並代表三團體同人向何副司遞獻題名紀念錦冊，在熱烈掌聲中，簡樸而隆重之儀式告成，旋開宴暢叙，席中均是致力教育工作人士，對興辦教育意見洽談，尤見投契。

除主賓何雅明伉儷遂溢止外，並到有作陪嘉賓教育司署長官揚廣韶伉儷、林達叢伉儷、陳冠球伉儷、方乃正伉儷、孫秉福伉儷、李宏輝伉儷、蘇林崇德、梁重順伉儷、鄒達禮伉儷、李子俊伉儷、何雅言伉儷等及佛教黃鳳翎中學校長孫寶元、佛教大雄中學校長黃冀季、嗇色園可立中學校長蔡國炳、孔教大成中學校長鄭錫光、佛教大光中學校長慈祥法師、可立中學鄭成業、友校梁菁堂、余近鄉中學校長李思泌、黎軒義、可正小學校長、黃卓然、黎鑑瑛、孔教大成中小學、余勇民、三樂學校梁昌、以秦、佛教劉光演、中學覺岸法師、覺女子校楊啓驤、道慈佛社九龍學校邱繼治、寶覺分校慧瑩法師、覺山學校趙鶴堂、志蓮學校嵩琦等校長。

主方到有香港孔教學院名譽院長、香港佛教聯合會副會長、嗇色園董事會主席黃允畋太平紳士伉儷、香港佛教聯合會會長覺光法師、秘書長王澤長居士、董事大光、洗塵、元果、永惺、了知、茂恐、松泉、修慧、慈祥、悟生、航、覺岸、寬榮、瑞通、誠明、慧明、傳日等法師、霖、陳維信、周有、黃木、陳君敬、劉光正、崔常祥、曾果成、黃瑞崔、方慧淨等居士、潘德真、孔教學院主席梁端卿、周功勉、常務董事莫儉泮、區謙名、陳欣甫、羅喜泰、朱參巽、黃國芳、姜迅中、陳佐乾、盧展鄧浩然、陳仲池、盧展才、潘朝彥、劉宗、蕭事嗇色園副主席陳立、方隆庭、陳進傍、李元炳、黃榮寧、陳煥庭、盧炯年、德、黃水、湯仰魁、馬成子猷、陳欽、衛仲康、何秘書陳松、潘可賢、陳明達等。

南莆祖墓 秋祭盛況

鄧南莆祖五大房宗親會，前日舉行落在新界矢井村四世祖潤三房祖墓秋祭，二時半乘車出發，時值族長鄧管、理事長光鈞、副族長鄧生、培初、國良、中益、鄧鉅、鄧水、理事鄧池、鄧欽、炳元、鄧財、鄧坤、鄧國樑、鄧妹、鄧福、鄧基、鄧燦、鄧祥、鄧君照、鄧廣、鄧麗霞、鄧鳳娥、鄧年、鄧業、鄧貞、鄧氏宗人達數百餘人之多，鄧潤才代表該宗親會理事長，會同人參加祭禮。

宗會早已派出人員，會同大井村昆季，在祖墓前佈置三牲祭禮，資昂祭品，香燭，由兆鈞主祭，副理事長等陪祭，儀式簡單隆重，肅穆莊嚴。

啟德遊樂場
十六號巴士路線直達本場
鑽石戲院 東南亞歌舞團
徐小鳳、文詩雅、江少萍、陸小玲、鄭桂英、金小蘭、胡文鈴、陳秋鈴、廖文英、溫瑛、饒淑光、華英、曹開英、歡樂花、林秀妹
每晚兩場 七點九點 星期日四點半 彬彬司儀
粵劇團夜演好戲 雷鳴金鼓戰笳聲
梁漢威、周麗兒、新金山貞、梁中良、方艷玉、金倩麗、陳嘉鳴
免費冷氣片 西部 諜血街頭 亞倫狄龍主演
免費冷氣中片 七彩鬼夜啼 汪玲主演

今天獻映五場
東城 百樂門
美亞公司榮譽發行
影帝 李馬榮 主演
俠膽神槍
MONTE WALSH
巨星 積皮馬雲 連斯 珍寶露 合演
全部動作片！
英雄氣概俠士本色 鐵漢柔情美人心血
夜馳獺馬
橫衝直撞 穿牆過屋 緊張刺激 險象橫生

新華 新都城 北河 恒星
最後今天五場
恒星今起映龍城下期
柯俊雄 江青 歐威 主演
崔福生 唐威 客串
十大歌星 九大歌舞團 聯合演出
巨星歌唱大賽特輯中

今天六場 加映午夜場
霧水夫妻
美藝公司發行 大喜劇
有色但絕不淫褻 有味但絕非色情 全部七彩
最新痛快絕對毫無保留

荃灣海壩鹹田兩村常水浸 港府撥欵七百萬元 建屋百間配給居民

【本報訊】政府現已撥欵七百萬元，在荃灣河背村及關門口附近闢建一條新村，以安置目前住於海壩及鹹田兩村的居民。

荃灣理民府發言人說：興建新村的工程定於本月中展開，預料可於十個月內全部完成。

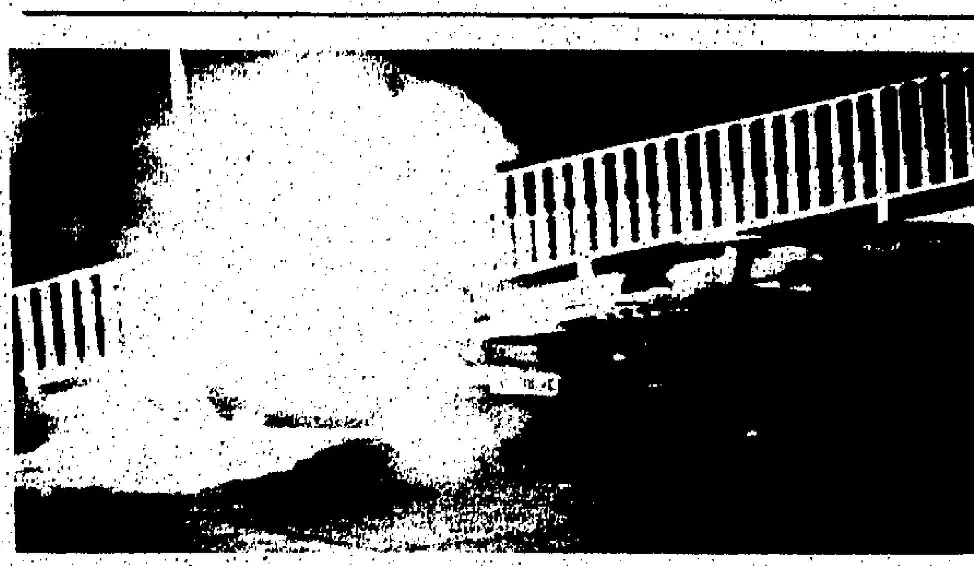
發言人指出：新村建成後，將有兩層高的住宅約一百間，每間的地面面積六百五十方呎，全部採用鋼筋混凝土建造，共需欵六百三十萬元。

發言人說：新村佔地達三英畝，所有屋宇均有水電供應，衛生及居住環境比現時的舊式鄉村屋宅當然優勝得多。此外，理民府又特自在新村內建造一間祠堂，以供居民祀祖。

發言人說：海壩及鹹田兩村已有悠久的歷史，村民有許多在工廠工作或經營普通的生意，由於新村興建的地點距離他們現下的住所不遠，所以對於他們的就業不致有若何影響，新村附近並有一所公立學校及一個龐大的遊樂場。

發言人又說：在新村落成之後，村內的建築物將以屋換屋的方式，分配與海壩及鹹田兩村的居民，換屋之後業權將爲居民所有，他們祇須繳納地稅。

荃灣的海壩及鹹田兩村，由於地勢低窪的關係，每年雨季時都遭受到水浸的威脅，爲此原因，政府早已計劃徙置該兩村的居民，將土地收回後加以填高，敷設適當的渠道，以便日後將之發展爲商業及住宅區。



右圖：防暴隊人員在大球場附近山頭，驅逐滋事分子，而探員則在協助撲滅滋事者所點起火頭。
左圖：一輛白色跑車，在東院道處被滋事分子推翻後引火焚燒。

在非會被匪劫持 美籍少女來港求學

【本報訊】本星期二在馬尼剌遭一名持槍匪劫持了十小時後獲救的十四歲美籍少女蘇珊布特勒，經於昨晨由一對美國夫婦護送抵港渡假，並計劃在本港繼續其學業。

據悉：本星期二，一名持槍的匪徒闖進該少女在馬尼剌科比斯公園附近的家中，開槍擊斃一名女傭，及擊傷她的母親，繼而挾持該少女作人質，勒索一萬五千披索（約一千鎊），經十小時對峙後，匪徒乘直升機逃去，並釋放該少女。

蘇珊布特勒及護送她來港的美籍夫婦，現時下榻港島中區某大酒店。

她的父親名查理士布特勒，目前尚留在馬尼剌，陪伴仍在醫院留醫的太太。他表示送女兒到香港，是想她換一換環境。

據透露：有關方面現正協助蘇珊進入本港一間著名學校讀書，該校目前在考慮她的入學申請。

新亞書院師生月會 引起不愉快事件 校園出現「抗議」大字報

【本報訊】中文大學新亞書院，昨日上午在該校舉行每月的師生月會時，發生了部份學生突起鼓譟的不愉快事件。

這宗不愉快事件，發生於月會接近尾聲時，有一名學生突然上台要對「釣魚台問題」公開發言，但未被允許，而該校校長梅貽寶博士隨即宣佈散會，教職員亦相繼離席，因此一部份學生遂起鼓譟，繼續留在會場中議論紛紛，稍後並在校園內張貼大字報「抗議」。

在昨日這次月會中，在先已由該校一位教授歷史系系主任孫國棟及另一位學生代表鄭海泉相繼發表有關「釣魚台問題」的演講。當該名學生代表演講完畢後，照程序本應散會，但這時突有另一名學生逕自上台要求發言而未果，以致引起了這次不愉快的事件。

本報記者就這次事件探詢有關意見，但一直未能接觸。至於該校學生方面，據一位新亞書院學生會幹事透露：導致是次月會發生不愉快事件的遠因，是「七・七維園示威」事件中有一名新亞學生被捕，當學生會代表要求校方出面担保時，遭到拒絕，致使部份學生認爲不滿。

關普環中醫 定今午出殯

【本報訊】名中醫關普環，去月十二日，因交通意外受傷，病逝於廣華醫院，享壽八十有三，及身已見曾孫，其子孫多已自立，對社會貢獻良多。

關老醫師醫學湛深，對中國醫藥素有研究，懸壺逾五十載，仁心仁術，活人無數，識者無不敬頌，今一旦遽遐，意外，聞者惜之。

關老醫師之遺體，已奉移香港殯儀館治喪，定今日下午一時半大殮，二時半出殯，移柩柴灣歌連臣角火葬。

收到簇新紅底 請先看看號碼
如屬被劫賊贓請即報知警方

【本報訊】警方昨日再度呼籲市民協助提供綫索，以便追查上月十一日在窩打老道滙豐銀行分行發生的一宗劫案。

該宗劫案發生時，兩名男子闖入該銀行行劫，其中一人手持槍，結果劫去現欵超過三萬七千元。警方發言人稱：該筆欵項中，包括一百張簇新的一百元面額鈔票，編號由五三三九〇一VC至五三四〇〇〇VC。

他又說：市民如發現任何屬於該等編號的鈔票時，請即與九龍城警署偵緝組聯絡，電話K八〇〇三三一，接內綫六一九，或向任何警署報告。

冷鋒南下 天氣今轉涼

【本報訊】本港昨日天氣仍是早晚較涼，午後溫暖，但據中共「廣東氣象台」報導，中國大陸北方冷前鋒，將於今晨影響粵省東部沿海地區。本港將會受到影響而轉爲清凉。

據天文台昨午後報導各地氣壓分佈形勢：一高壓脊籠罩華東及鄰近海域。中國西南部之氣壓頗低。

本港昨吹和緩間中疾勁東風，天氣晴，下午室外氣溫升逾廿六度。上月廿九日以來，無雨量紀錄。

預測今日天氣，吹和緩東風，天色晴朗，下午最高室外氣溫紀錄將達攝氏二十六度。

英駐平代辦丹遜患病 港府政治顧問麥鐸斯赴北平協助處理事務

【本報訊】據一項消息透露：港府政治顧問麥鐸斯已於日前離港前往廣州，然後轉飛北平就英國駐北平代辦丹遜因病問題，以協助他處理人事上的變動，且麥氏可能偕同丹遜來港。

但據港府一發言人答覆本報記者詢問時稱：麥鐸斯確已於前日前往廣州，再轉飛北平作訪問，而類似的訪問，在過去已有多次。

英國駐北平代辦丹遜因背病關係，將於數日內來港醫治。丹氏曾於本年八月間來港治療背病，丹遜在港醫療期間，英國代辦處的事務，會暫由秘書森美奧代行處理。

預料港府政治顧問麥鐸斯在抵達北平後，將受到中共的熱烈歡迎，因爲共黨方面認爲他是一個「有理性的人」。

廿對日本情侶 乘珍寶機到港 在日港間上空成婚

【本報訊】廿對日本青年男女，昨日下午乘德國航空公司七四七珍寶客機，在東京至香港間上空舉行婚禮。

該項空中集團婚禮，由日本神道僧侶主禮，德航機長羅華德證婚。昨日該機停留本港約一小時，德航公司本港代表招待記者參觀。

據悉：該廿對青年男女是參加日本東京電視台與德航公司合辦的節目中獲獎者，他們是從四千對青年伴侶中被挑選出的。他們將可獲得廉價乘坐德航「珍寶」七四七客機至德國法蘭克福及其他德國各大城市參觀，爲期十二日。每對新婚夫婦祇需付出廿萬日元，即獲爲期十二日的蜜月旅行。

他們在東京飛出與到香港之前，在九洲上空舉行婚禮，在沖繩上空立誓長相守，在台北上空暢飲米酒祝賀。

（上）在德航七四七機上舉行婚禮的日本青年男女。（下）一對新婚的青年男女，在機上談及戀愛史時，不禁會心微笑。（本報記者龔志滿攝）

觀塘及小欖道路改善

【本報訊】觀塘三家村區內四條長度不等之道路，將於短期內擴闊及重鋪路面，以配合該區之工業發展。

該四條道路爲東源街、崇德街、崇和徑及仁宇圍，皆爲幾年前發展三家村時興建者。此等道路將鋪以堅固瀝青，以配合該區最近之工業發展，貨車來往日益增加。該項工程將於下月開始，可望於明年中完成。

又工務司署將於下月動工，改善來往小欖新精神病院的道路。現時通往大欖涌水塘的通路，全長一千四百五十呎，將全部重建，而另一支路亦重敷路面。同時又鋪設渠道及構築護牆。全部工程料可於九個月內完成。由路政處（新界）負責監督進行。

天主教賣物會 明在港區舉行

【本報訊】香港天主教一九七一年度慈善賣物會，九龍區已於上月卅一日舉行，香港區則定明日舉行，地點在銅鑼灣聖保祿學校內，由駐港三軍總司令華德將軍之夫人剪綵。

大會是日由上午十時半開始，至下午八時閉幕。一元慈善獎券，亦於是日抽獎。

大會共有實物及遊戲攤位八十一個，分由天主教組織及學生担任。

港大兩新生遭舊生戲謔 向警方投訴

【本報訊】兩名香港大學的新生，最近被舊生戲弄，致無法忍受地步，向警方投訴，而校方亦委派四名代表，組成「調查委員會」，進行調查。

在兩星期前的新生「指導日」最後一天，該兩名新生的住房，被人弄開門鎖，用滅火筒的液體泡沫，射在床上，房內各物，亦被弄致凌亂不堪。令該兩名新生，無法忍受而作上述投訴。

另一宗風波，則發生於本月一日，一名學生駕車到學校餐廳，離去後，發現車身被其他車輛阻塞，在沒人理會情況下，動手推開其他汽車，隨即有四名學生走過來，說汽車被撞毀。

在車內的學生開車離去時，攔着去路的四名學生之一，伏在車頭，待車行約三百碼左右，才肯下車，然後向警方報案，投訴駕車同學危險駕駛。

港大發言人透露：對於這兩宗風波，港大校長黃麗松博士，已委派一個四人調查委員會進行調查。目前，該委員會正在搜集資料和證據。對兩事詳情，仍無可奉告。

警方公共關係科發言人表示：上述兩宗案件受害人已向警方報告，對於前宗案因屬開玩笑性質，警方祇作例行調查後，即作罷論。至於次宗案件目前已交由交通意外調查組辦理，迄今案件尚在調查中。

觀塘車禍 一死一傷

【本報訊】觀塘鯉魚門道昨日一宗車禍，兩名小童不幸被車撞至重傷，其中一名九歲小童於送抵醫院後証實斃命。兩名男童：楊昌偉，九歲；黃茹興，十歲。兩人昨日下午四時許，行至鯉魚門道觀塘廉租屋第七座附近的馬路時，被一輛東行私家車撞倒。

途人發現，立刻致電報警，抵院時姓楊之男童証實斃命，而黃姓男童則留院治療。

小學生上體育課 投籃時突然暈倒 抵醫院時不幸斃命

【本報訊】一名蘇浙小學六年級學生，昨日下午上體育課時，突暈倒在該校操場上，經送院後不幸斃命。

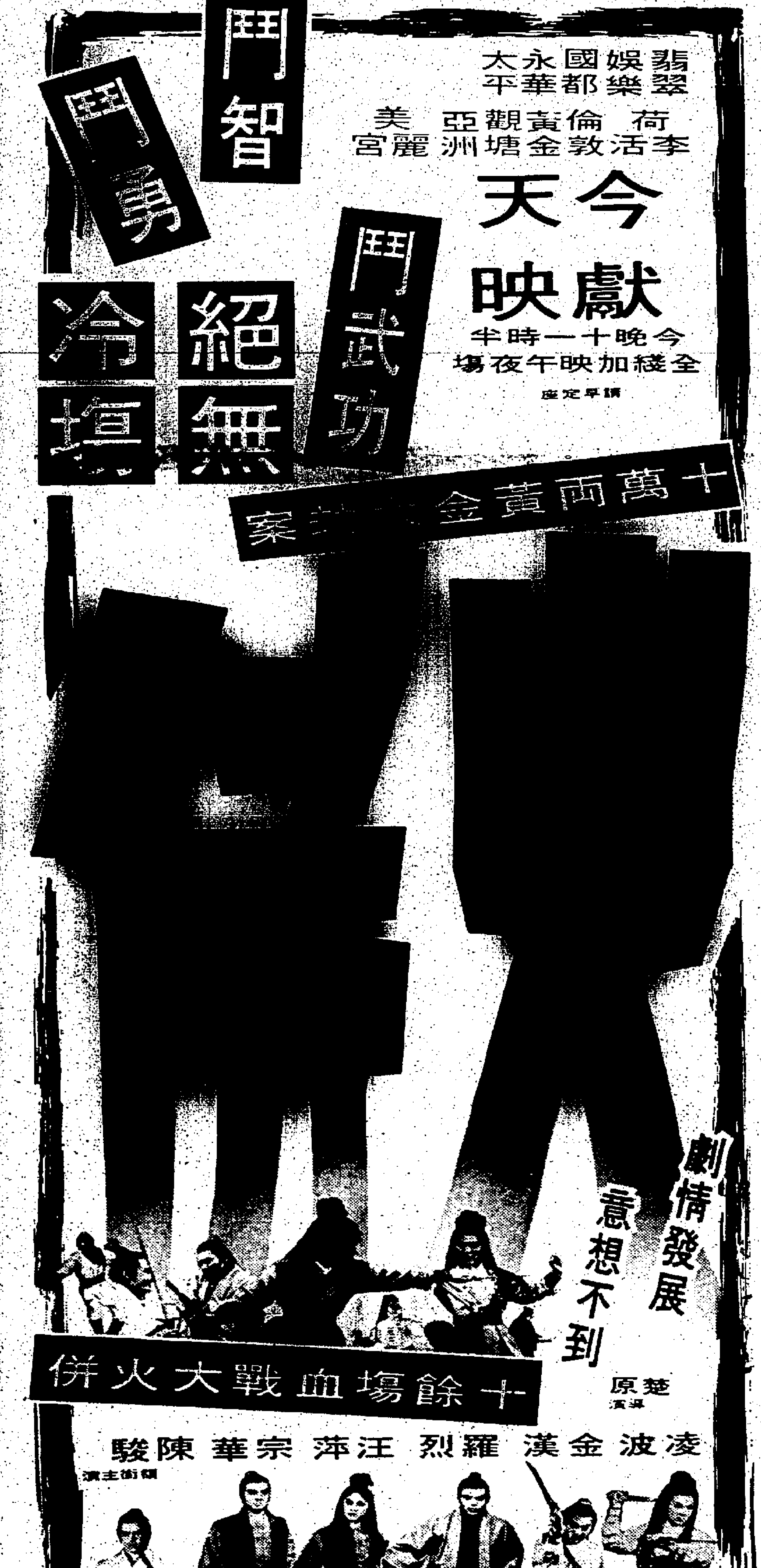
有關該小童突然斃命，蘇浙小學校方及小童之家人，均拒絕接見記者，對於該小童的死因，警方現正調查中，據警方透露：該小童死因無可疑之處。

突然斃命的小學生丘子達，十二歲，客籍人，住銅鑼灣加寧街海倫大廈九樓A座，與父母兄弟同住上址。其父母共有三子三女，死者排行第三，平日往北角清華街蘇浙小學讀上課。據說死者平日身體孱弱。

昨日下午二時，死者與同班同學上體育課，由體育老師分組，每組十二人，每組分別作投籃活動，死者可能因被籃球猛力擲倒，突然倒地昏迷不醒，老師立刻致電報警，豈料在送抵醫院時，已証實不治斃命。

該名小童是否因體力不支而致突然暴斃，抑有內情，警方現正調查中。

警方公衆關係科昨晚就上述事件發表公佈如下：昨日下午二時許，北角清華三十號蘇浙小學內，一名正在上體育課的十二歲男學生丘子達，突然昏迷倒地。經送往鄧肇堅醫院後，被証實已斃命。警方認爲死因並無可疑之處。



不滿東方一球員被逐出場
大球場球迷騷動
防暴隊出動彈壓
多處起火汽車被焚

【本報訊】一羣衝動的球迷，昨晚在港府大球場觀看流浪對東方賽事中，由於不滿球證將一名東方球員驅逐出場，及認爲球證判罰不公，有人在球場內縱火，引起騷動。防暴隊聞訊趕至現場彈壓時，滋事者被驅散出場後，並沿途有點火、擲石、擊毀汽車玻璃，及縱火燒車，一時球場內外火頭處處。

經大批防暴隊彈壓後，人群於昨晚深夜，方逐漸散去，該處一帶交通，一度被阻。

初步統計，球場看台若干座椅被焚，一球場外一部汽車被焚燒，另有多部汽車玻璃被擊毀，幸未有人受傷。

同時，根據警方消息，有四名青年男子，先後在球場內外被捕，涉嫌與案有關，被帶返警署查訊，惟至昨晚深夜止，仍未有人被落案，正由警方調查中。

據悉：球迷鼓譟情緒在上半場已顯出，旁証數次被球迷喝倒采，認爲旁証裁判不公。當下半場開賽時，旁証出場時，東便看台球迷已喝其倒采。並向旁証扔物。球場工作人員因此召警，故在下半場有三數警員站在東便看台戒備。

球賽至下半場時，流浪以二比一領先，當球賽還有十分鐘時，流浪隊由綽號「耶穌」之戴麻再踢入一球，即成三比一。然後中場再開，

流浪隊十號球員畢拉遜手持足球，等待隊友返後防，故遲遲未將足球交給東方球員，東方隊球員對此深表不滿，球証乃警告流浪隊之十號畢拉遜，儘快將球放回中場開球，但畢拉遜並沒有如言將球放回中圈，祇放在東方後防地帶。

東方門將何容興接過球後，一腳將球踢出，但該球不偏不倚落正流浪十號球員畢拉遜身上。球証見狀，認爲何容興是有意傷人，缺乏體育精神，即判罰何容興出場。

球迷此時大爲鼓譟，認爲球証判罰何容興出場不對，且東方所有球員亦欲拉隊離場。但被東方的教練及領隊勸止，球賽中止數分鐘後，繼續再舉行。

但部份激動球迷則認球証及旁証判罰不公，首先在東便四、六段看台的球迷點起報紙焚燒，跟着其他球迷有樣學樣，瞬眼間東邊看台即有十多個小火頭出現。

球証對此未加理會，繼續舉行球賽，在將完場時，西便看台觀衆亦有人點起火頭，看台的木椅亦被波及焚燒，此時，球賽亦完結。

球迷續在街上搗亂
附近商店紛紛關門

球迷分別在東西看台的出門離場。但觀衆離場後，即開始在球場外鼓譟，並沿着加路連山道及掃桿埔球場的山邊，燃燒山草。東院道黃泥涌峽中華門外出現火頭。未幾，警方防暴隊趕至現場。立刻封鎖西便看台出路，祗准觀衆由東邊看台沿東院道一直走出銅鑼灣。防暴隊人員並沿此路一面推進及驅散球迷。大約在十時四十分，球場內球迷已完全散去，但若干滋事者則沿途生事。

防暴隊驅散球場內騷動者後，即從新在東道編隊。若干便衣偵探在路旁截查可疑人物。但滋事者從東院道起，一直沿途擊破汽車玻璃窗，交通標誌柱亦被弄歪，安全島被推翻。附近商店見狀，紛紛關門。在東院道聖瑪利亞堂小學前一排停車中，有一架編號AC一七一六的白色開篷車，被人翻側，並且燒着。但五分鐘後，即被撲滅。

滋事者自東院道疏散出銅鑼灣道之後，即向樂聲戲院方面離去，沿途在怡和街搗毀廢物箱、巴士站等物件，並在樂聲戲院外的停車場擊破停泊該處汽車的玻璃。

事發後，警方即在高士威道和銅鑼灣道交界處，停止所有向西行的車輛，引起交通大受阻塞，波斯富街由軒尼詩道至莊士敦道一段，亦遭封閉。

港府公佈事件經過

港府新聞處就該事件，昨晚發表經過如下：港府大球場，於昨晚十時十三分。發生火警，據報。此次火警，乃因爲當時流浪對東方賽事中，一名球員爲球証驅逐出場，若干觀衆，憤而在看台上燃着報紙而引起的。

一隊防暴隊馳赴現場展開戒備，初步消息，未有傷亡報告。消防人員抵達現場時，球場內未發現有火光，惟球場外一部汽車，及若干山草垃圾，則告着火。

至十一時零一分，消防人員已將火勢撲滅，仍未有受傷報告。

又據警方公衆關係科消息：至十一時許，大球場各處，人群已陸續散去，但兩名男子涉嫌在場內縱火而被捕，其中一名年約廿一，另一則年約廿八，而在場外則亦有兩名青年被捕，其中一名廿四歲，另一名則年約十六，目前均由警方拘留盤問中。

秋季馬票今開彩
頭獎逾七十七萬

【本報訊】秋季大馬票今日上午十一時在馬場公衆看台攪珠，頭獎獎金達七十七萬餘元，二獎十九萬餘元，三獎九萬餘元。

今日上午攪珠，先行攪出入圍號碼，然後於下午三時第三場廣東讓賽，決定頭、二、三賽誰屬。此項大馬票尾市頗暢，迄昨晚九時截止，馬票，計共銷出一百九十八萬七千張，以銷票所得計算，今次大馬票派彩如下：

首獎：七十七萬二千五百四十五元六角，

二獎：一十九萬三千一百三十六元四角，

三獎：九萬六千五百六十八元二角，

入圍獎一百零八個，每名彩金七千九百四十八元。安慰獎二百二十二個，每名彩金一千零一十四元九角七分。

澳狗醫接恐嚇信
用炸彈索取貼士

【本報訊】澳門狗場獸醫，澳門政府市政廳獸醫關炎生，昨日收到一函，及一個類似炸彈物體恐嚇，勒令每賽狗日，須給予三隻頭陣頭狗，否則將對其不利。

關氏於接獲該恐嚇函與類似炸彈物品後，已馳赴狗場，由狗場方面報警，該事件目前正由澳門司法警察進行調查中。

至於類似炸彈的物體，經澳門軍方派人檢驗後，發現內有時鐘一個，並有電池、電線及黃色粉末，但拆開後並未有爆炸。

據悉：該事件發生於昨晨，當時關氏駕駛其自用車前往居房執行例行工作，至進午時份，離開居房乘車離去之際，突發現車上有一封信及一件可疑物體。據說，函中勒令關氏須於每賽狗日，給予三隻頭陣的頭狗，否則將對他不利，並附「炸彈」一個，着關氏「好自爲之」。

關氏於接獲該信後，立即致電狗場，與一名吳姓主任聯絡，當時，適有司法警員在吳氏處，關氏乃立即驅車帶同該恐嚇函件及可疑物體前往狗場。

當關氏抵達後，警方人員經初步檢查，聽見該物體有「的搭」聲響，疑爲計時炸彈，急將它移往狗場中央跑道，並電請軍方派人到場。軍方人員於下午到場後，將該疑物體拆開，發現內有時鐘、電池、電線等物，並有黃色粉末，但並未引爆，已一併帶返司法警所查訊。

由於球迷騷動，政府大球場內外，火頭處處。

新蒲崗鬧市中
兩匪搶公事包
男子失欵四千

【本報訊】兩名年約廿七、八歲的搶匪，昨午竟在新蒲崗大有街之鬧市中，公然奪去一名男子手持的公事包，邊走邊打開公事包，拿去內藏的四千元現欵，拋棄公事包後逃去無踪。

據悉：昨午二時五十分左右，一名男子手提公事包，行經大有街二號門外時，突然有二名年約廿七、八歲的男子飛奔而來，其中一人伸手奪去公事包，兩匪得手後即逃去，邊跑邊打開公事包，拿去裡面的四千元現欵，繼把公事包拋棄在地上，然後逃去無踪。

被搶刧的男子並無受傷，警方現已積極展開調查此案。

球賽尚未完場時，球場內看台上已有多處出現焚燒報紙之火頭。

連刧六間美容院
兩飛仔認罪判監
另一十六歲被告月中再審

【本報訊】三名無業青年，於九月至十月間，連續行刧多間美容院，昨被控於北九龍裁判署，其中兩名被告承認控罪，李扶連法官判第一被告入獄三年，第三被告則被判四十八個月，另第二被告否認控罪，定期於本月十五日再行審訊。

三名被告爲：（一）陳泰泰，十八歲，（二）何某，十六歲，（三）陳某，十六歲，其中三項搶刧罪，指三名被告於九月廿日至十月十五日，在荔枝角道搶刧一間名嘉蓮事的新潮美容院，及另一間名荷里活的美容院，共刧去現欵二千一百三十五元，一批金飾及手表、錄音機、盒式聲帶及收音機各一，另四項搶刧罪，指第一被告於九月九日至九月廿五日間，搶刧不夜天美容院、法蘭西美容院、寶島美容院及情樓美容院，共刧去現欵二千三百四十元，兩隻手表及相機、介指、頸鍊各一。

據控方稱：本月三日凌晨二時十五分，警方接獲消息，至彌敦道一間酒樓，拘捕第一、三被告及另一名男子，經調查後，查出兩被告犯上述控罪。

防暴隊持盾牌長槍在場外鎮壓。

一名男子涉嫌與昨晚騷動事件有關當場被捕

香港節精彩節目
香港百年服裝展覽

【本報訊】在香港節舉行期內，本港市民將有機會欣賞到一大堆難得有關香港百年來服裝演變之展覽會，該展會已定名爲「香港百年服裝大觀」。

香港節服裝展覽小組委員會主席高育華女士，昨在大會堂嘉頓酒樓舉行記者招待會報告該事，並爲在場報界代表預演一場，由六名志願模特兒担任演出。

高女士透露：該項展覽將以戲劇方式，由模特兒展出香港百年來服裝之演變，有遠至清朝慈禧太后執政時代以至迄今，因此內容非常豐富。

高女士稱：整個展出，將分三個主要部份，民初服裝、民國後期服裝，及現代服裝。其中在現代服裝展出之中，將特別強調中國傳統服裝對現代西方時裝之影响，同時，該展出與一般普通時裝表演有一點不同之處，就是展出時極富戲劇性，配有時代背景之音樂，由專家旁述莊諧並重。

担任該項服裝展覽之模特兒，全部均爲本港各界志願人士有來自浸信書院，梁舜燕儀態學校，甚至任職於護士、警察、消防員、童軍之人士，均有參加。

該展覽由聯合汽水七喜玉泉汽水有限公司與芝柏表聯合主辦，共分四大展出，頭兩次已定於十二月二日及三日兩天，在大會堂劇院舉行，用英語旁述。第三次則定於嘉年華會開始之後，即十二月四日在中區皇后像廣場舉行。第四次即最後一次，在九龍摩士公園舉行，日期爲十二月六日下午第三與第四次，均用中文旁述。

香港節統籌專員俊禮、香港服裝小組委員會委員鄺天培，温漢璋，芝柏表代表孫秉福，聯合汽水七喜玉泉汽水有限公司之利漢輝，今日亦有出席參加記者招待會。

六飛刧印人
打傷事主

【本報訊】一名印籍男子，昨日在觀塘鯉魚門道近鯉魚門處，遭六名持飛仔行刧，被掠去一隻價值百元的手表及現欵百元後，復被刧匪打傷。

刧案發生於昨日下午三時卅分左右，一名三十二歲印籍男子安達星（譯音），在行經觀塘道近鯉魚門附近時，突遭六名刧匪包圍，脅持要取去其身上財物，但事主不甘損失，於糾纏間，被六刧匪打傷頭部，並將其身懷現欵百元及一隻價值百元的精工表掠走後逃去。其後事主報警，被送往醫院敷治。

天文台長表示
美試驗地底核爆
本港不會受影响

【本報訊】美國定于明日上午六時香港時間在阿拉斯加一海島上，作一項威力巨大的地下核子試爆，此舉引起幾個國家提出強烈反對，其中包括加拿大在內。由於核爆會影响其國家之安全。試核爆地方距離香港甚遠，但香港有無受到該核爆影响，香港居民甚爲關心。據本港天文台長謂：香港不會受到影响。

天文台長又謂：無論如何，本港天文台將於核爆時候利用儀器紀錄其爆炸經過，核爆地方雖在地底，但爆力可能造成地震或海嘯等後果，但即使有此等不良後果，亦不會波及到香港地區。

今日天氣預測

吹和緩東風，天色晴朗。

最高氣溫約爲攝氏二十七度。

昨晚十一時室外氣溫爲攝氏二十二度，濕度爲百分之八十一。

千里達多巴哥
英聯邦獎學金
教育署已接受申請

【本報訊】教育司署昨日公佈：現已開始接受由一九七二年起留學千里達多巴哥政府所設立的英聯邦獎學金。詳細辦法及資格如下：

㈠千里達多巴哥（TRINIDAD AND TOBAGO）政府，依據大英聯邦獎學金及研究獎金方案，設置獎學金一名，頒給大英聯邦其他地區資質優秀之大學畢業生，從事熱帶農業之研究，可獲得適當之學位或證書。

㈡設置此項獎學金之主要目的，爲使獲得者自一九七二年十月起，在千里達聖奧古士丁西印度羣島大學肄業。

㈢此項獎學金之金額，足供在獲得獎學金期間，經核准之旅行、生活及肄業所需之費用。

㈣申請者須爲：㈠經常居住本港之大英聯邦公民；㈡申請人須於一九七二年十月一日，未滿三十三歲；及㈢曾在認可大學農科畢業者。凡經推薦入選者，須另符合語言、健康及入境各項規定。

㈤申請表格及其他有關上述獎學金之詳細情形，可向香港銅鑼灣希慎道利園大廈教育司署領取及查詢。申請表格填妥後，最遲須於一九七一年十一月廿五日交回該署，逾期概不受理。

兩藏械賊
俱囚一年

【本報訊】兩宗行刧案之兩名男子，昨在南九龍法庭分別承認行刧及藏有攻擊性武器罪，同被法官判囚一年。

第一宗：被告陳耀林，卅六歲，無職業，居無定址，被控兩項行刧罪。十一月三日，警方根據線報在上海街將被告拘捕，在其身上搜出手表一隻，於是將他帶返警署調查。

在審訊時，被告承認于十一月二日及三日兩天在不同時間與一名在逃男子，行刧兩名男子手表兩隻及現欵八十元。

第二宗：被告劉卓明，廿五歲，無職業，住廟街，被控行刧及藏有攻擊性武器。十一月三日晚間十一時，警方在廣東道將被告截查有關油麻地最近發生之一連串行刧案，並在其身上搜出小刀一把，其時被告承認于十一月三日下午十時在海防道行刧一男子手錶一隻及現欵七十元。

舞蹈比賽
公開及小學組
四項冠軍誕生

【本報訊】觀塘民政署與觀塘體育會舞蹈組聯合主辦，海外信托銀行觀塘分行，通利琴行贊助之觀塘公開舞蹈比賽，經過四場緊張比賽，公開組及小學組四項賽之優勝者經已產生。

公開組東方舞：聖傑靈女子中學C隊以一舞「梁山伯與祝英台」舞技壓全場榮獲冠軍。天虹社以「馬車夫之戀」獲亞軍，聖傑靈女子中學B隊之「日本扇舞」獲季軍。公開組西方舞：冠軍爲善導之母青年中心青風社，亞軍黃大仙區中心青年會，[illegible]

有關幼稚園舞蹈比賽，今日上午舉行。是晚仍在觀塘工業中學舉行頒獎典禮及優勝者演出晚會。

龍總決聯合各社團
反對重估地稅辦法

【本報訊】九龍總商會昨日在理監事聯席會議中，決定組一「重估地稅問題委員會」，專責聯合本港各社團會商有關反對政府重估地稅政策的進行辦法。

該會理監事聯席會議，於昨日下午五時半在會所禮堂舉行，由理事長謝伯昌主持，會中主要討論反對有關政府實施過高增加率的重估地稅政策問題。

該會副理事長周載及梁秉楓，分別報告日前參加地產商會邀各社團首長，討論重估地稅問題座談會的情形，他們表示：座談會中討論結果，認爲政府此一重估地稅政策，嚴重影响明年底到期可續約的土地，過去許多社團都曾分別提出反對政府此一重估政策，指摘爲不公平措施，但政府卻表示毋需異議，一意孤行，此事實非三數以至十個八個社團提出反對就行，而非擴大聯合全港九社團以及全港市民簽名反對不爲功。

監事長潘壯修亦指出：關於可續期之土地政府與市民所爭論者有兩點：

㈠市民於投得地段時所繳付之一次過大筆欵項作爲地價，是否於可續期之時便已失去效用，而政府認爲乃屬失去效用者，故於滿期後之租金，要根據未繳地價計算，但市民則認爲此種解釋如對於到期後不能續期之土地則屬正確，若對於到期後可續之土地則不正確，因地契上清楚寫明續期時祇須重估地租而已，並無寫明要再補繳地價，所以不能續期之土地，市民甘願繳納地價無辭，今政府於可續期之土地政策，竟訂出可以一次過繳納大筆地價，然後每年繳納象徵式的標準地租，顯已違反原來之土地契約。

㈡爭執之第二點，乃地契上所述之地租，應屬於何一種，因地租有兩種，一種係未繳地價之地租，政府認爲根據地價年息百分之五計算地租已屬便宜，見於本年十月十五日報載助理輔政司鍾逸傑所發表者，另一種乃係象徵式的標準地租，見於本年九月十九日報載工務司署產業測量師簡福飴在香港電台所發表者，（政府至今未有更正，則其所言當被政府認爲正確者），此種地租因已繳同一次過地價，故祇須每年繳付小量的象徵式的標準地租，並非根據市值估計者，現市民與政府所爭論者正是此點。本人曾細閱可續期之地契，祇有若干年到期後可以續期若干年祇須重估地租等字樣，但在該地契上所述須重估之地租，而對於當然係同一地契上原來每年應繳之地租，故祇同一地契上之地租加以重估而已。但該同一地契所述之每年地租額，乃屬極少數之象徵式的標準地租，在文字上，同一地契而無法找出有第二種地租，如政府另外造成第二種地租，非同一地契上所說及者，而强加諸市民身上，則屬違背契約，彰彰明甚。

潘氏又說：上述兩點，本人曾與法律界討論及研究，原來地契上之文字，認爲市民所持之觀點，係屬正確，而最主要者乃第二點，若第二點之地租証明屬於象徵式的標準地租，則所須重估者，正係此種租，則第一已變成毋須爭論。至於是否公平合理，亦無關宏旨，若政府謂業主應得鉅大利益一點，祇係一部份事實，就算全業主俱獲鉅利，亦屬爭論範圍外之理由，政府不能根據範圍外理由而違反契約也。

他請該會再進行請政府考慮原來地契上之文字精神含義，而更正土地政策，最好由該會聯合本港各社團發起請求政府更正土地政策，當更有效果。至於政府謂有既成事實，乃指急於改建或應早要續期之極少數樓宇而已，相信不及百分之一數欵，如政府尚提出此點，則市民亦有權要求辦調查統計，以求眞相。

會議決定推舉謝伯昌、周載、梁秉楓、張東光、潘壯修、黃惠民、李仁暢、劉文翔、呂漢源等組成一重估地稅問題小組委員會，專責聯合各社團會商有關反對政府此一重估地稅政策的進行辦法。

會中又推選籌備慶祝該會成立卅二週年會慶工作小組人選，進行有關工作。會後舉行歡宴由台返港的回國慶祝雙十觀光團全體人員。

歷史悠久 風行中外

京都念慈菴 蜜煉川貝枇杷膏

治咳聖品 理氣奇珍 味君瓊漿 功同仙露

本膏係採用十幾種高貴藥材及純正蜂蜜製煉而成，不獨爲治久咳、除頑痰、治傷風、補中氣之聖品，更能調和臟腑，早晚服食，一可清心降火，嗜煙酒者、患睡眠不足及夜生活者，熱口渴，尤需常服，美味可口，老少咸宜，置諸案頭，茶木過多，致傷脾胃而損陰，焦渴立解，秋冬爽亢，每易肝陽火盛，肺燥咳乾，服用此膏能清除肺腑燥結之效益。

當天服食 當天見功

港九總代理：中正大藥房

雙喜大厦

香港仔大道52-64號

正面向南·海景全覽

150年期

建至14樓 快将完成

每層只售四萬餘元

可分十二年付款

洽購處：錦華置業有限公司

中區威靈頓街14-24號十樓

電話：H234523 236741

適合酒樓茶室及各行業之用

舖位 租售

(一)軒尼詩道213至219大樓地下

(二)軒尼詩道117至123大樓地下

(三)九龍城寶城大樓15號舖位

(四)大埔道240－242舖位

(五)九龍福榮街81－85舖位連閣樓

商業樓宇

(一)軒尼詩道213至219號一、二、三樓

(二)青山道62號二、三樓

(三)九龍石鼓壟道25號寶城大樓二樓

請洽：立信置業有限公司 德輔道中七十六號地下 電話：H四四二二三四·四三六一一一

工商日報工商晚報分類小廣告，效力大，收費廉，電H七二九三零七或H七三零七零八接洽。